



# XLH1s XLH1a

Kamera Wideo HD Instrukcja obsługi







#### OSTRZEŻENIE:

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY USUWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ OSŁONY). WEWNĄTRZ NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ NAPRAWIONE PRZEZ UŻYTKOWNIKA.

W CELU NAPRAWY NALEŻY SIĘ ZWRÓCIĆ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO.

#### **OSTRZEŻENIE:**

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ PRODUKTU NA DESZCZ LUB WILGOĆ.

#### UWAGA:

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM I UNIKNĄĆ NIEPOŻĄDANYCH EFEKTÓW, NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ZALECANYCH AKCESORIÓW.

#### UWAGA:

GDY KAMERA NIE JEST UŻYWANA, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY OD ŹRÓDŁA PRĄDU.

#### Dla użytkowników w Wielkiej Brytanii

Bezpiecznik należy wymieniać jedynie na właściwie dobrany, zatwierdzonego typu. Należy się upewnić, że pokrywa bezpiecznika została prawidłowo założona.

Gniazdo sieciowe służy do odłączania kamery od źródła zasilania. W związku z tym dostęp do gniazda sieciowego nie może by zablokowany ani utrudniony, aby można było łatwo odłączyć przewód zasilający w razie wypadku.

Zasilacza sieciowego nie należy go owijać ani zakrywać tkaniną, ani umieszczać w ciasnych, wąskich miejscach. Zwiększone wydzielanie ciepła może spowodować zdeformowanie się plastikowej obudowy i doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru.

Tabliczka znamionowa CA-920 umieszczona jest na spodzie kamery.

· Zgodnie z wymogami dyrektywy EMC konieczne jest używanie przewodu CV-150F/CV-250F DV.

#### Tylko Unia Europejska (i EOG).

Oznaczenie to wskazuje, że zgodnie z Dyrektywą WEEE (2002/96/WE) i prawem kraju użytkownika sprzętu, produkt ten nie może być składowany razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Produkt ten powinien być oddany do wyznaczonego punktu zbiórki tego typu sprzętu, np. w ramach zalegalizowanej wymiany zużytego sprzętu podczas zakupu nowego podobnego produktu, lub autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego lub elektrycznego (EEE) w celu recyklingu. Niewłaściwe składowanie odpadów tego typu może wpływać negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi, w związku z wydzielaniem się potencjalnie niebezpiecznych substancji zawartych w sprzęcie EEE. Odpowiednia utylizacja tego produktu zwiększy także efektywność wykorzystania zasobów naturalnych. Więcej informacji o miejscach pozbywania się odpadów w celu przetworzenia można uzyskać we właściwym urzędzie miasta lub gminy, urzędzie ds. gospodarki odpadami, firmie zajmującej się utylizacją odpadów WEEE lub lokalnym przedsiębiorstwie oczyszczania. Aby uzyskać więcej informacji o zwracaniu i recyklingu sprzętu elektronicznego lub elektrycznego, proszę odwiedzić stronę www.canon-europe.com/environment.

(EOG: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

# Najwyższa jakość w standardzie HD

**Nowy, udoskonalony obiektyw** Obiektyw HD 20x L IS III to najnowszy, wysokiej jakości wymienny obiektyw z serii XL. Wyposażono go w zintegrowane pokrętło przysłony, co znacznie ułatwia jego obsługę.

**System 3CCD** Dzięki użyciu trzech 1/3 calowych matryc CCD (każda charakteryzuje się rozdzielczością 1,67 Mpx oraz oferuje 1440x1080 efektywnych pikseli) kamera nagrywa filmy w rozdzielczości 800 linii poziomych (najwyższej dostępnej w standardzie HDV).

**Procesor obrazu DIGIC DV II** Nowa generacja przetworników obrazu wideo firmy Canon zapewnia optymalną jakość wideo i reprodukcji kolorów w standardzie HD (high-definition).

#### Uniwersalna artystyczna ekspresja

**HDV 1080/25p nagrywanie** Nagrywane wideo w trybie 25F, pozwala na pełną zgodność ze specyfikacją HDV (
 48). Kamery XL H1S / XL H1A nadają się do wszelkich zastosowań – nagrywanie programów TV, reklam, wideoklipów i filmów.

**Ustawienia użytkownika** Niezrównana kontrola obrazu, umożliwiająca otrzymanie pożądanego "wyglądu" nagrania. Kamera umożliwia regulację 23 parametrów nagrywania. Ustawienia te można zapisać i wymieniać jako pliki nastaw użytkownika (🗋 92).

# Zaawansowane, profesjonalne funkcje

**EXEMP** Profesjonalne możliwości podłączania do urządzeń zewnętrznych Standardowe gniazdo HD/SD SDI do przesyłania nieskompresowanego sygnału wyjściowego HD, towarzyszącego sygnału audio i kodu czasu SMPTE (LTC) są tylko niektórymi funkcjami kamery XL H1S, dzięki którym oferuje ona możliwości profesjonalnych kamer telewizyjnych.

**XIIII Synchronizacja** Synchronizacja genlock oraz złącza TC-IN i TC-OUT pozwalają kamerze XL H1S być częścią zestawu do filmowania wielokamerowego.

**Ulepszone dostosowanie do preferencji użytkownika** Funkcje własne (D 100) i wyświetlenia własne (D 106) dają użytkownikowi jeszcze więcej swobody w kontrolowaniu wielu aspektów obsługi kamery.

# l więcej

**Opcje dźwięku** Kamerę wyposażono dwa zestawy gniazd wejściowych audio XLR z zasilaniem fantomowym. Możliwe jest nagrywanie dźwięku przy użyciu obu wejść audio lub za pomocą połączenia jednego wejścia audio z dostarczonym mikrofonem. Aktywując ograniczanie poziomu sygnału audio (🗋 55), można uniknąć zniekształceń, które mogą wystąpić przy stosowaniu regulacji ręcznej.

**Dodatkowa i ulepszona funkcjonalność** Przycisk AE (D 62) • Precyzyjna regulacja wzmocnienia w skokach co 0,5 dB (D 66) • Ograniczenie funkcji ustawiania ostrości (D 46) • Selektywna redukcja szumów (D 73) • Wybór poziomu wyjścia audio (D 86) • i więcej!

PL

# Informacje o instrukcji

Dziękujemy za zakup kamery Canon XL H1S / XL H1A. Przed użyciem kamery, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość. Jeśli kamera nie będzie funkcjonowała prawidłowo, należy zapoznać się z rozdziałem (*Rozwiązywanie problemów*) (<sup>[]</sup> 146).

# Konwencje przyjęte w niniejszej instrukcji

- O (): Środki ostrożności związane z obsługą kamery.
- O (i): Dodatkowe tematy uzupełniające informacje podstawowe.
- O []: Numer strony z odniesieniami.
- O Wielkie litery są używane w odniesieniu do przycisków na kamerze lub pilocie zdalnego sterowania.
- Nawiasy kwadratowe [] i wielkie litery są używane w odniesieniu do opcji menu, tak jak są one wyświetlane na ekranie.

W tabelach instrukcji, pogrubione opcje menu odnoszą się do ustawień domyślnych.

- Dostarczony obiektyw Canon HD Video 20x XL 5,4-108 mm L IS III, nazywany jest obiektywem "HD 20x L IS III".
- O Termin "ekran" odnosi się do ekranu wizjera.
- Termin "karta" lub "karta pamięci" odnosi się do karty pamięci SDHC, karty pamięci SD lub karty MultiMedia Card (MMC).
- O Fotografie w niniejszej instrukcji są symulowanymi zdjęciami zrobionymi aparatem fotograficznym.
- O EXERCIS : Opis dotyczy wyłącznie modelu kamery oznaczonego tym symbolem.
- O Ilustracje w niniejszej instrukcji ukazują kamerę XL H1S z zamontowanym obiektywem HD 20x L IS III.



#### Uznanie znaków firmowych

- Canon jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Canon Inc.
- Mini **DV** jest znakiem towarowym.
- Logo HDV i HDV są znakami towarowymi firm Sony Corporation i Victor Company of Japan, Ltd. (JVC).
- **()** jest znakiem towarowym.
- Microsoft, Windows i Windows Vista są jest znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w USA i/lub w innych krajach.
- Inne nazwy i produkty niewymienione powyżej mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.
- ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA TEGO PRODUKTU W CELACH INNYCH NIŻ DO UŻYTKU PRYWATNEGO I ZGODNIE ZE STANDARDEM MPEG-2 KODOWANIA DANYCH WIDEO NA NOŚNIKACH DANYCH, BEZ LICENCJI NA ODPOWIEDNIE PATENTY Z PAKIETU PATENTÓW STANDARDU MPEG-2, KTÓRĄ MOŻNA UZYSKAĆ POD ADRESEM MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206, USA.

# Informacje o specyfikacjach HD/HDV i SD/DV

W instrukcji rozróżnia się standardy sygnału wideo (kamera) i standardy nagrywania (nagrywanie). Sygnał wideo może być zgodny ze standardem HD (high definition) lub SD (standard definition). Dostępne standardy nagrywania na taśmie to odpowiednio HDV lub DV.



PL

# Zawartość

Wstęp	
Kamery XL H1S / XL H1A - Szeroka gama możliwości	3
Informacje o instrukcji	4
Sprawdzenie dołączonych akcesoriów	8
Przewodnik po kamerze	9

#### Przygotowanie

Podłączanie zasilania	
Przygotowanie kamery	
Przygotowanie obiektywu	
Używanie pilota zdalnego sterowania	
Wkładanie/wyjmowanie kasety	
Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci	
Zmienianie ustawień za pomocą przycisku MENU	
Ustawienia daty/czasu i języka	

#### Nagrywanie

Nagrywanie	34
Wybieranie standardu sygnału i formatu obrazu	
Wyszukiwanie końca ostatniej sceny	
Zoom	
Ustawianie ostrości	
Używanie filtra szarego	47
Wybieranie częstotliwości ramki	
Ustawianie kodu czasu	
XLHIS Synchronizacja kodu czasu kamery	
Ustawianie bitu użytkownika	52
Nagrywanie dźwięku	53
Stabilizator obrazu	57
Używanie programów AE	58
Nagrywanie w trybie ręcznym	61
Nagrywanie w trybie priorytetu czasu (Tv)	63
Nagrywanie w trybie priorytetu przysłony (Av)	64
Dostosowanie naświetlania	65
Przesunięcie AE	65
Wzmocnienie	
Balans bieli	67
Wzór zebry	69
Korekta barw	70
Funkcja Detale skóry	72
Selektywna redukcja szumów	73
Czysty skan	74
Przyciski użytkownika	75
Kolorowe paski/Referencyjny sygnał audio	79
Przenikanie	79

#### Podłączenia zewnętrzne

Standardy wyjściowego sygnału wideo	
Podłączanie do monitora/telewizora	81
Wyjście audio	
Sterowanie DV	
Nagrywanie zewnętrznego sygnału wideo (gniazdo HDV/DV, wejście analogowe)	
Konwertowanie sygnałów analogowych na sygnały cyfrowe (konwerter analogowo-cyfrowy)	
Podłaczanie do komputera	91
	-

#### Ustawienia indywidualne

Ustawienia nastaw użytkownika	92
Funkcje Własne	100
Wyświetlenia własne	106

#### Odtwarzanie

Odtwarzanie z kasety	. 110
Powrót do uprzednio zaznaczonego ustawienia	. 112
Wyszukiwanie indeksu	. 112
Wyszukiwanie daty	. 113
Kod danych	. 113
Tryb pracy czujnika zdalnego sterowania	. 114

#### Korzystanie z karty pamięci

Wybór jakości/rozmiaru obrazu	115
Numery plików	116
Zapisywanie obrazów na karcie pamięci	117
Wyświetlanie obrazu bezpośrednio po jego zapisaniu	119
Tryb pracy wyzwalacza	
Tryb pomiaru	
Korzystanie z dodatkowej lampy błyskowej	
Odtwarzanie zdjęć z karty pamięci	
Usuwanie obrazów	125
Zabezpieczanie obrazów	
Inicjowanie karty pamięci	
Ustawienia listy do drukowania	

#### Dodatkowe informacje

Opcje menu i ustawienia domyślne	129
Ustawienia zapamiętane i zachowane	137
Wyświetlenia ekranowe	138
Lista komunikatów	140
Konserwacja/Inne	141
Rozwiązywanie problemów	146
Diagram systemowy	148
Akcesoria dodatkowe	
Dane techniczne	
Index	

# Wstęp

# PL

# Sprawdzenie dołączonych akcesoriów

Zasilacz kompaktowy CA-920	Przewód prądu stałego DC-920	Akumulator BP-950G	Pilot zdalnego sterowania WL-D5000
Karta pamięci SDC-32M SD	Cyfrowa kaseta wideo HDVM-E63PR	Kolorowy wizjer	Baterie 2 x AA (R6) (do pilota kamery)
CAS (ST			
Mikrofon	Kabel stereo	Kabel wideo DTC-1000	Kabel do podłączania monitora zewnętrznego
Pasek mocujący (dla zewnętrznego uchwytu	Uchwyt zewnętrzny	Płytka do statywu	Pasek na ramię SS-1100
Osłona przeciwpyłowa kamery	Obiektyw Canon HD Video 20x XL 5,4-108 mm L IS III (łącznie z miekkim pokrowcem)	Pokrywa obiektywu i osłona przeciwpyłowa	Osłona przeciwsłoneczna

#### Widok z lewej strony



1) Przycisk LIGHT	16 Przycisk 🔄 (przegląd nagrania) (🛄 37)
② Przycisk END SEARCH (🋄 39)	(7) Przycisk BARS/FADE SELECT (11 79)
③ Przełącznik MODE SELECT (□ 38)	(B) Przycisk BARS/FADE ON/OFF (1) 79)
④ Przełącznik FRAME RATE (① 48)	()Przycisk MENU (🛄 31)
5 Przycisk AUDIO OUTPUT CH (1 86)	20 Pokrętło GAIN (1) 66)
6 Wskaźnik POWER	2) Pokrętło WHITE BALANCE (1) 67)
⑦Panel boczny (① 139)	②Przycisk WHITE BALANCE (□ 67)
8 Zaczep wspornika wizjera (11 19)	23 Przycisk STANDBY (11 35)
⑨Gniazdo kolorowego wyświetlacza EVF1 (① 19)	@Przełącznik INPUT SELECT (CH1) (囗 54)
10 Gniazdo zewnętrznego monitora/wizjera EVF2	② Przełącznik REC LEVEL (CH1) (  55)
(🛄 81, 151)	② Przełącznik INPUT SELECT (CH2) (1 54)
1) Przyciski EVF PEAKING/EVF MAGNIFYING (1) 44)	Przełącznik REC LEVEL (CH2) ( 55)
Przycisk EXP. LOCK (D 65)/Przycisk PUSH AE	28 Przełącznik XLR REC CH SELECT (CH1/CH2) (1 54)
([]] 62)	29 Pokrętło CH2 (🛄 55)
13 Przełącznik LENS RELEASE (1) 25)	3) Przełącznik FRONT MIC ATT. (CH/CH2) (🛄 54)
Przycisk SET (     31)	③ Pokrętło CH1 (① 55)
ⓑ Pokrętło SELECT (□ 31)/Pokrętło IRIS (□ 61, 64)	

#### Widok z lewej strony



#### Wizjer/Mikrofon



Obiektyw HD 20x L IS III



①Muszla oczna (囗 20)
②Dźwignia korekcji optycznej ( <sup>1</sup> 21)
③Kolorowy wyświetlacz (□ 19-22)
Przełącznik trybu pracy mikrofonu STEREO/MONO
(🛄 54)
(5) Śruba mocująca () 21)
6 Kabel wizjera (🛄 19)
⑦Przycisk zwalniania blokady (① 22)
⑧Pierścień przysłony (□ 61, 64)
9 Pierścień zoomu (1 40)

10 Osłona przeciwsłoneczna obiektywu (C 26)

<ol> <li>Pierścień ustawiania ostrości (         <sup>(1)</sup> <sup>(1)</sup></li></ol>
12 Przycisk RESET (🛄 146)
13 Gniazdo karty pamięci (🛄 30)
Pierścień obsługujący filtr naturalny (ND) (  47)
15 Przycisk odblokowujący filtr naturalny ( 11 47)
16 Przełącznik STABILIZER ON/OFF (🛄 57)
⑦Przełącznik POSITION PRESET (① 41)
18Przełącznik ▶AF (ဣ 42) /
Przełącznik POSITION PRESET ON/SET (🛄 41)
19 Przełącznik trybu ustawiania ostrości (🛄 43)

#### Widok z prawej strony



① Gniazdo ⑤ S-video (〇) 84)	12 Gniazdo TC-IN* (🛄 50)
② Gniazdo VIDEO OUT (BNC) (〇〇 84)	13Numer seryjny
③Gniazdo VIDEO IN/OUT (RCA) (〇〇 84)	🚯 Otwory na śruby mocowania zewnętrznego (🛄 24)
(4) Gniazda (AUDIO) OUT (CH1/CH2, RCA) ([1] 86)	15 Pokrętło AE SHIFT (🛄 65)
5 Gniazda (AUDIO) IN (CH1/CH2, RCA) (1 54)	16 Przełącznik LOCK (🛄 35)
6 Pokrywa gniazd	🗇 Gniazda FRONT MIC (🛄 23)
⑦Zaczep akumulatora (① 15)	18 Śruba mocująca osłonę przeciwsłoneczną obiektywu
⑧ Przycisk BATT. RELEASE (□ 15)	([] 26)
⑨Gniazdo HD/SD SDI* (□ 82)	1) Dźwignia zoomu (ָ 40)
10 Gniazdo GENLOCK* (11 50)	2 Przycisk PHOTO ( 117) / Przycisk MAGN. ( 104)
⊕Gniazdo TC-OUT* (◯ 50)	②Kieszeń kasety (□ 29)

\* Tylko XLH15.



Widok z tyłu



① Kontrolka (① 105)	13 Pokrętło PHONES LEVEL
② Czujnik pilota (1 28, 114)	🚯 Gniazdo () (słuchawkowe)
③ Pasek uchwytu(1) 23)	15 Wskaźnik HDV (🛄 38)
④ Gniazda dla opcjonalnego uchwytu statywu TA-100	16 Gniazdo HDV/DV (🛄 83, 89, 91)
(🛄 151) lub dla dostarczonej podkładki uchwytu statywu	🗊 Gniazdo 🕒
(5) Gniazdo statywu	18 Przełączniki +48V (CH1,CH2) (🛄 54)
6 Kabel wizjera (11 19)	19 Przełączniki 🕅 (CH1,CH2) (🛄 54)
⑦ Czujnik pilota (🛄 28, 114)	20 Przełącznik 🗖 / 📼 (karta/taśma) (🛄 117)
⑧ Przycisk START/STOP (① 34)	② Wskaźnik dostępu do karty CARD ( 117)
(9) Śruba mocująca mikrofon (1) 23)	2 Przełącznik ZOOM SPEED (  40)
10 Mocowanie paska (🛄 23)	23 Pokrętło ZOOM SPEED (🛄 40)
1) Gniazda INPUT (CH1/CH2, XLR) (1) 54)	24 Przycisk Start/Stop (11 34)
12 Przyciski SHUTTER 🔊 (🛄 61, 63)	25 Gniazdo COMPONENT OUT (🛄 83)

#### (4), (5) Używanie statywów

Nie należy używać statywów ze śrubą mocującą dłuższą niż 5,5 mm, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kamery. Aby użyć statywu ze śrubami mocującymi 3/8", należy najpierw zamontować załączoną płytkę statywu i zamontować statyw na tej płytce.

 (i) Gniazdo ()
 (c) Gniazdo ()</l podłączonymi urządzeniami. Należy podłączać jedynie urządzenia oznaczone symbolem **t** do gniazda **t**. OFirma Canon nie może zagwarantować, że urządzenia nieoznaczone symbolem **()** będą obsługiwane. ONiektóre przyciski podłączonych urządzeń mogą nie działać właściwie lub mogą działać inaczej niż przyciski na obudowie kamery.



(1) Przycisk PHOTO (1) 117) / Przycisk MAGN. (1) 104)
②Przycisk START/STOP (  34)
③Gorąca stopka(□ 122)
(4) Mikrofon (1) 23)
5 Śruba mocująca wizjer (🛄 19)
⑥Rączka dźwigni zoom (□ 40)
⑦ Przełącznik EJECT () 29)
⑧ Przyciski CUSTOM KEYS (① 75)
(9) Przycisk EVF DISPLAY (1) 37)
10 Przycisk CUSTOM PRESET ON/OFF (1) 95)
1) Przycisk CUSTOM PRESET SELECT (1) 95)
①Czujnik zdalnego sterowania (① 28, 114)
13 Kontrolka (11 105)

1 Otwory śrub mocowania zewnętrznego (     24)
(5) Przycisk REC ● (nagrywanie) (□ 89)
(6) Przycisk ►► (szybkie przewijanie do przodu) (□ 110) /
Przycisk CARD + (🛄 96, 123)
⑦Przycisk ► (odtwarzanie) (□ 110) /
Przycisk SLIDESHOW (🛄 123)
BPrzycisk ◄◄ (przewijanie do tyłu) (□ 110) /
Przycisk CARD - (🛄 96,123)
(9) Przycisk (stop) (110,113) /
Przycisk 💽 (tryb pomiaru) (🛄 121)
20 Przycisk III (pauza) (□ 110) /
Przycisk DRIVE MODE (🛄 120)

13



1) Przycisk PHOTO (1) 117)	16 Przycisk REI
②Przycisk START/STOP (1 34)	17 Przycisk AV-
③Przycisk MENU (〇〇 31)	18 Przyciski zoc
④ Przycisk TV SCREEN (① 76)	19 Przyciski wy
5 Przycisk SLIDESHOW ( 123)	20 Przycisk SE
6 Przycisk DATA CODE ( 113)	2) Przycisk CAI
⑦Przycisk INDEX WRITE (① 76)	2 Przycisk CAI
⑧ Przycisk AUDIO MONITOR (□ 86)	23 Przyciski MIX
9 Przycisk END SEARCH (1 39)	2) Przyciski 🖛
10 Przycisk SEARCH SELECT ( 112, 113)	25 Przycisk PLA
1) Przycisk REC PAUSE (1) 89)	26 Przycisk FF
(2) Przycisk REW ◀◀ (□ 110)	②Przycisk +/I
13 Przycisk ZERO SET MEMORY ( 112)	28 Przycisk ST
(④Przycisk – /◄II (□ 110)	29 Przycisk ×2
(ⓑ Przycisk PAUSE III (□ 110)	30 Przycisk SLO

16 Przycisk REMOTE SET (🛄 114)
וֹד) Przycisk AV → DV (נוֹד 90)
18 Przyciski zoom (🛄 40)
19 Przyciski wyboru menu (🛄 31)
2) Przycisk SET (🛄 31)
2) Przycisk CARD – (🛄 123)
②Przycisk CARD + (🛄 123)
23 Przyciski MIX BALANCE (🛄 86)
2) Przyciski I◀◀/►►I (□ 112, 113)
② Przycisk PLAY ▶ (□ 110)
26 Przycisk FF ▶▶ (□ 110)
② Przycisk +/∎► (◯ 110)
28 Przycisk STOP 📕 (🛄 110)
29 Przycisk ×2 (🛄 110)
30Przycisk SLOW I► (□ 110)

# Ładowanie akumulatora

Przed ładowaniem należy odłączyć przewód prądu stałego od zasilacza kompaktowego. Odsunąć tylną pokrywę akumulatora.

- 1. Połączyć kabel zasilania z zasilaczem kompaktowym.
- 2. Włączyć kabel zasilania do źródła prądu.
- 3. Włożyć akumulator do zasilacza kompaktowego.
  - Lekko nacisnąć i wsunąć akumulator zgodnie z kierunkiem strzałki aż do usłyszenia kliknięcia.
  - Wskaźnik ładowania zacznie migać. Wskaźnik pozostanie zapalony, kiedy ładowanie się zakończy.
- 4. Po zakończeniu ładowania, akumulator należy wyjąć z zasilacza kompaktowego.



5. Odłączyć kabel zasilania od źródła prądu i odłączyć go od zasilacza kompaktowego.

# Wkładanie akumulatora

- 1. Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji OFF.
- Wkładanie akumulatora do kamery. Akumulator należy ustawić zgodnie ze wskazówkami i lekko nacisnąć. Wsunąć akumulator do góry, zgodnie z kierunkiem strzałki aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3. Wyjmowanie wykorzystanego akumulatora.

W celu wyjęcia akumulatora należy wysunąć go do dołu, trzymając jednocześnie wciśnięty przycisk BATT. RELEASE.



# Używanie domowego źródła zasilania

- 1. Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji OFF.
- Połączyć przewód prądu stałego z kamerą. Końcówkę przewodu należy lekko docisnąć i wsunąć do góry, zgodnie z kierunkiem strzałki aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3. Połączyć kabel zasilania z zasilaczem kompaktowym.
- 4. Włączyć kabel zasilania do źródła prądu.
- 5. Połączyć przewód prądu stałego z zasilaczem kompaktowym.
- 6. Po użyciu odłączyć przewód prądu stałego od kamery.

W celu wyjęcia akumulatora należy wysunąć go do dołu, trzymając jednocześnie wciśnięty przycisk BATT. RELEASE.



# Wbudowany akumulator litowy

Kamera ta ma wbudowany akumulator litowy, co pozwala zapamiętać datę, czas i inne ustawienia. Akumulator ten jest ładowany za każdym razem, kiedy kamera jest używana. Jeśli kamera jest używana jedynie przez krótkie okresy czasu lub nie jest używana dłużej niż 3 miesiące, akumulator zostanie całkowicie rozładowany. W takim przypadku, można naładować go poprzez podłączenie kamery do źródła prądu i zostawienie jej z pokrętłem **POWER** ustawionym w pozycji OFF na co najmniej 24 godziny.



 O Podczas ładowania akumulatora, należy odłączyć przewód prądu stałego od zasilacza kompaktowego.

- O Przed podłączaniem i odłączaniem kamery od zasilacza kompaktowego należy ją wyłączyć.
- O Jeśli zasilacz kompaktowy jest używany w bliskiej odległości od telewizora, może powodować zakłócenia obrazu. Należy odsunąć zasilacz od telewizora lub przewodu anteny.
- O Do zasilacza kompaktowego nie należy podłączać żadnych produktów, które nie są wyraźnie zalecane do używania z tą kamerą.



O Jeśli zostanie podłączony wadliwy zasilacz kompaktowy lub akumulator, wskaźnik ładowania wyłączy się i ładowanie się zatrzyma.

- O Wskaźnik ładowania wskazuje także stan naładowania.
  - 0-50%: Miga raz na sekundę
  - 50-75%: Miga 2 razy na sekundę
  - Więcej niż 75%: Miga 3 razy na sekundę
  - 100%: Jest ciągle włączony
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze od 10°C do 30°C. Czas ładowania będzie się różnił w zależności od temperatury otoczenia i początkowego stanu naładowania akumulatora.
- O W zimnych miejscach efektywny czas użycia akumulatora będzie malał.
- Zaleca się przygotowywanie akumulatora na 2 lub 3 razy dłuższy czas działania niż wskazuje potrzeba.
- O W celu oszczędzania energii akumulatora, należy wyłączyć kamerę, zamiast zostawiać ją w trybie pauzy nagrywania.

#### O Czasy ładowania, nagrywania i odtwarzania

Podane poniżej wartości czasów są przybliżone i mogą się zmieniać w zależności od warunków ładowania, nagrywania i odtwarzania.

Akumulator		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G
Czas ładowanie przy użyc	iu zasilacza kompaktowego CA-920	145 min	220 min	235 min	320 min
XLH1s					
(HDV) Maksymalny cz	as nagrywania				
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	130 min	195 min	275 min	375 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	100 min	155 min	215 min	295 min
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	130 min	195 min	275 min	380 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	100 min	155 min	215 min	300 min
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	135 min	200 min	285 min	390 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	105 min	160 min	220 min	305 min
HDV Typowy czas na	agrywania <sup>1</sup>				
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	75 min	115 min	165 min	225 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 $^2$	60 min	95 min	135 min	185 min
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	75 min	115 min	165 min	230 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	95 min	135 min	185 min
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	80 min	120 min	170 min	235 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	100 min	140 min	190 min
HDV Czas odtwarza	nia (z dołączonym wizjerem kolorowym)	155 min	235 min	335 min	455 min
DV Maksymalny czas	nagrywania				
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	145 min	220 min	305 min	420 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	110 min	170 min	240 min	330 min
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	145 min	220 min	310 min	425 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	115 min	175 min	240 min	330 min
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	150 min	225 min	310 min	435 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	115 min	175 min	240 min	340 min
Obiektyw 20x L IS	Z dołączonym wizjerem kolorowym	135 min	205 min	285 min	390 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	105 min	160 min	225 min	310 min
Obiektyw z 16x	Z dołączonym wizjerem kolorowym	150 min	225 min	310 min	435 min
zoomem ręcznym	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	115 min	175 min	240 min	340 min
DV Typowy czas nag	rywania <sup>1</sup>				
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	85 min	125 min	180 min	245 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	65 min	100 min	140 min	190 min
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	85 min	130 min	180 min	250 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	65 min	100 min	140 min	195 min
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	90 min	135 min	185 min	260 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000^2 $$	70 min	105 min	145 min	205 min
Obiektyw 20x L IS	Z dołączonym wizjerem kolorowym	80 min	120 min	165 min	230 min
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 $^2$	60 min	95 min	130 min	185 min
Obiektyw z 16x	Z dołączonym wizjerem kolorowym	90 min	135 min	185 min	260 min
zoomem ręcznym	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 $^2$	70 min	105 min	145 min	205 min
DV Czas odtwarzania	i (z dołączonym wizjerem kolorowym)	175 min	265 min	370 min	505 min

PL

<sup>1</sup> Przybliżony czas nagrywania z powtarzanymi czynnościami, takimi jak uruchamianie/zatrzymywanie,

operowaniem zoomem, włączaniem i wyłączaniem zasilania. Faktyczny czas może być krótszy. <sup>2</sup> Opcjonalny.

Akumulator		BP-930	BP-945	BP-950G	BP-970G	
XL H1A						
HDV Maksymalny cza	as nagrywania					
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	140 min	205 min	290 min	400 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	105 min	160 min	230 min	310 min	
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	140 min	210 min	295 min	405 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	BP-930         BP-945         BP-950G         BP-9700           grywania		315 min		
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	145 min	215 min	305 min	420 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	110 min	165 min	240 min	320 min	
HDV Typowy czas na	grywania <sup>1</sup>					
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	85 min	125 min	180 min	245 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	100 min	140 min	190 min	
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	80 min	125 min	175 min	240 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	100 min	140 min	190 min	
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	80 min	125 min	180 min	245 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	100 min	145 min	195 min	
HDV         Czas odtwarzania (z dołączonym wizjerem kolorowym)         175 min         265 min         375 min						
DV Maksymalny czas	nagrywania					
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	150 min	225 min	325 min	440 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	115 min	180 min	250 min	340 min	
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	155 min	230 min	325 min	450 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	115 min	180 min	250 min	340 min	
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	130 min	205 min	285 min	390 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000²       115 min         Z dołączonym wizjerem kolorowym       130 min         Z wizjerem monochromatycznym FU-1000²       105 min		160 min	225 min	315 min	
Obiektyw 20x L IS	Z dołączonym wizjerem kolorowym	140 min	210 min	300 min	410 min	
	Z dołączonym wizjerem kolorowym130 min205 minZ dołączonym wizjerem kolorowym130 min205 minZ dołączonym wizjerem kolorowym140 min210 minZ wizjerem monochromatycznym FU-10002110 min165 minZ dołączonym wizjerem kolorowym155 min235 minZ dołączonym wizjerem kolorowym155 min235 minZ dołączonym wizjerem kolorowym155 min235 min			235 min	315 min	
Obiektyw z 16x zoomem	Z dołączonym wizjerem kolorowym	155 min	235 min	335 min	455 min	
ręcznym	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	120 min	185 min	255 min	350 min	
DV Typowy czas nagr	ywania <sup>1</sup>					
Obiektyw HD 20x L IS III	Z dołączonym wizjerem kolorowym	90 min	130 min	190 min	260 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	105 min	145 min	195 min	
Obiektyw HD 20x L IS II	Z dołączonym wizjerem kolorowym	90 min	135 min	190 min	260 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	70 min	105 min	145 min	195 min	
Obiektyw HD 6x L	Z dołączonym wizjerem kolorowym	75 min	115 min	165 min	230 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	60 min	95 min	130 min	185 min	
Obiektyw 20x L IS	Z dołączonym wizjerem kolorowym	85 min	125 min	175 min	240 min	
	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	65 min	100 min	140 min	185 min	
Obiektyw z 16x zoomem	Z dołączonym wizjerem kolorowym	95 min	140 min	195 min	270 min	
ręcznym	Z wizjerem monochromatycznym FU-1000 <sup>2</sup>	70 min	110 min	150 min	205 min	
(DV) Czas odtwarzania	(Z dołączonym wizjerem kolorowym)	195 min	290 min	410 min	560 min	

<sup>1</sup> Przybliżony czas nagrywania z powtarzanymi czynnościami, takimi jak uruchamianie/zatrzymywanie, operowaniem zoomem, włączaniem i wyłączaniem zasilania. Faktyczny czas może być krótszy.
 <sup>2</sup> Opcjonalny.

# Dołączanie i odłączanie kolorowego wizjera

#### Dołączanie kolorowego wizjera

1. Należy wsunąć wizjer do uchwytu i dokręcić śrubę mocującą.

2. Podłączyć kabel wizjera do gniazda EVF1

3. Podczepić kabel wizjera na zacisku.

Wtyczkę kabla należy umieścić prosto w gniazdku

na obudowie kamery.

kamery.

1





Przy opcjonalnym użyciu wizjera monochromatycznego FU-1000 CRT, należy użyć gniazda EVF2 na obudowie kamery.

# Odłączanie wizjera

- 1. Należy odłączyć kabel wizjera.
- 2. Poluzować śrubę blokującą i wysunąć wizjer z uchwytu.

# Dołączanie i odłączanie muszli ocznej

Można tak zmienić pozycję muszli ocznej, aby mogła być użyta dla lewego lub prawego oka. Aby zmienić pozycję muszli ocznej, należy ją odłączyć i dołączyć w drugiej pozycji.

#### Dołączanie muszli ocznej

Należy ustawić odpowiednio względem siebie otwór dźwigni korekcji optycznej i dźwignię, a następnie włożyć muszlę oczną na miejsce.

Ułożenie dla prawego oka



#### Odłączanie muszli ocznej Należy odłączyć muszlę oczną zgodnie z ilustracją.

Ułożenie dla lewego oka





Pozycja wizjera może być zmieniana (w prawo/w lewo, do góry/na dół). Podczas przechowywania kamery w (opcjonalnej) walizce HC-3200, wizjer dosunąć do prawej strony kamery i zablokować.

Ustawienie w prawej/lewej pozycji Należy poluzować górną śrubę mocującą, przesunąć wizjer w prawo/w lewo i dokręcić śrubę.



# Korekcja optyczna

Należy włączyć kamerę i ustawić dźwignię korekcji optycznej.

#### Ustawienie w pozycji do góry/na dół

Należy poluzować dolną śrubę mocującą, przesunąć wizjer w górę/w dół i dokręcić śrubę.







Nie należy wystawiać wizjera na bezpośrednie światło słoneczne i inne silne źródła światła. Wyświetlacz LCD może zostać zniszczony przez światło skupione przez soczewki obiektywu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas mocowania kamery na statywie lub podczas transportu.

# Regulowanie wizjera

W wizjerze można regulować jasność, kontrast, kolor i ostrość. Regulacje te nie wpływają na nagranie.

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Τv	Av		)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🕮		NAST	WIZJERA		♥IZJE:	R CZ/B···	WYŁ	
						JASNO	ść••••0		
						KONTR	AST••••0		
						KOLOR	•••••0		
						OSTRO	ść••••2		

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU.
- 2. Pokrętło SELECT ustawić w pozycji [NAST.WYŚW/@] i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Wybrać opcję [NAST. WIZJERA], a następnie opcje [JASNOŚĆ], [KONTRAST], [KOLOR] lub [OSTROŚĆ].
- 4. Zmodyfikować ustawienia pokrętłem SELECT i nacisnąć przycisk SET.
  - Po modyfikacji nastąpi powrót do podmenu [NAST WIZJERA]. Pozostałe ustawienia należy zmodyfikować w ten sam sposób.
  - Dokładniejsze informacje o ustawieniu [WIZJER CZ/B], można znaleźć na stronie 77.
- 5. Nacisnąć przycisk MENU, aby zamknąć menu.

# Używanie wizjera jako wyświetlacza LCD

Po otwarciu okularu, wizjer może być używany jako wyświetlacz LCD.

Nacisnąć przycisk zwalniania blokady i otworzyć okular.



Jeśli wizjer nie jest używany jako wyświetlacz LCD, okular powinien być zamknięty.



Po otwarciu okularu ekran jest nieznacznie jaśniejszy.

# Dołączanie mikrofonu

- 1. Należy poluzować śrubę mocującą mikrofon na wizjerze, otworzyć uchwyt mikrofonu i zamocować mikrofon.
- 2. Należy ustawić odpowiednio względem siebie znak na mikrofonie i znak na uchwycie mikrofonu i dokręcić śrubę mocującą.
- 3. Podłączyć kabel mikrofonu do złącza FRONT MIC kamery.



Podczas użycia zewnętrznego mikrofonu, którego średnica jest za mała na to, aby bezpiecznie zamknąć mikrofon w uchwycie, najpierw należy użyć załączonego paska mocującego, a następnie umieścić w nim mikrofon.

# Mocowanie paska uchwytu

Pasek należy zamocować tak, aby możliwe było dosięgnięcie dźwigni zoom palcem wskazującym i środkowym, a przycisku Start/ Stop kciukiem.



# Mocowanie paska na ramię

Końce paska należy przełożyć przez mocowania i dostosować długość paska.





1

Podczas mocowania pasków, należy zachować szczególną uwagę, aby nie upuścić kamery.

# Mocowanie uchwytu zewnętrznego

Po zamocowaniu uchwytu zewnętrznego możliwe jest korzystanie z opcjonalnej ładowarki/mocowania na akumulator CH-910 lub dostępnego w sprzedaży bezprzewodowego mikrofonu.

- 1. Umocować uchwyt i zabezpieczyć go poprzez dokręcenie śrub.
- 2. Dopasować położenie płytek podtrzymujących.



Podczas używania opcjonalnego akumulatora CH-910, należy przyczepić go do płytek podtrzymujących i zabezpieczyć zaciskiem. Aby odłączyć akumulator CH-910, należy nacisnąć zacisk w kierunku zgodnym ze strzałką i wyjąć go z płytek.



# Przygotowanie obiektywu

Dodatkowe informacje w części instrukcji dotyczącej obiektywu.

#### Zakładanie obiektywu

- 1. Pokrętło **POWER** należy ustawić w pozycji OFF.
- 2. Zdjąć zaślepkę z kamery i z obiektywu.
- Ustawić odpowiednio względem siebie czerwone znaki na obiektywie i na kamerze, i przekręcić obiektyw zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do usłyszenia kliknięcia.



#### Zdejmowanie obiektywu

- 1. Pokrętło **POWER** należy ustawić w pozycji OFF.
- 2. Przesunąć przełącznik LENS RELEASE do końca w kierunku zgodnym ze strzałką.
- Przekręcić obiektyw przeciwnie do ruchu wskazówek zegara końca, a następnie go wyjąć.
- 4. Zabezpieczyć kamerę i obiektyw zakładając zaślepki.





- Podczas zakładania obiektywu należy zachować szczególną uwagę, aby nie upuścić kamery lub obiektywu.
- O Podczas zakładania i zdejmowania obiektywu należy unikać bezpośredniego światła słonecznego i silnych źródeł światła.
- O Mocowanie XL nie jest zgodne z mocowaniem VL.
- O Jeśli pokrętło **POWER** jest ustawione na tryb nagrywania, a obiektyw nie jest założony, ostrzegawcza ikona "LENS/Obiektyw" zacznie migać na ekranie na czerwono.
- O Nie należy dotykać soczewek, mocowania i wnętrza obiektywu lub wystawiać ich na działanie kurzu i brudu.

W razie potrzeby obiektyw należy czyścić suchą, miękką tkaniną do czyszczenia soczewek. Należy zadbać o to, żeby kamera była wyłączona podczas czyszczenia obiektywu.

O Poprawne działanie w przypadku nagrywania w standardzie HDV z użyciem obiektywu, który nie jest zaprojektowany do nagrywania w tym standardzie nie jest gwarantowane. W przypadku założenia takiego obiektywu do kamery, w wizjerze wyświetlony zostanie komunikat "TEN OBIEKTYW NIE POSIADA FUNKCJI WYKONYWANIA ZDJĘĆ" i "OBIEKTYW NIEZGODNY Z HD".

Przygotowanie

O Poprawne działanie podczas nagrywania w standardzie HD z opcjonalnym telekonwerterem XL 1.6x nie jest gwarantowane. Podczas używania telekonwertera wyświetlony zostanie komunikat "OBIEKTYW NIEZGODNY Z HD" nawet wtedy, gdy użyty obiektyw jest kompatybilny z tym standardem.

# Zakładanie osłony przeciwsłonecznej na obiektyw

Osłona jest używana, aby zabezpieczyć obiektyw i osłonić go przed światłem.

- Osłonę należy umieścić na przodzie obiektywu i nakręcić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, dopóki logo Canon nie pojawi się na górze.
  - Należy postępować ostrożnie, tak aby nie zdeformować osłony przeciwsłonecznej.
  - Należy się upewnić, że osłona jest właściwie umieszczona w gwincie obiektywu.
- 2. Dokręcić śrubę mocującą.



#### Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości (obiektywy bez wbudowanej funkcji regulacji tylnej płaszczyzny ostrości)

Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości pozwala poprawić ostrość podczas ustawiania obiektywu w pozycji tele lub pozycji szerokiego kąta. Tylna płaszczyzna ostrości może być regulowana automatycznie przez kamerę (AF) lub ręcznie (MF). Kamera jest w stanie zapisać wartości ustawień tylnej płaszczyzny ostrości dla 10 różnych obiektywów.



#### Przygotowania

#### 1. Kamerę należy skierować na przedmiot i unieruchomić.

Kamerę należy ustawić w odległości 1 m od przedmiotu. Nie należy wybierać przedmiotów, dla których trudno jest uzyskać ostrość w pełnym, szerokim kącie.

- 2. Ustawić zoom na szeroki kąt.
- 3. Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji Av i całkowicie otworzyć przysłonę.

- 4. Ustawić zoom na najdłuższą ogniskową. Należy się upewnić, że przedmiot pozostaje w środku ramki zarówno w ustawieniu maksymalnie wąskiego (o najdłuższej ogniskowej) jak i maksymalnie szerokiego kąta.
- **5. Należy sprawdzić, czy warunki ekspozycji są odpowiednie.** W razie potrzeby należy użyć filtru ND.

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU.
- 2. Pokrętło SELECT należy ustawić w pozycji [NASTAWY KAMERY] i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Wybrać opcję [FB], a następnie opcję [→ REG AUTOM].
- 4. Po pojawieniu się ekranu potwierdzającego, należy nacisnąć przycisk SET, aby rozpocząć regulację.
- 5. Gdy pojawi się komunikat "UDANA REGULACJA FB", należy nacisnąć przycisk MENU, aby zamknąć menu.

#### Regulacja ręczna

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU.
- 2. Pokrętło SELECT należy ustawić w pozycji [NASTAWY KAMERY] i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Wybrać opcję [FB], a następnie opcję [→ REG RĘCZNA].
- 4. Po pojawieniu się ekranu potwierdzającego, należy nacisnąć przycisk SET, aby rozpocząć regulację.
- 5. Kamera ustawi zoom w pozycji o najdłuższej ogniskowej. Kiedy pojawi się komunikat "NAST.OSTR.I NACIŚNIJ 🔄", ustaw ostrość i naciśnij przycisk SET.
- 6. Kamera ustawi zoom w pozycji o najszerszym kącie. Kiedy pojawi się komunikat "NAST.OSTR.I NACIŚNIJ 🔄", ustaw ostrość i naciśnij przycisk SET.
- 7. Gdy pojawi się komunikat "UDANA REGULACJA FB", należy nacisnąć przycisk MENU, aby zamknąć menu.



Jeżeli w trakcie regulacji tylnej płaszczyzny ostrości wystąpi błąd, należy skasować ustawienia przed ponowną regulacją.

#### Resetowanie regulacji tylnej płaszczyzny ostrości

Procedura ta skasuje zachowane wartości ustawienia tylnej płaszczyzny ostrości dla zamontowanego obiektywu.

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU.
- 2. Pokrętło SELECT należy ustawić w pozycji [NASTAWY KAMERY] i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Wybrać opcję [FB], a następnie opcję [REG DOMYŚLNA].
- 4. Wybrać opcję [TAK] i nacisnąć przycisk SET.
- 5. Nacisnąć przycisk MENU, aby zamknąć menu.

W poniższych przypadkach regulacja tylnej płaszczyzny ostrości będzie nieprawidłowa i kamera

powróci do ekranu wyboru regulacji tylnej płaszczyzny ostrości.

- Kamera nie może wyostrzyć podczas ustawiania AF.
- Obiektyw został zdjęty podczas regulowania tylnej płaszczyzny ostrości.

PL

27

# Używanie pilota zdalnego sterowania

Podczas wciskania przycisków na pilocie zdalnego sterowania, należy skierować go w kierunku jednego z czujników kamery. Kamera posiada 3 czujniki pilota: 2 z przodu i 1 z tyłu.



# Wkładanie baterii

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany dwoma bateriami AA (R6).

- 1. Należy otworzyć pokrywę gniazda baterii.
- Włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami + i –.
- 3. Zamknąć pokrywę.





- Kamera i pilot zdalnego sterowania są wyposażone w 2 tryby zdalnego sterowania (□ 114). Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa, należy sprawdzić, czy kamera i pilot są ustawione w tym samym trybie.
- O Jeśli kamera nie daje się sterować za pomocą pilota zdalnego sterowania, lub jeśli jest to możliwe jedynie z bliskiej odległości, należy wymienić baterie. Obie baterie powinny być wymieniane jednocześnie.
- Pilot zdalnego sterowania może nie działać prawidłowo, jeśli czujnik pilota jest wystawiony na działanie silnego źródła światła lub bezpośredniego światła słonecznego.

# Wkładanie/wyjmowanie kasety

Należy używać jedynie kaset z logo <sup>™</sup>DY. Do nadrywania w standardzie HDV zaleca się używanie kaset zaprojektowanych do nagrywania w tym standardzie.

 Przesunąć przełącznik ▲ EJECT, aby otworzyć pokrywę kieszeni kasety. Kieszeń kasety otworzy się automatycznie.





- 2. Włożyć/wyjąć kasetę.
  - Kasetę należy włożyć prosto, całkowicie do kieszeni z okienkiem skierowanym na zewnątrz.
  - Wyjąć kasetę przez wyciągnięcie jej prosto na zewnątrz.

**3. Zamknąć pokrywę kieszeni kasety.** Nacisnąć znak PUSH na pokrywie kieszeni kasety.





O Nie należy ingerować w automatyczne zamykanie i otwieranie się kieszeni kasety.
 O Należy uważać, aby nie przyciąć sobie palców w kieszeni kasety.

Jeśli kamera jest podłączona do źródła prądu, kasety mogą być wyjmowane/wkładane, nawet jeśli pokrętło **POWER** jest ustawione w pozycji OFF.

PL

# Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci

Do tej kamery można używać następujących kart pamięci: 💒 SDHC (SD High Capacity), *S>* SD lub MultiMedia Cards (MMC).

### Wkładanie karty

- 1. Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji OFF.
- Nacisnąć przełącznik <sup>OPEN</sup> w kierunku zgodnym ze strzałką, aby otworzyć pokrywę gniazda karty.
- 3. Włożyć kartę pamięci prosto, do końca.
- Zamknąć pokrywę gniazda karty pamięci. Nie należy próbować zamykać pokrywy, jeśli karta nie jest właściwie włożona.



# Wyjmowanie karty

Nie należy wyjmować karty bez wcześniejszego jej naciśnięcia, aby ją odblokować.

- Należy się upewnić, że wskaźnik dostępu karty CARD nie miga i ustawić pokrętło
   POWER w pozycji OFF.
- 2. Aby otworzyć pokrywę otworu karty, należy nacisnąć przełącznik verw w kierunku zgodnym ze strzałką.
- 3. Nacisnąć raz kartę pamięci, aby ją odblokować, a następnie wyjąć kartę.
- 4. Zamknąć pokrywę gniazda karty pamięci.



- O Jeśli używane są inne karty pamięci niż ta dostarczona z kamerą, należy je inicjalizować za pomocą kamery (
  127).
- O Należy wyłączyć kamerę przed włożeniem/wyjęciem karty. Wkładanie/wyjmowanie karty pamięci, kiedy kamera jest włączona może spowodować nieodwracalną utratę danych.



- O Karty SDHC i SD posiadają przełącznik, chroniący zapis danych, zapobiegający ich przypadkowemu skasowaniu. Jeśli przełącznik ten jest w pozycji LOCK, zdjęcia nie mogą być na kartę nagrywane, ani też z niej usuwane.
- O Nie ma gwarancji właściwego działania dla wszystkich kart pamięci.
- O Karty pamięci SDHC: Karty SDHC są nowym typem kart pamięci SD o pojemności ponad 2 GB. Należy pamiętać, że specyfikacje dla kart pamięci SDHC są inne niż dla zwykłych kart SD i nie będzie możliwe użycie tych kart o pojemności większej niż 2 GB w urządzeniach, które nie współdziałają z kartami SDHC. Jednakże urządzenia SDHC (włączając tę kamerę) są kompatybilne wstecznie i można w nich używać zwykłych kart SD.

# Zmienianie ustawień za pomocą przycisku MENU

Wiele z funkcji kamery może być zmienionych przy użyciu menu na wyświetlaczu.

## Wybór menu i ustawień

1

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU, aby otworzyć menu.
- 2. Pokrętłem SELECT należy wybrać podmenu i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Pokrętłem SELECT wybrać pozycję menu i nacisnąć przycisk SET.
- 4. Pokrętłem SELECT wybrać opcję ustawienia i nacisnąć przycisk SET.
- 5. Nacisnąć przycisk MENU, aby zamknąć menu.



- O Ikony , SET i MENU wyświetlone na dole ekranu dadzą dodatkowe wskazówki o funkcjach tych kontrolek w poszczególnych sytuacjach.
  - Wygodniejsze może się okazać używanie pilota do sterowania menu. Należy nacisnąć przycisk MENU na pilocie, aby otworzyć lub zamknąć menu. Zamiast pokrętła SELECT, na pilocie zdalnego sterowania używa się przycisków ▲▼ i naciska przycisk SET, aby zachować ustawienia lub dokonać wyboru.
  - O Niedostępne pozycje zostaną wyświetlone na szaro.
  - O Naciśnięcie przycisku MENU zawsze spowoduje wyjście z menu.

# Ustawienia daty/czasu i języka

Strefę czasową, datę i czas ustawia się podczas pierwszego użycia kamery lub kiedy wbudowany akumulator zostanie całkowicie rozładowany.

#### Ustawianie strefy czasowej/czasu letniego

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.OGÓLNE/	⁄ ⊗	NAST.I	o/czas 🕑		STREF?	A/LETNI••	• PARIS	

- 1. Należy nacisnąć przycisk MENU.
- 2. Pokrętłem SELECT wybrać pozycję [NAST.OGÓLNE/ 🕑 ] i nacisnąć przycisk SET.

Pokażą się ustawienia strefy czasowe. Ustawienie domyślne jest dla Paryża.

4. Pokrętłem SELECT wybrać opcję ustawień odpowiednią dla swojej strefy czasu i nacisnąć przycisk SET.

Aby zmienić czas na letni, należy wybrać strefę czasową oznaczoną 🔆.

# Ustawianie daty i czasu

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST. OGÓLNE/ 🕑		NAST.	D/CZAS 🕑		DATA/	CZAS••• 1	1.JAN.2008 12:00 AM	]

- 5. Należy wybrać opcję [NAST.D/CZAS · ] i nacisnąć przycisk SET. Wyświetlony rok zacznie migać.
- 6. Pokrętłem SELECT należy wybrać rok i nacisnąć przycisk SET.
  - Wyświetlony miesiąc zacznie migać.
  - Resztę daty i czasu należy ustawić w ten sam sposób.
- 7. Aby zamknąć menu i uruchomić zegar, należy nacisnąć przycisk MENU.

# Wyświetlanie daty i czasu podczas nagrywania

Datę i czas można wyświetlić w lewym dolnym rogu ekranu.

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🕮		INFORM	PRZEW•••	WYŁ			

Należy otworzyć menu, a następnie wybrać opcję [NAST.WYŚW/∰]. Wybrać opcję [INFORM PRZEW], ustawić w pozycji [WYŚW.D/CZAS] i zamknąć menu.



Jeśli kamera nie jest używana przez około 3 miesiące, wbudowana bateria rozładuje się i ustawienia daty i czasu zostaną utracone. W takim przypadku, należy naładować baterię ( 16) i ustawić strefę czasową, datę i czas raz jeszcze.

# Zmiana formatu daty

Możliwy jest wybór jednego z trzech formatów daty: [JAN. 1, 2008], [1. JAN. 2008] i [2008. 1. 1].

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av				Ρ
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.OGÓLNE/ 🕑	)	NAST.	d/czas 🕑		FORMAT	DATY ••	1.JAN.2008	3	

Należy otworzyć menu, a następnie wybrać opcję [NAST.OGÓLNE/ · ]. Wybrać podmenu [NAST.D/CZAS · ], a następnie opcję [FORMAT DATY]. Wybrać format daty i zamknąć menu.

# Zmiana wersji językowej

1

Domyślnym językiem wyświetleń i menu jest język angielski. Język może być zmieniony na niemiecki, hiszpański, francuski, włoski, polski, rosyjski, uproszczony chiński lub japoński.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🗩		🌶 języki 🛱 ••••english						

Aby zmienić wersję językową, należy otworzyć menu, a następnie wybrać opcję [NAST.WYŚW/]. Wybrać [JĘZYKI], wybrać język i zamknąć menu.

• Wyświetlenia [MENU] i [SET] na dole ekranu odnoszą się do nazw przycisków na kamerze i nie zmienią się bez względu na wybrany język.

#### Przed rozpoczęciem nagrywania

Przed rozpoczęciem nagrywania należy wykonać test, aby sprawdzić, czy kamera funkcjonuje prawidłowo. W razie potrzeby należy wyczyścić głowice wideo (🛄 144).

Domyślny standard nagrywania to HDV. Informacje o nagrywaniu dźwięku znajdują się w osobnym rozdziale (
 53).

#### Nagrywanie

00	VCR/ PLAY	Μ	Α	Τv	Av	Â	)	
	 -							

- 1. Zdjąć osłonę obiektywu.
- Nacisnąć przycisk blokady i wybrać program nagrywania pokrętłem POWER.

- 3. Nacisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć nagrywanie.
  - Czerwony wskaźnik REC w wizjerze i kontrolka nagrywania zapalą się.
  - Nacisnąć przycisk Start/Stop ponownie, aby wstrzymać nagrywanie.



#### Po zakończeniu nagrywania

- 1. Ustawić pokrętło POWER w pozycji OFF.
- 2. Założyć osłonę obiektywu.
- 3. Wyjąć kasetę.
- 4. Odłączyć źródło zasilania.



Funkcje wyszukiwania końca, wyszukiwania daty i wyszukiwania indeksu mogą nie działać poprawnie, jeśli na taśmie znajdują się nagrania zarówno w standardzie HDV, jak i DV. Zaleca się rejestrowanie na jednej taśmie nagrań tylko w jednym formacie.



- O Po włożeniu kasety i przed rozpoczęciem nagrywania należy zaczekać, aż licznik taśmy całkowicie się zatrzyma.
- O Jesli kamera nie bedzie uzywana przez dluzszy czas, nalezy ustawic pokretlo POWER w pozycji OFF.
- O Jeśli kaseta nie zostanie wyjęta, można nagrać kolejną scenę i pomiędzy scenami nie będzie występował szum lub puste miejsce, nawet jeśli kamera zostanie wyłączona.

# Nagrywanie z żabiej perspektywy

Uchwyt jest wyposażony w duplikat zestawu kontrolek nagrywania i powiększania, przydatnych przy nagrywaniu z żabiej perspektywy. Aby zapobiec przypadkowemu ich użyciu, należy przesunąć przełącznik LOCK w kierunku strzałki —.



# Mechanizmy oszczędzania energii

#### Przycisk STANDBY

Aby przejść do trybu gotowości, należy w trybie wstrzymania nagrywania lub zatrzymania magnetowidu nacisnąć przycisk STANDBY i przytrzymać go przez ponad 1 sekundę. Zanim kamery przełączy się w tryb gotowości wyświetlony zostanie komunikat "ZAPISUJE "TRYB GOTOWOŚCI ZASILANIA"". W tym trybie zasilanie sekcji optycznej i nagrywającej jest wyłączane, lecz ustawienia kamery (włącznie z blokadą naświetlania i ustawieniami pasków kolorów) są zachowywane. Ponowne naciśnięcie przycisku STANDBY włącza kamerę.

#### Funkcja oszczędzania energii

Aby chronić taśmę i głowice wideo, kamera przechodzi do trybu oszczędzania energii (zatrzymanie magnetowidu) po 4 minutach i 30 sekundach w trybie wstrzymania nagrywania. Jeśli przez kolejne 30 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, kamera automatyczne się wyłączy. Aby upewnić się, że zmienione ustawienia nie zostaną utracone z powodu automatycznego wyłączenia kamery, należy wyłączyć funkcję oszczędzania energii przy użyciu opcji [NASTAWY OGÓLNE] » [AUTOM.WYŁ] (🛄 132). Po przejściu kamery w tryb oszczędzania energii można nacisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć nagrywanie lub jeden z przycisków specjalnych (🛄 75) do którego przypisano funkcję [STOP MAGNET], aby powrócić do trybu wstrzymania nagrywania. Jeśli kamera automatycznie wyłącza się (po 5 minutach), należy ustawić pokrętło POWER w pozycji OFF, a następnie przesunąć je w pozycję jednego z programów nagrywania.

#### Funkcja zatrzymania magnetowidu

Można przypisać funkcję [STOP MAGNET] do jednego z przycisków specjalnego (
75). W trybie zatrzymania magnetowidu kamera jest tylko częściowo wyłączona: Sekcja optyczna jest zasilana normalnie, a sekcja nagrywająca jest wyłączona. Po naciśnięciu przypisanego przycisku specjalnego można zmieniać ustawienia sekcji optycznej dowolnie długo, bez zwracania uwagi na wyłącznik 5-minutowy lub funkcję oszczędzania energii. Aby powrócić do trybu wstrzymania nagrywania, należy ponownie nacisnąć przypisany przycisk specjalny.

# Informacje wyświetlane na ekranie podczas nagrywania



#### ①Kod czasu

Określa czas nagrania w godzinach, minutach, sekundach i ramkach.

#### 2 Dostępny czas nagrywania

Określa pozostały czas nagrania na taśmie w minutach. Po osiągnięciu końca taśmy wyświetlany jest komunikat "co ZAK".

- Jeśli pozostały czas jest krótszy niż 15 sekund, wskaźnik może nie być wyświetlany.
- W zależności od typu taśmy, wyświetlany czas może nie być dokładny. W każdym przypadku nagrywanie na taśmie będzie możliwe przez czas wskazany na etykiecie kasety (na przykład 85 minut).

#### ③ Stan naładowania akumulatora

Ikona baterii wskazuje stan naładowania akumulatora.

#### 

- Ikona €/☐ miga na czerwono, gdy akumulator jest rozładowany.
- Po podłączeniu nienaładowanego akumulatora, kamera może zostać wyłączona bez wyświetlania ikony ビロ.
- Rzeczywisty ładunek akumulatora może być wskazywany niedokładnie, w zależności od warunków
- używania akumulatora i kamery.



#### (4) Wskaźnik SHUTTER

Jest wyświetlany jeśli wartość czasu naświetlania jest inna niż 1/50.

#### **5 Wskaźnik REC**

Jest wyświetlany podczas nagrywania. Wskaźnik REC miga, gdy pozostały czas nagrywania na taśmie jest krótszy niż 5 minut (nie miga, gdy informacje o pozostałym czasie taśmy nie są wyświetlane na ekranie).

#### **6 Wskaźnik GAIN**

Jest wyświetlany, gdy ustawienie AGC (sterowanie automatycznym wzmacnianiem) ma wartość -3 dB lub +3 dB lub wyższą.

#### ⑦Siatki kadrowania

Ustawienia [NAST.WYŚW/ ] ▶ [ZNACZNIKI], [ASPEKT INFO] oraz [STREFA BEZP] umożliwiają wyświetlanie siatek kadrowania ułatwiających kadrowanie tematu.


## Wybieranie informacji wyświetlanych na ekranie

Istnieje możliwość wyboru informacji wyświetlanych na ekranie. Wyświetlać można wszystkie dane, część danych lub całkowicie wyłączyć wyświetlanie informacji. Wielokrotne naciskanie przycisku EVF DISPLAY powoduje przełączanie pomiędzy opcjami w poniższej kolejności.





Dane wyświetlane na ekranie kamery są także wyświetlane na podłączonym zewnętrznym telewizorze lub monitorze.

## Przeglądania nagrania



Funkcja ta umożliwia, w trybie wstrzymania nagrania, przejrzenie ostatnich kilku sekund nagrania.

Nacisnąć i zwolnić przycisk (przeglądanie nagrania).

Kamera przewinie taśmę, odtworzy ostatnich kilka sekund i powróci do trybu wstrzymania nagrywania.



i

Jeśli bieżący standard sygnału wideo jest inny niż standard nagrania taśmy, nagranie nie będzie odtwarzane poprawnie.

# Wybieranie standardu sygnału i formatu obrazu

Można wybrać standard sygnału nagrania (wysoka rozdzielczość lub standardowa rozdzielczość) oraz, dla nagrań w standardowej rozdzielczości, format obrazu. Ponieważ ekran kamery ma proporcje 16:9, użycie przełącznika MODE SELECT do przejścia na tryb standardowej rozdzielczości w formacie 4:3 spowoduje, że obraz zostanie umieszczony na środku ekranu, a po bokach pojawią się czarne paski.



#### Zmiana pozycji przełącznika MODE SELECT.

- HD: Nagrywanie na taśmie w standardzie HDV lub użycie urządzenia jako kamery telewizyjnej wysokiej rozdzielczości (HD).
- SD 16:9, SD 4:3: Nagrywanie na taśmie w standardzie DV lub użycie urządzenia jako kamery telewizyjnej standardowej rozdzielczości (SD). Można wybrać format obrazu.



- O Jeśli funkcja własna [WSKAŹN LED] nie ma wartości [WYŁ], przełącznik MODE SELECT zostanie podświetlony na niebiesko podczas pracy w trybie HD.
- O W przypadku zmiany położenia przełącznika MODE SELECT podczas nagrywania, proporcje obrazu nie ulegną zmianie od razu. Zmiana nastąpi po wstrzymaniu nagrywania.
- O Podczas odtwarzania nagrań w formacie 16:9, telewizor przestawia się automatycznie w tryb panoramiczny, jeśli obsługuje system WSS. W przeciwnym przypadku należy zmienić ręcznie format obrazu telewizora.
- O Aby odtwarzać obraz na standardowym telewizorze o formacie 4:3, należy zmienić wartość ustawienia [NAST.SYGNAŁU] 
   ▶ [LETTERBOX] na [WŁ] (□ 129).
- O Podczas nagrywania w formacie 4:3 można użyć opcjonalnego konwertera proporcji RC-72 (0,8x), aby uzyskać ten sam kąt patrzenia, co w przypadku formatu 16:9. (Uwaga, nie wszystkie obiektywy XL są zgodne z konwerterem RC-72.)

1

## Wyszukiwanie końca ostatniej sceny

Funkcja ta umożliwia wyszukanie końca ostatniej nagranej sceny.



#### Nacisnąć przycisk END SEARCH.

• Wyświetlona zostanie ikona →].

i

- Kamera przewinie taśmę do przodu lub wstecz, odtworzy ostatnie kilka sekund nagrania i zatrzyma taśmę.
- Ponowne naciśnięcie przycisku anuluje wyszukiwanie.



O Funkcji wyszukiwania końca nie można użyć po wyjęciu kasety.

O Funkcja wyszukiwania końca może nie pracować poprawnie, jeśli pomiędzy scenami występują puste miejsca lub jeśli na tej samej taśmie znajdują się nagrania w standardzie zarówno HDV, jak i DV.

# Zoom

Z funkcji zoomu można korzystać przy użyciu dźwigni znajdującej się na bocznym uchwycie lub na uchwycie do przenoszenia. Można także użyć pierścienia zoomu na obiektywie lub przycisków zoomu na pilocie. Funkcje własne (🗀 100) umożliwiają dostosowanie kierunku i czułości pierścienia zoomu, zmianę szybkości zoomu oraz wybranie wskaźnika zoomu (graficznego lub liczbowego).



Przesunąć dźwignię w kierunku symbolu **W**, aby zmniejszyć powiększenie (szeroki kąt). Przesunąć go w kierunku **T**, aby zwiększyć powiększenie (tele).

## Szybkość zoomu

### Dźwignia zoomu na uchwycie bocznym:

Jeśli przełącznik ZOOM SPEED ustawiono w pozycji CONSTANT, szybkość zoomu jest stała na każdym z 16 poziomów szybkości funkcji zoomu (bieżąca szybkość jest wyświetlana obok wskaźnika zoomu). Należy obrócić pokrętło ZOOM SPEED w kierunku pozycji FAST, aby wybrać większą szybkość (o wyższym numerze). Obrócenie pokrętła w kierunku pozycji SLOW umożliwia wybranie mniejszej szybkości (o mniejszym numerze).

Jeśli przełącznik ZOOM SPEED będzie ustawiony w pozycji VARIABLE szybkość zoomu zależy od sposobu obsługi dźwigni zoomu: delikatne naciśnięcie powoduje wolne powiększanie, mocniejsze - szybsze powiększanie.

# Przybliżone szybkości zoomu dla obiektywu HD 20x L IS III (od pełnego szerokiego kąta do pełnego tele):

	Poziom	Ustawienie funkcji własnej [ZOOM SPEED/SZYBK.ZOOM]						
Przełącznik zoom Speed	zoomu	[NORMAL <sup>1</sup> / NORM.]	[SLOW/WOLNO]	[FAST/SZYBKO]				
CONSTANT	Poziom 1	5 min	3 min	1 min				
CONSTANT	Poziom 16	4,3 sek.	2 sek.	1,2 <sup>2</sup> sek.				
VARIABLE	_		1,2 <sup>2</sup> – 60 sek.					

<sup>1</sup> Ustawienie domyślne przy nagrywaniu filmów. Podczas rejestrowania zdjęć, domyślne ustawienie to [FAST/SZYBKO].

<sup>2</sup> Jeśli szybkość zoomu jest za duża (mniej niż 2 sekundy pomiędzy maksymalnymi położeniami), kamera z większą trudnością ustawia automatycznie ostrość podczas powiększania.

Pierścień zoomu: Szybkość zoomu zależy od szybkości obrotu pierścienia.

**Przyciski zoomu na uchwycie do przenoszenia:** Szybkość zoomu jest stała, określona przez jeden z 16 poziomów szybkości zoomu. Należy ustawić przełącznik ZOOM SPEED w pozycji CONSTANT i zmienić poziom szybkości zoomu tak jak opisano powyżej.

#### Przyciski zoomu na pilocie: Szybkość zoomu jest stała i nie można jej zmienić.



Jeśli używany jest obiektyw stałoogniskowy, wskaźniki dotyczące zoomu nie są wyświetlane na ekranie.

## Ustawienia zoomu (obiektywy z obsługą funkcji ustawień zoomu)

Funkcja ta umożliwia zapamiętanie dowolnego ustawienia zoomu. Dzięki niej można błyskawicznie powrócić do zapamiętanej pozycji.

#### Ustawienia zoomu



- 1. Ustawić przełącznik POSITION PRESET w pozycji ZOOM.
- 2. Ustawić przełącznik POSITION PRESET ON/SET w pozycję SET.

Pozycja ustawienia zoomu jest wyświetlana na żółto na wskaźniku zoomu.



#### Powrót do zapamiętanego ustawienia zoomu

### Przesunąć przełącznik POSITION PRESET ON/SET w pozycję ON.

Kamera powróci do zapamiętanej pozycji ustawienia zoomu.



O Ustawienie jest anulowane po dołączeniu opcjonalnego ekstendera XL 1.6x lub zamontowaniu obiektywu o innym powiększeniu.

 O Aby powrócić do zapamiętanej pozycji, kamera używa szybkości określonej dla ustawienia stałej szybkości zoom (gdy przełącznik ZOOM SPEED jest ustawiony w pozycji CONSTANT). Nagrywanie

## Ustawianie ostrości

Funkcje w tym rozdziale opisano w oparciu o obiektyw HD 20x L IS III. W przypadku korzystania z innego obiektywu należy także odnieść się do jego instrukcji obsługi.

Kamerę można przełączyć w tryb ręcznego lub automatycznego ustawiania ostrości.

#### Automatyczne ustawianie ostrości

Poza standardową funkcją ustawiania ostrości, kamera oferuje także funkcję Push-AF, która umożliwia chwilowe użycie autofokusa podczas ręcznego ustawiania ostrości.

#### Ręczne ustawianie ostrości

Funkcje własne (🛄 100) umożliwiają zmianę kierunku i czułości pracy pierścienia ostrości. Aby ułatwić ręczne ustawianie ostrości, można także zastosować funkcje wzmocnienia krawędzi i powiększania (🛄 44).



## Automatyczne ustawianie ostrości

Funkcja automatycznego ustawiania ostrości jest aktywowana po przestawieniu przełącznika trybu ustawiania ostrości w pozycję AF. Kamera korzysta z systemu autofokusa TTL o zakresie ostrzenia od 2 cm (najkrótsza ogniskowa, mierzone od przedniej powierzchni obiektywu) do  $\infty$ .

Kamera ustawia ostrość na obiekcie w środku ekranu.



#### Chwilowe wyłączenie autofokusa

Nawet w trybie automatycznego ustawiania ostrości, pierścień ustawiania ostrości umożliwia ręczne ustawianie ostrości.

Kamera powróci do trybu automatycznego po zwolnieniu pierścienia.

### Funkcja Push AF (z obiektywem HD 20x L IS III)

### W trybie ręcznego ustawiania ostrości ustawić przełącznik POSITION PRESET w pozycji OFF. Przesunąć przełącznik ► AF w pozycję ► AF i przytrzymać go.

Autofokus jest aktywny tak długo, jak przełącznik przytrzymywany jest w pozycji 🕨 AF.

0

Przy nagrywaniu w jasnym oświetleniu kamera zmniejsza wartość przysłony. Jeśli użyta przysłona jest zbyt duża, obraz może być zamazany. Podczas korzystania z obiektywu z wbudowanym szarym filtrem, należy go włączyć lub wyłączyć, zgodnie z informacjami wyświetlanymi na ekranie (🛄 47).



O W trybie 25F funkcja automatycznego ustawiania ostrości działa wolniej niż w trybie 50i.
 O Podczas nagrywania w słabym oświetleniu zakres ustawiania ostrości zmniejsza się, a obraz może być zamazany.

- Autofokus może nie działać poprawnie dla poniższych tematów. Ostrość dla nich należy ustawiać ręcznie.
  - Powierzchnie odbijające światło
  - Tematy o niskim kontraście lub bez linii pionowych
  - Tematy szybko poruszające się
  - Tematy filmowane przez brudne lub pokryte wodą okna
  - Sceny nocne

## Ręczne ustawianie ostrości



- 1. Podczas korzystania z obiektywu z funkcją autofokusa ustawić przełącznik trybu ustawiania ostrości na pozycję M.
  - Wyświetlony zostanie symbol "MF".
  - Jeśli używany jest obiektyw bez funkcji autofokusa, symbol "MF" nie jest wyświetlany.
- 2. Zwiększyć powiększenie tak, aby korzystać z zakresu tele obiektywu.
- Obrócić pierścień ustawiania ostrości, aby ustawić ostrość.

Funkcje własne (
100) umożliwiają zmianę kierunku i czułości pracy pierścienia .

4. Użyć funkcji zoomu, aby wykadrować temat.



Po ręcznym ustawieniu ostrości i pozostawieniu włączonej kamery na dłuższy okres czasu, ostrość tematu może zostać utracona. Takie przesunięcie punktu ostrości jest wynikiem wzrostu temperatury wewnętrznej kamery i obiektywu. Przed kontynuowaniem filmowania należy sprawdzić ostrość lub wyregulować tylną płaszczyznę ostrości (D 26).

- W trybie nagrywania Easy Recording nie można użyć funkcji ręcznego ustawiania ostrości. Ostrość ustawiana jest automatycznie nawet po ustawieniu przełącznika trybu w pozycji M.
   Podczas korzystania z obiektywów zaprojektowanych do nagrywania w jakości HDV, odległość ogniskowania jest wyświetlana przez ok. 3 sekundy po zmianie trybu ustawiania ostrości z automatycznego na ręczny lub po użyciu pierścienia ustawiania ostrości w trybie ręcznym. Jest ona także wyświetlana po użyciu ustawienia ostrości. Funkcja własna [OBJ DST UNIT/JEDN
  - ODLEGŁ] (
    100) umożliwia zmianę jednostkę, w której wyrażona będzie wyświetlana informacja o odległości (metry lub stopy). Można także określić (
    106) kiedy ta informacja ma być wyświetlana (zawsze, nigdy, tylko podczas używania pierścienia ustawiania ostrości).
  - Odległość ustawiania ostrości nie jest wyświetlana, jeśli do kamery podłączono ekstender XL 1.6x.
  - Wyświetlaną odległość należy traktować jako przybliżoną. Jeśli odczyt odległości jest niedokładny, jest wyświetlany na szaro.
- Ostrość ustawiona na nieskończoność oc-: Ostrość ustawiona poza nieskończoność.
   Możliwe jest równoczesne dostosowywanie zoomu i ręczne ustawianie ostrości. Jeśli kamera pracuje w trybie AF, automatyczne ustawianie ostrości jest ponownie włączane po zakończeniu tej operacji.

### Używanie funkcji asysty ustawiania ostrości (Mocne krawędzie i Powiększenie)

Dostępne są dwie funkcje asysty, ułatwiające ręczne ustawianie ostrości: Funkcja wzmacniani krawędzi podkreśla kontury tematu zwiększając kontrast, a funkcja powiększenia zwiększa rozmiar obrazu na ekranie. Funkcje te można łączyć, aby uzyskać lepszy efekt.

Funkcja własna [F.AST BW-MOD/POM.F.CZ-B.] (D 100) umożliwia automatyczne wyświetlanie zawartości ekranu w postaci obrazu czarno-białego podczas korzystania z funkcji asysty. Na monitorze zewnętrznym lub w wizjerze podłączonym do gniazda EVF2 będzie wyświetlany dokładnie ten sam obraz, co w wizjerze kamery.





#### Mocne krawędzie

# Podczas nagrywania lub w trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk EVF PEAKING.

- Wyświetlona zostanie ikona PEAK 1, a kontury tematu zostaną wzmocnione.
- Ponowne naciśnięcie przycisku zmieni poziom wzmocnienia krawędzi na PEAK 2. Kolejne naciśnięcie przycisku wyłączy tę funkcję.



O Funkcja wzmocnienia krawędzi nie wpływa na nagrania.

O Wzmocnienie i częstotliwość dla poziomów PEAK 1 i PEAK 2 można określić niezależnie, przy użyciu ustawienia [NAST.WYŚW/] ▶ [PEAKING SETUP/NAST. WZM. KRAW.].

.....

### Powiększenie

## W trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk EVF MAGNIFYING.

- Na ekranie pojawi się napis "MAGN./Powiększ.", a środkowa część ekranu zostanie powiększona około dwukrotnie.
- · Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję.



O Powiększony obraz zostanie wysłany do gniazd HD/SD SDI (tylko EXERCE) i HDV/DV.

- Funkcja własna [CUSTOM REC/NAGRYWANIE WŁASNE] (1 100) umożliwia nagranie powiększonego obrazu na taśmie (tylko w trybie CAMERA) w wyświetlanej postaci lub wyłączenie funkcji powiększenia po rozpoczęciu nagrywania filmu lub zapisywania obrazu na karcie pamięci. W trybie CAMERA·CARD funkcja ta jest zawsze wyłączana po naciśnięciu przycisku PHOTO.
- Przycisków użytkownika (□ 75) lub ustawienia [NAST.OGÓLNE/⊙] ▶ [BL PRZ MAGN] można użyć, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu przycisku EVF MAGNIFYING. Funkcja własna [BUTTONS OPER.1/OP.PRZYCISK.1] (□ 100) umożliwia także zmianę działania przycisku EVF MAGNIFYING (naciśnięcie normalne lub długie).

## Ustawienie ostrości (obiektywy z funkcję ustawień ostrości)

Funkcja ta umożliwia zapamiętanie pozycji ustawienia ostrości. Dzięki niej można błyskawicznie powrócić do zapamiętanego ustawienia. Ustawić można także prędkość powrotu kamery do pozycji ustawienia ostrości.





#### Określanie ustawień ostrości

- **1. Ustawić przełącznik trybu ustawiania ostrości w pozycji M.** Wyświetlony zostanie symbol "MF".
- 2. Ustawić przełącznik POSITION PRESET w pozycji FOCUS. Wyświetlona zostanie aktualnie wybrane ustawienie szybkości ustawiania ostrości.
- 3. Dostosować ostrość przy użyciu pierścienia ustawiania ostrości.
- **4. Przesunąć przełącznik POSITION PRESET ON/SET na pozycję SET.** Symbol "MF" i wartość szybkości zmiany ustawienia ostrości zostaną wyświetlone na żółto.

#### Ustawianie szybkości ustawiania ostrości

MENU ([] 31)

NASTAWY KAMERY

▶ PROG SZYBK F• 4

# Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać ustawienie [PROG SZYBK F], wybrać odpowiednią wartość i zamknąć menu.

4 oznacza szybkość największą, a 1 najmniejszą.

#### Powrót do zapamiętanego ustawienia ostrości

### Przesunąć przełącznik POSITION PRESET ON/SET w pozycję ON.

Kamera powróci do zapamiętanej pozycji ustawienia ostrości.

## Filmowanie w trybie makro (ograniczenie ostrości)

Zazwyczaj funkcja ustawiania ostrości kamery umożliwia filmowanie w trybie makro. Aby ograniczyć zakres pracy funkcji ustawiania ostrości, można włączyć jej ograniczenie. Dla obiektywu HD 20x L IS III zakres ustawiania ostrości 10 cm -  $\infty$  (przy najkrótszej ogniskowej) jest ograniczany do 1 m -  $\infty$  (dla całego zakresu ogniskowych).



# Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać dla ustawienia [FOCUS LIMIT/OGR. OSTR.] wartość [WŁ 🚥 ] i zamknąć menu.

Wyświetlona zostanie ikona 💷 .

i

Ograniczenie ustawiania ostrości jest wyłączane w następujących przypadkach.

- Jeśli używany obiektyw jest wyposażony w niezależny przełącznik makro.
- Jeśli używany obiektyw nie obsługuje zmiany ustawień trybu makro z poziomu kamery.

- Do kamery nie przymocowano obiektywu.

## Używanie filtra szarego (obiektywy z wbudowanym filtrem szarym)

Podczas nagrywania przy jasnym oświetleniu kamera ustawia małą wartość przysłonę i obraz może być nieco rozmyty. Podczas korzystania z obiektywu z wbudowanym filtrem szarym, należy go włączyć lub wyłączyć, zgodnie z informacjami wyświetlanymi na ekranie.

### W przypadku obiektywu HD 20x L IS III: Nacisnąć przycisk zwalniania blokady filtra szarego i obrócić pierścień filtra.



Podczas używania programu nagrywania innego niż **M** (ręczny) i po ustawieniu pokrętła GAIN w pozycji A, wyświetlane są następujące symbole:

Wyświetlany symbol	Znaczenie	Działanie do wykonania
Bez symboli	Filtr szary jest nieaktywny	_
"ND"	Filtr szary jest aktywny <sup>1</sup>	_
"ND 🕅 "miga	Filtr szary wymagany	Włączyć filtr szary
ND " <b>আ</b> " miga	Obiektywy z filtrem szarym pojedynczej gęstości (WŁ/WYŁ): Wymagany zewnętrzny filtr szary. Obiektywy z filtrem szarym o zmiennej gęstości: Wymagane wyższe ustawienie gęstości lub zewnętrzny filtr szary.	Ustawić większą gęstość filtra szarego lub dołączyć do obiektywu zewnętrzny filtr szary <sup>2</sup>
ND " 🕮 " miga	Wbudowany filtr szary nie jest wymagany	Wyłączyć filtr szary
"ND" miga na czerwono	Niepoprawne ustawienie wbudowanego filtra szarego	Ustawić odpowiednią gęstość filtra szarego

<sup>1</sup> Wyświetlany tylko wtedy, gdy używany jest obiektyw z wbudowanym filtrem szarym.

<sup>2</sup> Jeśli zewnętrzny filtr szary nie jest dostępny, należy użyć trybu Tv i ustawić krótszy czas naświetlania lub użyć trybu Av, a następnie ustawić mniejszą przysłonę.



W zależności od sceny, kolor może się zmieniać przy włączaniu i wyłączaniu filtra szarego. W takich przypadkach może pomóc użycie funkcji balansu bieli użytkownika (🖽 68).

ΡL

## Wybieranie częstotliwości ramki

Częstotliwość ramki można ustawić na wartość 50i lub 25F, niezależnie od trybu nagrywania.

### <u>Tryb 50i</u>

Rejestruje 50 pól z przeplotem na sekundę. Jest to ustawienie identyczne ze standardowym sygnałem telewizyjnym.

### <u>Tryb 25F</u>

HD Nagrywa 25 klatek na sekundę, zgodnie z podstawową specyfikacją standardu HDV 1080/25p. Podczas odtwarzania sygnał jest konwertowany do standardu 50i, lecz sygnał wyjściowy z gniazda HDV/ DV ma standard 25p.

(SD) Obraz nagrywany przez kamerę z szybkością 25 klatek na sekundę jest konwertowany i nagrywany na taśmę w standardzie 50i.

HD																			
25F (kamera)	Α		В	(	2	0	)	E	Ξ	F	-	C	3	ŀ	ł		I		J
		L																	
25p (taśma)	Α		B	0	2		)	E		F		0	3	ŀ	1			•	J
			-	-		-1	al		-	£	•			l.	l.				
501 (Outwarzanie)	aa		מן	C	С	a	a	е	е	T	T	g	g	n	n	I	I	J	J
SD																			
25F (kamera)	Α		В	0	)	0	)	E	Ξ	F	•	C	3	ŀ	ł		I		J
₽			_		_														
50i (taśma/ odtwarzanie)	aa	b	b	c	c	d	d	e	e	f	f	g	g	h	h	i	i	j	j

	VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
--	--------------	---	---	----	----	---	---	--

# Ustawić przełącznik FRAME RATE w wybranej pozycji.

- i: 50i Mode, F1 lub F2: 25F Mode.
- · Wybrana wartość jest wyświetlana na ekranie.



W przypadku zmiany położenia przełącznika FRAME RATE podczas nagrywania, częstotliwość ramki nie ulegnie zmianie od razu. Zmiana nastąpi po wstrzymaniu nagrywania.



Film nagrywany w trybie 25F można odtwarzać tylko na kompatybilnych urządzeniach i edytować tylko przy użyciu oprogramowania obsługującego tryb 25F. Informacji na temat zgodności oprogramowania i sprzętu może udzielić odpowiednie centrum wsparcia użytkowników.

## Ustawianie kodu czasu

Istnieje możliwość wyboru trybu pracy licznika kodu czasu kamery. Można wprowadzić wartości początkowe dla ustawień [LICZN PEŁNY] i [LICZN PROGR].

[LICZN NAGR]: Odliczanie kodu czasu ma miejsce tylko podczas nagrywania.

[LICZN PROGR]:Odliczanie kodu czasu ma miejsce tylko podczas nagrywania, rozpoczynając od ustawionej wartości.

[LICZN PEŁNY]: Odliczanie kodu czasu ma miejsce niezależnie od trybu pracy kamery.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.SYGNAŁU		KOD C	ZASU		OBLIC:	Z••••LIC	ZN NAGR	]

### 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać podmenu [KOD CZASU], a następnie [OBLICZ]. Wybrać wartość ustawienia i zamknąć menu.

[LICZN NAGR]: Zamknąć menu.

[LICZN PROGR], [LICZN PEŁNY]: Kontynuuj procedurę, aby określić wartość początkową.

2. Wybrać opcję [NASTAW].

Wyświetlana godzina miga.

#### 3. Ustawić wartość początkową kodu czasu.

Obrócić pokrętło SELECT, aby ustawić wartość dla godzin, i nacisnąć przycisk SET. W ten sam sposób ustawić wartości dla minut, sekund i klatek.

#### 4. Zamknąć menu.

O Informacje o	wyświetlanym	kodzie	czasu
----------------	--------------	--------	-------

- [LICZN NAGR]: Obok kodu czasu wyświetlany jest symbol **R**.
- [LICZN PROGR]: Obok kodu czasu wyświetlany jest symbol P.
- [LICZN PEŁNY]: Obok kodu czasu wyświetlany jest symbol E.
- Zewnętrzny kod czasu: Obok kodu czasu wyświetlany jest symbol E.
- Zatrzymanie kodu czasu:Obok kodu czasu wyświetlany jest symbol II.
- Odtwarzanie: Kod czasu nie jest wyświetlany.
- O Po wybraniu ustawienia [LICZN PEŁNY] kod czasu zaczyna biec natychmiast po naciśnięciu przycisku MENU podczas wprowadzania ustawień lub po naciśnięciu przycisku SET, po określeniu wartości dla klatek (F) w kroku 3.
- O Aby wyzerować kod do wartości [00:00:00], należy w kroku 2 wybrać opcję [KASUJ].
- Przy nagrywaniu na istniejących scenach: Jeśli w pobliżu punktu początkowego nagrania wystąpi nieciągłość kodu czasu, kod w tym miejscu także może być nieciągły.
- Kod licznika pełnego biegnie tak długo, jak naładowany jest wbudowany akumulator litowy, nawet po odłączeniu innych źródeł zasilania.

# **XLHIS** Synchronizacja kodu czasu kamery

Kod czasu kamery można zsynchronizować z zewnętrznym generatorem kodu czasu. Można także dołączyć do nagrania bit użytkownika odebrany z gniazda TC-IN (
 52). Kamera udostępnia następujące opcje synchronizacji.

#### Genlock

Jeśli przez gniazdo GENLOCK podawany jest sygnał synchronizacji odniesienia (analogowy sygnał blackburst lub trzypoziomowy), fazy V i H kodu czasu kamery są z nim automatycznie synchronizowane.

#### Kod czasu IN

Zewnętrzny sygnał taktujący LTC w standardzie SMPTE odbierany z gniazda TC-IN jest nagrywany na taśmie jako kod czasu. Bit użytkownika zewnętrznego sygnału taktującego można także nagrać na taśmie.

### Kod czasu OUT

Wewnętrzny kod czasu kamery jest wysyłany do gniazda TC-OUT w postaci standardowego sygnału taktującego LTC.

Jeśli ustawienie [NAST.SYGNAŁU] ▶ [WYJŚCIE SDI] na wartość [WŁ. (OSD)] lub [WŁ], sygnał kodu czasu jest wysyłany także do gniazda HD/SD SDI.

	CAMERA	<b>VCR/PLAY</b>	CAMERA · CARD	VCR/PLAY · CARD
Genlock		-		-
Kod czasu/ Bit użytkownika IN	•	_	_	_
Kod czasu OUT	•		-	-

## Schemat połączeń



\* Jako sygnału wideo odniesienia można użyć sygnału Y HD lub sygnału "composite video" standardu PAL.



 O Podczas odbierania sygnału kodu czasu, ustawienie [OBLICZ] kamery jest ignorowane, a zamiast niego używany jest bit pominiętej klatki zewnętrznego kodu czasu.

O Synchronizacja genlocka stabilizuje się po około 10 sekundach. Po tym czasie synchronizacja zostaje zachowana, nawet po odłączeniu kabla od gniazda GENLOCK.

- O Podczas odbierania sygnału zewnętrznego kodu czasu, własny kod czasu kamery jest z nim synchronizowany, a synchronizacja jest zachowywana nawet po odłączeniu kabla od gniazda TC-IN. Jednak wykonanie dowolnego z poniższych działań gdy kabel nie jest podłączony spowoduje lekkie opóźnienie kodu. Poprawny kod jest przywracany po ponownym podłączeniu kabla.
  - Włączenie lub wyłączenie kamery.
  - Zmiana położenia pokrętła POWER z lub na położenie VCR/ .
  - Zmiana położenia przełącznika 🗇 / 📼 (karta/taśma).
  - Zmiana położenia przełącznika MODE SELECT lub FRAME RATE.
- Jeśli zewnętrzny sygnał kodu czasu jest nieprawidłowy lub brak takiego sygnału, na taśmie zamiast niego jest zapisywany wewnętrzny kod czasu (zgodny z ustawieniem [KOD CZASU]/ [OBLICZ]).
- O Jeśli zewnętrzny sygnał genlocka jest nieprawidłowy lub brak takiego sygnału, zewnętrzny kod czasu nagrywany na taśmie może być nieprawidłowy.
- O Jeśli kamera pracuje w standardzie HD, synchronizacja z genlockiem jest możliwa nawet jeśli zewnętrzny sygnał genlocka jest w standardzie SD. Nie jest ona jednak możliwa, jeśli zewnętrzny sygnał genlocka jest w standardzie HD, a kamera pracuje w standardzie SD.
- Różnica faz pomiędzy zewnętrznym sygnałem genlocka a kamery ma początkowo wartość 0. Można ją dostosować w zakresie około ±0,4H (od -1023 do +1023) przy użyciu ustawienia [NAST.SYGNAŁU] ▶ [REG GENLOCK] (□ 129).
- O Synchronizacja z genlockiem nie jest możliwa, jeśli kamera pracuje w standardzie HD i ustawienie [SPEC WY SDI] ma wartość [STD ODTW=SD].
- O Informacje o wskaźnikach panela bocznego
  - Symbol "GENLOCK" miga do chwili ustabilizowania się synchronizacji i pozostaje wyświetlony po osiągnięciu stabilizacji.
  - Symbole "Wej. TC" i "Wyj.TC" oznaczają, odpowiednio, że dostępna jest synchronizacja Time Code IN lub Time Code OUT.
  - Symbol "K-CZAS ZEWN." oznacza, że kamera sprzęgła się z zewnętrznym sygnałem kodu czasu.

# Ustawianie bitu użytkownika

Bit użytkownika można wybrać z daty lub czasu nagrania lub kodu identyfikacyjnego składającego się z 8 znaków w systemie szesnastkowym, przydatnego do etykietowania taśm. Dostępnych jest szesnaście znaków: cyfry od 0 do 9 i litery od A do F.

**XLIIIS** Jeśli bit użytkownika jest odbierany razem z zewnętrznym kodem czasu, można go nagrać na taśmie.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.NAGR		DIT UŻ	WYB•••00	00 00 00	]		

1. Otworzyć menu i wybrać ustawienia [NAST.NAGR]. Wybrać opcję [BIT UŻ WYB], wybrać wartość opcji i nacisnąć przycisk SET.

Po wybraniu wartości [00 00 00] wyświetlane są opcje ustawienia i zerowania bitu użytkownika. Kontynuuj wykonywanie procedury poniżej. W przeciwnym przypadku zamknąć menu.

Jeśli wybrano wartość [00 00 00 00]:

2. Wybrać opcję [NASTAW].

Pierwszy znak bitu użytkownika miga.

**3. Obrócić pokrętło SELECT, aby wybrać cyfrę lub literę, i nacisnąć przycisk SET.** Następny znak bitu użytkownika zacznie migać. Ustawić pozostałe bity w ten sam sposób.

#### 4. Zamknąć menu.

i

Aby ustawić dla bitu użytkownika wartość [00 00 00], należy wybrać opcję [KASUJ] w kroku 2.
 Bit użytkownika można nagrać przy nagrywaniu kamerą lub z urządzeń analogowych. Bitu ustawionego w kamerze nie można nagrać przy nagrywaniu z urządzeń cyfrowych (HDV lub DV).

## Wyświetlanie bitu użytkownika

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🕮		DIT UŽ	Z WYŚW•WY	Ł			

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/⊜ ]. Wybrać dla ustawienia [BIT UŻ WYŚW] wartość [WŁ] i zamknąć menu.

### Nagrywanie zewnętrznego bitu użytkownika

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.NAGR		DIT UŻ	NAGR•••B1	IT UŻ ZEWN			

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.NAGR]. Wybrać opcje [BIT UŻ NAGR], [BIT UŻ ZEWN] i zamknąć menu.

## Nagrywanie dźwięku

Przy nagrywaniu na taśmie w standardzie HDV lub DV dźwięk jest nagrywany na dwóch kanałach.

- (HDV) Strumień transferu dźwięku to 384 kb/s, a częstotliwość próbkowania to 48 kHz.
- DV Dźwięk można nagrywać w trybie 16-bitowym (częstotliwość próbkowania 48 kHz) lub 12-bitowym (częstotliwość próbkowania 32 kHz).
- Dźwięk jest nagrywany na kanałach 1 i 2, pozostałe są nieużywane.
- Ta kamera nie umożliwia podkładania dźwięku.
- Dźwięk nagrywany przy użyciu tej kamery jest zablokowany, z wyjątkiem dźwięku nagranego z wejścia analogowego lub z wejścia cyfrowego po wybraniu trybu odblokowania.
- EXERCIS Podczas nagrywania, częstotliwość próbkowania sygnału wyjściowego z gniazda HD/SD SDI to 48 kHz, niezależenie od sygnału wejścia dźwiękowego.

## SD Wybór trybu dźwięku DV



# Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [DV DŹWIĘK], wybrać ustawienie i zamknąć menu.

### Używanie filtra wiatru

Korzystając z dostarczanego mikrofonu (tylko) można wyciszyć nagrywany dźwięk wiatru.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b>	NAST.DŹWIĘKU		FILTR	WIATRU••	•WYŁ	]			

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [FILTR WIATRU], ustawić dla niej wartość [WŁ ミ/ J] i zamknąć menu.

## Wybieranie czułości mikrofonu przedniego

Można zmienić czułość mikrofonu przedniego na wartość [NORMALNE] lub [WYS.] (+6 dB), aby dostosować się do warunków nagrywania.

[NORMALNE]: Nagrywanie dźwięków w warunkach normalnych.

[WYS.]: Nagrywanie dźwięków z większą głośnością.

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.DŹWIĘKU		CZUŁ.	MIKR. •••]	NORMALNE				

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [CZUŁ. MIKR.], wybrać ustawienie i zamknąć menu.

## Nagrywanie dźwięku

Wybrać źródło wejściowego sygnału audio spośród dostępnych opcji: FRONT (mikrofon w zestawie), XLR MIC (gniazda XLR) lub XLR LINE (gniazda XLR). Wejście dźwięku można wybrać niezależnie dla kanału 1 i kanału 2.



#### Używanie przedniego mikrofonu

# Ustawić przełącznik INPUT SELECT w pozycji FRONT MIC.

 Ustawienie mikrofonu można wybrać przy użyciu przełącznika STEREO/MONO na samym mikrofonie.
 W pozycji MONO ten sam sygnał monofoniczny jest nagrywany dla kanałów 1 i 2.



### Używanie gniazd XLR

- 1. Podłączyć mikrofon do jednego z gniazd XLR.
  - Aby podłączyć mikrofon do zasilania fantomowego, należy ustawić odpowiedni przełącznik 480 w pozycji ON. Przed podłączeniem zasilania fantomowego należy upewnić się, że mikrofon jest podłączony. Mikrofon powinien pozostać podłączony także przy odłączaniu zasilania fantomowego.
  - Należy używać mikrofonów dostępnych w sprzedaży, z kablem nie dłuższym niż 3 m.
- 2. Ustawić przełącznik INPUT SELECT w pozycji XLR MIC lub XLR LINE.



- 3. Ustawić przełącznik XLR REC CH SELECT w pozycji CH1 lub CH1·CH2.
- 4. W razie potrzeby włącz wyciszenie mikrofonu (20 dB) ustawiając odpowiedni przełącznik XIRMICAII w pozycji ATT.

Wyciszenie funkcjonuje tylko jeśli przełącznik INPUT SELECT jest w pozycji XLR MIC.

5. W razie potrzeby dostosować wzmocnienie sygnału wejściowego. Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać wartość [XLR 1 TRIM/NAST XLR 1] lub [XLR 2 TRIM/NAST XLR 2], w zależności od wejścia, którego ma dotyczyć regulacja. Wybrać wartość ustawienia i zamknąć menu.

Wartość wzmocnienia jest używana tylko jeśli przełącznik INPUT SELECT znajduje się w pozycji XLR MIC.



Przy podłączaniu mikrofonu nie obsługującego zasilania fantomowego należy upewnić się, że przełącznik #437 jest w pozycji OFF. W przeciwnym przypadku mikrofon może ulec uszkodzeniu.

## Regulacja poziomu nagrywania dźwięku

Jeśli poziom dźwięku jest zbyt wysoki i dźwięk ulega zniekształceniu, należy włączyć funkcję wyciszania mikrofonu (20 dB) ustawiając przełącznik FRONT MIC ATT. lub odpowiedni przełącznik Kurmicani w położenie ATT.



#### Ukrywanie i wyświetlanie wskaźnika poziomu dźwięku

MENU	NAST.WYŚW/ 🗒	▶ POZIOM DŹW••WŁ

# Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/∰]. Wybrać opcję [POZIOM DŹW], a następnie odpowiednią wartość i zamknąć menu.

Wskaźnik poziomu dźwięku można także włączyć i wyłączyć przy użyciu przycisku użytkownika (🛄 75).

### Automatyczna regulacja dźwięku

#### Ustawić przełącznik REC LEVEL w pozycji A.

- $(\mathbf{i})$
- O Przy nagrywaniu dźwięku przy użyciu przedniego mikrofonu można zmienić jego czułość (Ш 53).
- Jeśli przełączniki INPUT SELECT obu kanałów są w pozycji FRONT i przełącznik REC LEVEL dla CH1 jest w pozycji A, ustawienie automatycznej regulacji dźwięku jest automatycznie stosowane także dla CH2.
- Jeśli przełączniki INPUT SELECT obu kanałów są w pozycji XLR MIC lub XLR LINE, można wybrać, czy ustawienie regulacji dźwięku dla CH2 jest powiązane z ustawieniem dla CH1 ([LINK]), czy też



ustawienia są rozdzielone ([SEP]). Należy otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [XLR ALC LINK/LINK XLR ALC], następnie wartość i zamknąć menu.

### Ręczna regulacja dźwięku

- 1. Ustawić przełącznik REC LEVEL w pozycji M.
- 2. Obrócić odpowiednie pokrętło (CH1 lub CH2), aby dostosować poziom dźwięku każdego z kanałów.

Dostosuj poziom dźwięku tak, aby wskaźnik poziomu dźwięku tylko czasem przechodził na prawą stronę znacznika 12 na mierniku panela bocznego (lub dużego punktu miernika poziomu wyświetlanego na ekranie).



 Przy regulacji poziomu dźwięku zaleca się używanie słuchawek. Jeśli poziom wejściowy jest zbyt wysoki, dźwięk może być zniekształcony, nawet jeśli wskaźnik poziomu



dźwięku wskazuje odpowiedni poziom. Należy używać mikrofonów dostępnych w sprzedaży, z kablem nie dłuższym niż 3 m.

Nagrywanie

- O Można synchronizować sygnał dźwiękowy z sygnałem wideo poprzez dodanie takiego samego opóźnienia do dźwięku. Należy otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [MONITOR SEL.], ustawić dla niej wartość [LINE OUT] i zamknąć menu. Aby monitorować dźwięk w czasie rzeczywistym, należy wybrać wartość [NORMALNE]. Oba ustawienia powodują, że sygnały dźwięku i wideo nagrywane na taśmie będą zsynchronizowane.
- O Można włączyć ogranicznik poziomu dźwięku, aby zapobiec zniekształceniom dźwięku. Ogranicza on amplitudę sygnałów wejść dźwiękowych gdy przekroczy ona -4 dBFS. Ogranicznik można włączyć, jeśli dla co najmniej jednego kanału włączono opcję ręcznej regulacji dźwięku. Należy otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.DŹWIĘKU]. Następnie wybrać opcję [OGR.DŹWIĘKU], wartość [WŁ] i zamknąć menu.
- O Jeśli przełączniki INPUT SELECT obu kanałów są w pozycji FRONT i przełącznik REC LEVEL dla kanału 1 jest w pozycji M, poziom dźwięku ustawiony na pokrętle CH1 jest automatycznie stosowany także dla CH2.

## **XLHIS** Towarzyszący sygnał audio

Towarzyszący sygnał audio to dźwięk nałożony na wyjściowy sygnał wideo przesyłany z gniazda HD/SD SDI.

[WŁ]: Sygnał audio jest dodawany do sygnału wideo.

[WŁ. (OSD)]: Sygnał audio oraz informacje wyświetlane na ekranie kamery są dodawane do sygnału wideo.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.SYGNAŁU		> wyjśc:	IE SDI ••	WYŁ	7			

# Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST. SYGNAŁU]. Wybrać opcję [WYJŚCIE SDI], następnie wartość i zamknąć menu.

**CAMERA**: Wyjściowy towarzyszący sygnał audio zależy od ustawień standardu sygnału i częstotliwości próbkowania.

Standard sygnału	Częstotliwość próbkowania	Dźwięk zablokowany/ odblokowany	Wyjściowy towarzyszący sygnał audio
HD	(48 kHz)	Zablokowany	
SD	32 kHz (12 bitów)	Zablokowany	•*
30	48 kHz (16 bitów)	Zablokowany	

**VCR/PLAY**: Nie można podawać dźwięku osadzonego z taśmy, którą oryginalnie nagrano z odblokowanym dźwiękiem. Ikona *X*, *X* **374** lub *X* **172** pojawi się na ekranie.

Standard sygnału	Częstotliwość próbkowania	Dźwięk zablokowany/ odblokowany	Wyjściowy towarzyszący sygnał audio
HD	(48 kHz)	Zablokowany	
	22 kHz (12 bitów)	Zablokowany	•*
20		Odblokowany	-
30	49 kH= (16 bitów)	Zablokowany	•
		Odblokowany	-

\* Częstotliwość próbkowania to 48 kHz.



Jeśli opcja [WYJŚCIE SDI] jest ustawiona na [WŁ. (OSD)], na ekranie pojawi się SSE i wyświetlenia na ekran będą dołączane do wyjściowego sygnału wideo z gniazda SDI.

## Stabilizator obrazu (obiektywy z funkcją stabilizacji obrazu)

Stabilizator obrazu można wyłączyć lub wyłączyć, w zależności od warunków nagrywania.



Aby wyłączyć stabilizator obrazu, gdy używany jest obiektyw HD 20x L IS III:

Ustawić przełącznik STABILIZER ON/OFF w pozycji OFF.

Stabilizatora obrazu nie można wyłączyć w trybie 
Easy Recording.

i



- O Zaleca się wyłączenie stabilizatora, jeśli kamera pracuje na statywie.
- O Stabilizator zaprojektowano tak, aby kompensował zwykłe poruszenia kamery.
- O Stabilizator może nie działać efektywnie po dołączeniu opcjonalnego telekonwertera.
- CAMERA·CARD : Stabilizator jest aktywowany po naciśnięciu przycisku PHOTO do połowy w celu zablokowania ustawienia ostrości.

# Używanie programów AE

Zaprogramowane tryby automatycznego naświetlania to zaawansowane, zautomatyzowane techniki nagrywania, zapewniające osiągniecie profesjonalnych wyników w różnych warunkach zdjęciowych.

## MRęczny (C 61)

Ten tryb oferuje kreatywną wolność korzystania z pełnego zakresu regulacji ręcznych. W trybie ręcznym można określić dla naświetlania dowolną kombinację czasu naświetlania i przysłony.

## 

Podobnie jak w trybie Easy Recording, kamera automatycznie kontroluje ustawienia, umożliwiając filmowanie od razu po wykadrowaniu. Jednak w trybie automatycznym można zmienić ustawienia ręcznie.

## TvPriorytet czasu (C 63)

Ten tryb umożliwia wybranie czasu naświetlania. Kamera automatycznie dobiera odpowiednia przysłonę.

## AvPriorytet przysłony (C 64)

Ten tryb umożliwia wybranie wartości przysłony z zakresu od F/1,6 do F/9,5 (lub pełnego zamknięcia przysłony). Kamera automatycznie dobiera odpowiedni czas naświetlania. Ten tryb umożliwia najlepszą kontrolę głębi ostrości.

## 🛆 Ośw. punkt

Tryb oświetlenia punktowego automatycznie dostosowuje naświetlanie tak, aby skutecznie nagrywać obrazy lub tematy oświetlone reflektorem punktowym lub innym źródłem światła skoncentrowanego.

## 

Ten tryb umożliwia nagrywanie nawet przy zmniejszającej się ilości światła. Kamera stosuje dłuższe czasy naświetlania (1/3-1/500), aby zapewnić odpowiednie naświetlanie.

OPoruszające się tematy mogą pozostawiać za sobą powidok.

OJakość obrazu może być niższa niż w przypadku innych trybów.

ONa ekranie mogą pojawiać się białe punkty.

OFunkcja automatycznego ustawiania ostrości może nie pracować tak dobrze jak w innych trybach. W przypadku problemów należy ustawiać ostrość ręcznie.













## □ Easy Recording

1

Kamera automatycznie steruje ustawianiem ostrości, czasem naświetlania, przysłoną, wzmocnieniem, balansem bieli i funkcją przesunięcia AE, umożliwiając filmowanie natychmiast po wykadrowaniu obrazu. Ten tryb blokuje wszystkie funkcje i opcje, nadając im stałe wartości i uniemożliwiając ich zmianę.

## Wybieranie programów AE

# Nacisnąć przycisk blokady i obrócić pokrętło POWER.

Wyświetlony zostanie symbol wybranego trybu.



- Nie można zmieniać położenia pokrętła **POWER** podczas nagrywania, ponieważ może to spowodować nagłą zmianę jasności obrazu.
- Tryby □ Easy Recording, ▲ Ośw. punkt oraz Nocny to tryby całkowicie automatyczne.
   Tryby ▲ Auto, Tv Priorytet czasu, Av Priorytet przysłony oraz M Ręczny umożliwiają ręczna zmianę niektórych ustawień, w celu dostosowania ich do warunków nagrywania.

#### Dostępne elementy sterujące i funkcje według programów AE

	М	A	Τv	Av	۵		
Przycisk EXP. LOCK	-		•			_	
Przycisk PUSH AE				-	_		
Pierścień przysłony <sup>3</sup>		_1	_1	•		-	
Przyciski SHUTTER		_1		_1		_	
Pokrętło AE SHIFT	-		•			_ (0)	
Pokrętło GAIN	•		•		_ (0 dB)	automa)	- atycznie)
Pokrętło WHITE BALANCE	٠			٠			– (automa- tycznie)
Dostosowanie ustawień własnych				•			_
Przycisk CUSTOM PRESET SELECT	•			•			_
Przycisk CUSTOM PRESET ON/ OFF	•			•			_
Szczegóły skóry	٠			٠			_
Czysty skan	•2	-	•2		_		_
Wybór częstotliwości dla czystego skanu	•	_	•		_		_

<sup>1</sup> Dostępny przy zablokowanym naświetlaniu.

<sup>2</sup> Dostępny podczas czystego skanu.

<sup>3</sup> Tylko obiektywy z ręcznym pierścieniem przysłony.



PL

## Dostępne funkcje obiektywów według programu AE<sup>1</sup>

		Wszystkie inne tryby
Pierścień ustawiania ostrości		
Pierścień powiększenia		
Pierścień przysłony	Patrz poprz	ednia tabela
Stabilizator obrazu <sup>2</sup>	_ (WŁ)	•
Filtr szary		
Wybór trybu ustawiania ostrości	_ (AF)	•
Przełącznik AF (Push-AF)	-	

 $^1$  Obiektywy HD 20x L IS III, HD 20x L IS II, HD 6x L, 20x L IS oraz 16x IS II.  $^2$  Niedostępny z obiektywem HD 6x L.

## Nagrywanie w trybie ręcznym

Można ustawić dla naświetlania dowolną kombinację czasu naświetlania i przysłony. Wartość przysłony można zmieniać w krokach co 1/16 EV. Jednak wartość przysłony wyświetlana na ekranie zmienia się w krokach co 1/4 EV.



#### Dostępne ustawienia

Czas	CAMERA	1/3*, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500, 1/600, 1/700, 1/800, 1/1000, 1/1200, 1/1400, 1/1600, 1/2000, 1/2400, 1/2800, 1/3200, 1/4000, 1/8000, 1/16000, CS (czysty skan)
	CAMERA·CARD	1/3*, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/60, 1/75, 1/90, 1/100, 1/120, 1/150, 1/180, 1/210, 1/250, 1/300, 1/350, 1/400, 1/500
Przysłona (z obiektywem HD 20x L IS II lub HD 20x L IS III)		F1,6; F1,8; F2,0; F2,2; F2,4; F2,6; F2,8; F3,2; F3,4; F3,7; F4,0; F4,4; F4.8; F5,2; F5,6; F6,2; F6,7; F7,3; F8,0; F8,7; F9,5; F10**; F11**; F12**; F14**; F15**; F16**; F17**; F19**; F21**; F22**; CLOSE**/Zamkn

\* Tylko z obiektywem HD 20x L IS lub HD 20x L IS III.

\*\* Można wybrać tylko jeśli funkcja własna [IRIS LIMIT/OGR. PRZYS] ma wartość [OFF/WYŁ].

	VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	

#### 1. Ustawić pokrętło POWER w pozycji M.

- · Wyświetlony zostanie wskaźnik naświetlania. Wartość wskazania należy traktować jako przybliżoną.
- Symbol ▼ nad wskaźnikiem określa naświetlenie standardowe (określone przez kamerę). Symbol ∎ nad wskaźnikiem oznacza, że aktualne ustawienia naświetlania są w granicach ± 2 EV od naświetlenia standardowego (poza tą granicą wskaźnik miga).
- 2. Wybrać przysłonę przy użyciu pokrętła IRIS lub pierścienia przysłony (tylko obiektywy z ręcznym pierścieniem przysłony, np. HD 20x L IS III).

Funkcja własna [RINGS DIRECTION/KIERUN. PIERŚC.] (
 100) umożliwia zmianę kierunku działania pierścienia przysłony i pokrętła IRIS (ustawienie jest wspólne dla obu).

3. Wybrać czas naświetlania przy użyciu przycisku SHUTTER ▲ lub ▼. Funkcja własna [OPER.DIRECTION/KIERUN. DZIAŁ.] (□ 100) umożliwia zmianę kierunku działania przycisków SHUTTER ▲ ▼.



🕽 Można użyć przycisków użytkownika (🛄 75) lub ustawienia [NAST.OGÓLNE/🕑] ▶ [BL.PRZ.MIG	.]
(💭 132), aby zapobiec przypadkowemu użyciu przycisków SHUTTER.	

- Funkcja własna [IRIS LIMIT/OGR. PRZYS] (□ 100) umożliwia włączenie limitu przysłony, w celu zapobieżenia przymykaniu przysłony poniżej granicy dyfrakcji obiektywu. Jeśli limit nie jest włączony, podczas wybierania przysłony, wartości przekraczające granicę dyfrakcji są wyświetlane na szaro. Użycie takich wartości spowoduje rozmazanie obrazu wynikające z dyfrakcji.
- O Jeśli używany jest obiektyw bez funkcji sterowania przysłoną, wartość przysłony nie jest wyświetlana na ekranie.
- O Funkcja własna [LANC AE SHIFT/POKR. AE SHIFT] (□ 100) umożliwia zmianę funkcji pokrętła AE SHIFT na opcjonalnym pilocie ZR-2000 i użycie go do zmiany przysłony.

Nagrywanie

## Funkcja Push AE

1

W trybie ręcznym **M** można zastosować funkcję Push AE, aby użyć kamery do ustawienia optymalnych ustawień naświetlania poprzez automatyczne dostosowanie przysłony i wzmocnienia (jeśli pokrętło GAIN jest na pozycji A).

#### Nacisnąć i przytrzymać przycisk PUSH AE.

 Kamera dostosuje przysłonę i wzmocnienie, aby ustawić optymalne naświetlanie (symbol ▼ ponad wskaźnikiem naświetlania).



• Po zwolnieniu przycisku, przysłona i wzmocnienie (jeśli pokrętło GAIN jest na pozycji A) określone przez kamerę przysłonią ustawienia wprowadzone poprzednio w trybie ręcznym **M**.

O Funkcja Push AE nie jest dostępna jeśli nie jest podłączony obiektyw lub jeśli nie można sterować przysłoną obiektywu z kamery.

O Można użyć przycisków użytkownika (□ 75) lub ustawień [NAST.OGÓLNE/⊙] ▶ [E.LCK B.LCK], aby zapobiec przypadkowemu użyciu przycisku PUSH AE.

## Nagrywanie w trybie priorytetu czasu (Tv)

#### Czasy naświetlania dostępne dla filmowania:

1/3\*, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/8000, 1/16000, CS (czysty skan) **Czasy naświetlania dostępne dla fotografowania:** 

1/3\*, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500

\* Tylko z obiektywem HD 20x L IS II lub HD 20x L IS III.



- 1. Ustawić pokrętło POWER w pozycji Tv.
- Wybrać czas naświetlania przy użyciu przycisku SHUTTER ▲ lub ▼.
   Funkcja własna [OPER.DIRECTION/KIERUN. DZIAŁ.] (□ 100) umożliwia zmianę kierunku działania przycisków SHUTTER ▲ ▼.



- O Ustawienia inne niż czas naświetlania (przysłona itd.) są ustawiane automatycznie.
- O Użycie blokady naświetlania do ręcznego dostosowania naświetlania powoduje zmianę czasu naświetlania, przysłaniając czas określony w trybie **Tv**.
- O Jeśli pokrętło GAIN jest w pozycji A (wzmocnienie automatyczne), wartość liczbowa na ekranie miga, jeśli wybrany czas nie jest odpowiedni dla warunków filmowania. W takim przypadku należy ponownie dostosować czas. Jeśli używany jest filtr szary, należy go wyłączyć przed dostosowaniem.
- O Jakość obrazu może się w pewnym stopniu pogorszyć przy stosowaniu długich czasów.
- O Można użyć przycisków użytkownika (□ 75) lub ustawienia [NAST.OGÓLNE/⊙] ▶ [BL.PRZ.MIG.]
   (□ 132), aby zapobiec przypadkowemu użyciu przycisków SHUTTER.

## Nagrywanie w trybie priorytetu przysłony (Av)

Wartość przysłony można zmieniać w krokach co 1/16 EV. Jednak wartość przysłony wyświetlana na ekranie zmienia się w krokach co 1/4 EV.

Dostępne wartości przysłony (dla obiektywów HD 20x L IS II oraz HD 20x L IS III)

F1,6, F1,8, F2,0, F2,2, F2,4, F2,6, F2,8, F3,2, F3,4, F3,7, F4,0, F4,4, F4,8, F5,2, F5,6, F6,2, F6,7, F7,3, F8,0, F8,7, F9,5, F10\*, F11\*, F12\*, F14\*, F15\*, F16\*, F17\*, F19\*, F21\*, F22\*, CLOSE\*/Zamkn \* Można wybrać tylko, jeśli funkcja własna [IRIS LIMIT/OGR. PRZYS] ma wartość [OFF/WYŁ].

- 1. Ustawić pokrętło POWER w pozycji Av.
- Wybrać przysłonę przy użyciu pokrętła IRIS lub pierścienia przysłony (tylko obiektywy z ręcznym pierścieniem przysłony, np. HD 20x L IS III).

Funkcja własna [RINGS DIRECTION/KIERUN. PIERŚC.] (
100) umożliwia zmianę kierunku działania pierścienia przysłony i pokrętła IRIS (ustawienie jest wspólne dla obu).



- O Ustawienia inne niż przysłona (czas naświetlania itd.) są ustawiane automatycznie.
- O Użycie blokady naświetlania do ręcznego dostosowania naświetlania powoduje zmianę przysłony, przysłaniając wartość określoną w trybie **Av**.
- Jeśli pokrętło GAIN jest w pozycji A (wzmocnienie automatyczne), wartość liczbowa na ekranie miga, jeśli wybrana przysłona nie jest odpowiednia dla warunków filmowania. W takim przypadku należy ją dostosować.
- O Jeśli wbudowany filtr szary jest włączony, obraz może ściemnieć po użyciu dużej wartości przysłony. W takim przypadku należy wyłączyć filtr i dostosować przysłonę.
- O Funkcja własna [IRIS LIMIT/OGR. PRZYS] (
   100) umożliwia włączenie limitu przysłony, w celu zapobieżenia przymykaniu przysłony poniżej granicy dyfrakcji obiektywu. Jeśli limit nie jest włączony, podczas wybierania przysłony, wartości przekraczające granicę dyfrakcji są wyświetlane na szaro. Użycie takich wartości spowoduje rozmazanie obrazu wynikające z dyfrakcji.
- O Jeśli używany jest obiektyw bez funkcji sterowania przysłoną, wartość przysłony nie jest wyświetlana na ekranie.
- Funkcja własna [LANC AE SHIFT/POKR. AE SHIFT] (□ 100) umożliwia zmianę funkcji pokrętła AE SHIFT na opcjonalnym pilocie ZR-2000 i użycie go do zmiany przysłony.

### Blokada naświetlania



- 1. Ustawić pokrętło **POWER** w pozycji **A**, **Tv** lub **Av**.
- 2. Nacisnąć przycisk EXP. LOCK.
  - Wyświetlony zostanie wskaźnik naświetlania.
     Wartość wskazania należy traktować jako przybliżoną.
  - Symbol ▼ nad wskaźnikiem określa naświetlenie standardowe (określone przez kamerę). Symbol ∎ nad wskaźnikiem oznacza, że aktualne ustawienia naświetlania są w granicach ± 2 EV od naświetlenia standardowego (poza tą granicą wskaźnik miga).
  - Można użyć przycisków użytkownika (□ 75) lub ustawienia [NAST.OGÓLNE/⊙] ▶ [E.LCK B.LCK], aby zapobiec przypadkowemu użyciu przycisku EXP. LOCK.

## Przesunięcie AE

0

Funkcji przesunięcia AE można użyć do ręcznego wyłączenia systemu automatycznego naświetlania, aby doświetlić lub przyciemnić obraz. Dostępnych jest 13 poziomów AE (+2,0; +1,5; +1,0; +0,75; +0,5; +0,25; ±0; -0,25; -0,5; -0,75; -1,0; -1,5; -2,0).

A

1. Ustawić pokrętło **POWER** w pozycji **A**, **Tv** lub **Av**.

VCR/ PLAY

Μ

- 2. Obrócić pokrętło AE SHIFT, aby dostosować poziom.
  - Na ekranie wyświetlany jest symbol "AE" i wybrany poziom przesunięcia.
  - Można użyć przycisków użytkownika (□ 75) lub ustawienia [NAST.OGÓLNE/⊙] ▶ [BL.POKR.AE], aby zapobiec przypadkowemu użyciu pokrętła AE SHIFT.



A

J



# Wzmocnienie

Funkcja sterowania wzmocnieniem dostosowuje poziom generowanego sygnału wideo do oświetlenia i warunków filmowania. Można wybrać automatyczne sterowanie wzmocnieniem, jedno z ustawień poziomu z zakresu od -3 dB do +18 dB lub dostosować poziom w krokach co 0,5 dB.

Pokrętło GAIN	Zastosowanie
A	Automatyczne sterowanie wzmocnieniem.
-3	Nagrywanie z najmniejszymi szumami we wnętrzach, przy słabym oświetleniu lub scen o niskim kontraście.
0	Wierne oddanie scen nocnych lub oświetlonych światłem sztucznym.
+3, +6, +12, +18	Zwiększenie jasności scen we wnętrzach lub słabo oświetlonych. Zwiększa głębię ostrości.
0 – +18, +36	Dostosowanie wzmocnienia.



## Wybór poziomu wzmocnienia

- 1. Ustawić pokrętło **POWER** w pozycji **A**, **Tv**, **Av** lub **M**.
- 2. Nacisnąć pokrętło GAIN tak, aby wysunęło się.
- 3. Obrócić pokrętło GAIN, aby dostosować poziom.

Jeśli pokrętło jest na pozycji innej niż A (automatyczne sterowanie wzmocnieniem), wyświetlany jest wybrany poziom wzmocnienia.



## Regulacja wzmocnienia

- 1. Ustawić pokrętło POWER na pozycji A, Tv, Av lub M.
- 2. Ustawić pokrętło GAIN na pozycji 0 +18, +36.

Aktualnie wybrany poziom jest wyświetlany na ekranie.

3. Nacisnąć przycisk SET.

Wskaźnik poziomu wzmocnienia zacznie migać.

- 4. Obrócić pokrętło SELECT, aby wybrać poziom wzmocnienia. Poziom można zmieniać z krokiem co 0,5 dB, w zakresie od 0,0 do 18,0 dB. W trybie (CAMERA) (i tylko w nim) można także ustawić wartość 36,0 dB.
- 5. Nacisnąć przycisk SET ponownie.

Wskaźnik poziomu wzmocnienia przestanie migać i pozostanie na ekranie.



- O Przy wysokim poziomie wzmocnienia obraz może nieco migać. W szczególności poziom 36,0 dB umożliwia filmowanie z wysoką czułością, lecz jest bardziej narażony na powstawanie szumu obrazu i artefaktów (białych punktów, pionowych pasm lub bloków).
- Jeśli pokrętło GAIN jest na pozycji A (automatyczne regulacja wzmocnienia), można włączyć ograniczenie wzmocnienia, aby zapobiec ustawianiu przez kamerę poziomu wyższego niż określona wartość z przedziału od 3 dB do 15 dB. Należy otworzyć menu [NASTAWY KAMERY]. Wybrać ustawienie [AGC LIMIT/OGR.WZMOCN.], ustawić maksymalny poziom wzmocnienia i zamknąć menu.

Kamera stosuje proces elektronicznego określania balansu bieli kalibrowania obrazu, w celu osiągnięcia wiernej reprodukcji kolorów w różnych warunkach oświetleniowych. Poza trybem całkowicie automatycznym, funkcje balansu bieli obejmują tryb dla wnętrz, otwartych przestrzeni, ustawienie temperatury barwowej i dwa ustawienia definiowane przez użytkownika.

Pokrętło WHITE BALANCE	Zastosowanie						
AWB	Automatyczne dostosowanie balansu bieli.						
<ul><li>☆ (otwarta</li><li>przestrzeń)</li></ul>	Jasne światło słoneczne (5600 K).						
- 涂 (wnętrza)	Swiatło żarowe (3200 K).						
K (temperatura barwowa)	Ustawienie zależne do odcienia określonego oświetlenia (2000 - 15 000 K w krokach co 100 K).						
Ustawienie własne A, B	Ustawienie własne (3200 - 5600 K).						
	$\begin{array}{c c} VCR/\\ PLAY \end{array} M A Tv Av A                            $						

## Wybór ustawienia balansu bieli

- 1. Ustawić pokrętło POWER na program nagrywania inny niż .
- 2. Nacisnąć pokrętło WHITE BALANCE tak, aby wysunęło się.
- 3. Ustawić pokrętło WHITE BALANCE w pozycji wybranego ustawienia balansu bieli.

użyciu pokrętła SELECT, określając wartość z zakresu od -9 do +9, i ponownie nacisnąć przycisk WHITE BALANCE S.

## Ustawianie temperatury barwowej

- 1. Ustawić pokrętło POWER na program nagrywania inny niż 🔲.
- 2. Ustawić pokrętło WHITE BALANCE na pozycję 🚺.

Aktualnie ustawiona temperatura barwowa jest wyświetlana na ekranie.

- 4. Obrócić pokrętło SELECT, aby ustawić wybraną temperaturę barwową.
- Nacisnąć ponownie przycisk WHITE BALANCE S.
   Wartość temperatury barwowej przestanie migać i pozostanie wyświetlana.



## Ustawianie własnego balansu bieli

- 1. Ustawić pokrętło POWER na program nagrywania inny niż 🔲.
- 2. Nacisnąć pokrętło WHITE BALANCE tak, aby wysunęło się.
- 3. Ustawić pokrętło WHITE BALANCE na jedną z pozycji ustawień własnych, A lub B.
- 4. Skierować obiektyw kamery na biały przedmiot i powiększyć obraz tak, aby przedmiot wypełniał cały kadr.

Zachować ustawiony kadr do wykonania kroku 5 poniżej.

5. Nacisnąć przycisk WHITE BALANCE 🔄 .

Symbol 📩 i odpowiednia litera przestaną migać i pozostaną wyświetlane po wprowadzeniu ustawienia.

- O Po ustawieniu własnego balansu bieli: Bardzo rzadko i w zależności od źródła światła, symbol symbol może w dalszym ciągu migać. Nagrywany obraz będzie jednak wciąż lepszy niż przy ustawieniu AWB.
  - O Kamera zachowuje ustawienie własnego balansu bieli nawet po wyłączeniu, tak długo, jak naładowany jest wbudowany akumulator litowy.
  - O Następujące ustawienia własne mają priorytet nad balansem wprowadzonym przy użyciu powyższej procedury i zastępują go: Ustawienie matrycy kolorów [CMX], ustawienie wzmocnienia 3 R/G/B i ustawienie matrycy 6 R/G/B (□ 98).
  - O Zastosowanie własnego balansu bieli może dawać lepsze wyniki w następujących przypadkach: -Zmieniające się warunki oświetleniowe
    - -Zbliżenia
    - -Tematy jednokolorowe (niebo, morze, las)
    - -Oświetlenie rtęciowe lub niektóre typy oświetlenia fluorescencyjnego
  - O Procedurę ustawiania własnego balansu bieli należy wykonywać w dobrze oświetlonym miejscu.
  - Własny balans bieli należy ponownie dostosować po włączeniu lub wyłączeniu filtra szarego (obiektywy z wbudowanym filtrem szarym) lub po zmianie źródła światła.

## Nagrywanie przy użyciu ustawionego wcześniej własnego balansu bieli

- 1. Ustawić pokrętło **POWER** na program nagrywania inny niż .
- 2. Obrócić pokrętło WHITE BALANCE na wybrane ustawienie własne, A lub B. Aktywowany zostanie ustawiony wcześniej własny balans bieli.

# Wzór zebry

Ta kamera udostępnia funkcję wzoru zebry, która wyświetla ukośne czarne i białe paski na prześwietlonych obszarach. Wzór jest wyświetlany tylko na ekranie i nie jest widoczny na nagraniu. Wzór nie jest wyświetlany, jeśli aktywna jest funkcja Mocne krawędzie (
44).

Dostępne ustawienia wzoru zebry: 70 IRE, 75 IRE, 80 IRE, 85 IRE, 90 IRE, 95 IRE oraz 100 IRE.



#### Wybór poziomu wzoru zebry

<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🕮

POZIOM ZEBRY••85

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/]. Wybrać opcję [POZIOM ZEBRY], a następnie wartość i zamknąć menu.

#### Włączanie wzoru zebry

<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.WYŚW/ 🗒	<b>≫</b> w	ISK.PRZEŚW·····WYŁ		

Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/ ]. Wybrać opcję [WSK.PRZEŚW], wartość [WŁ] i zamknąć menu.

# 🔗 Korekta barw

Funkcja korekty barw umożliwia wykrywanie cech pewnych kolorów i wzorców (faza koloru, chrominancja, obszar i poziom Y) oraz automatyczne wprowadzanie korekt podczas nagrywania.

Korektę barw można ustawić maksymalnie dla dwóch kolorów (A i B).

Przy określaniu korygowanego koloru, docelowe obszary są identyfikowane na ekranie przez wzór zebry wyświetlany na przemian z normalnym obrazem. Na podłączonym monitorze lub komputerze docelowe obszary są identyfikowane przez białe pola wyświetlane na przemian z normalnym obrazem.



## Określanie korygowanego koloru

<b>MENU</b> ([]] 31)	NASTAWY KAMERY	د 🔌	KOREKTA BARW	۲	$\cdots $
		1	WYB.OBSZ.A	⋗	FAZA KOLORU·····0
		١	WYB.OBSZ.B		CHROMA · · · · · · · 0
					ZAKRES KOL·····3
					POZIOM Y·····0

1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać podmenu [KOREKTA BARW], a następnie opcję [WYB.OBSZ.A] lub [WYB.OBSZ.B].

### 2. Wybrać opcję każdego z ustawień, dostosować poziom i zamknąć menu.

- [FAZA KOLORU]: Należy wybrać podstawową fazę (0-15) wykrywanego koloru. Następujące przybliżone wartości mogą służyć jako pomoc: 0=purpurowy, 3=czerwony, 6=pomarańczowy, 9=zielony, 12=niebieski.
- [CHROMA]: Należy dostosować nasycenie wykrywanego koloru. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie obszarów o bogatszych kolorach.
- [ZAKRES KOL]: Należy dostosować zakres wykrywanego koloru. Dostępne są 4 poziomy (od 1 do 4). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie szerszego zakresu kolorów.
  [DOZIOM XI: Należy dostosować jezność wykrywanego koloru. Dostopnych jest 12 poziomów (od 4).
- [POZIOM Y]:Należy dostosować jasność wykrywanego koloru. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6<br/>do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie jaśniejszych obrazów.

## Dostosowywanie funkcji korekty barw



1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać podmenu [KOREKTA BARW], a następnie opcję [SPR.OBSZ.A] lub [SPR.OBSZ.B].

#### 2. Wybrać opcje wzmocnienia koloru, dostosować poziomy i zamknąć menu.

[WZM.KOL.R]: Umożliwia dostosowanie wzmocnienia koloru czerwonego w wykrywanym obszarze. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wartości [+] wzmacniają tony czerwone, a wartości [-] wzmacniają tony niebieskozielone.

[WZM.KOL.B]: Umożliwia dostosowanie wzmocnienia koloru niebieskiego w wykrywanym obszarze. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wartości [+] wzmacniają tony niebieskie, a wartości [-] wzmacniają tony żółte.

## Włączanie funkcji korekty barw

<b>1ENU</b> (NASTAWY KAMERY 31)	⋗	KOREKTA BARW	▶	KORYGOWAĆ•••••WYŁ	
---------------------------------	---	--------------	---	-------------------	--

1. Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NASTAWY KAMERY], następnie podmenu [KOREKTA BARW].

#### 2. Wybrać opcję [KORYGOWAĆ], wybrać tryb korekty i zamknąć menu.

- Korygować można tylko predefiniowany zakres kolorów A, zakres kolorów B lub oba.
- Wyświetlona zostanie ikona 🔗.

# 💱 Funkcja Detale skóry

Funkcja detali skóry umożliwia kamerze wykrywanie cech określonego koloru lub odcienia. Szczegóły w docelowych obszarach są wygładzane, aby ukryć niedoskonałości skóry. Obszary docelowe są oznaczane na ekranie wzorem zebry wyświetlanym na przemian z normalnym obrazem. Na podłączonym monitorze lub komputerze docelowe obszary są identyfikowane przez białe pola wyświetlane na przemian z normalnym obrazem.

Można dostosować odcień, chrominancję, zakres kolorów i poziom Y, aby zdefiniować obszary wykrywane jako skóra.

VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
--------------	---	---	----	----	---	---	--

## Określanie odcienia do wykrywania jako skóra

<b>MENU</b> ([]] 31)	NASTAWY KAMERY	DETALE SKÓRY	> ODCIEŃ · · · · · · · 0
			CHROMA •••••• 0
			ZAKRES KOL·····0
			POZIOM Y·····0

1. Otworzyć menu, wybrać ustawienie [NASTAWY KAMERY], a następnie podmenu [DETALE SKÓRY].

#### 2. Wybrać opcję każdego z ustawień, dostosować poziom i zamknąć menu.

<ul> <li>[ODCIEŃ]:</li> </ul>	Umożliwia dostosowanie odcienia obszaru wykrywanego jako skóra. Dostępnych jest
	13 poziomów (od -6 do 6). Wartości [+] określają odcienie bliższe czerwieni, a wartości
	[-] określają odcienie bliższe zieleni.
<ul> <li>[CHROMA]:</li> </ul>	Umożliwia dostosowanie nasycenia koloru obszaru wykrywanego jako skóra.
	Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie
	obszarów o bogatszych kolorach.
• [ZAKRES KOL]:	Umożliwia dostosowanie zakresu kolorów dla obszaru wykrywanego jako skóra.
	Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie
	szerszego zakresu kolorów.
<ul> <li>[POZIOM Y]:</li> </ul>	Umożliwia dostosowanie jasności obszaru wykrywanego jako skóra. Dostępnych jest
	13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie jaśniejszych
	obrazów.

## Włączanie funkcji Szczegóły skóry

<b>MENU</b> ([]] 31)	NASTAWY	KAMERY		۲	DETALE SKÓRY	POZ.	EFE	KTU•	•WYŁ		
	,		,			 	,			 . –	

# 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać podmenu [DETALE SKÓRY], a następnie opcję [POZ. EFEKTU].

#### 2. Wybrać wartość ustawienia i zamknąć menu.

- Siłę efektu można ustawić jako niską, średnią lub wysoką.
- Wyświetlona zostanie ikona 💱.
Funkcja selektywnej redukcji szumów umożliwia kamerze wykrywanie cech określonego koloru lub odcienia i automatyczną redukcję szumów w wybranych w ten sposób obszarach. Funkcja ta jest szczególnie przydatna przy kluczowaniu chrominancji, ponieważ użycie selektywnej redukcji szumów dla zielonego lub niebieskiego koloru ekranu powoduje płynniejsze łączenie obrazów.

Obszary docelowe są oznaczane na ekranie wzorem zebry wyświetlanym na przemian z normalnym obrazem. Na podłączonym monitorze lub komputerze docelowe obszary są identyfikowane przez białe pola wyświetlane na przemian z normalnym obrazem.

VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
--------------	---	---	----	----	---	---	--

### Określanie zakresu kolorów dla korekty



1. Otworzyć menu, wybrać ustawienie [NASTAWY KAMERY], a następnie podmenu [SELECTIVE NR/SELEKT.RED.SZUM.].

### 2. Wybrać opcję każdego z ustawień, dostosować poziom i zamknąć menu.

• [ODCIEŃ]:	Należy wybrać podstawowy odcień (od -6 do 6) wykrywanego koloru. Następujące przybliżone wartości mogą służyć jako pomoc: -6=niebiesko-fioletowy, 0=niebiesko-zielony, 6=żółtawa zieleń.
• [CHROMA]:	Należy dostosować nasycenie wykrywanego koloru. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie obszarów o bogatszych kolorach.
• [ZAKRES KOL]:	Należy dostosować zakres wykrywanego koloru. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie szerszego zakresu kolorów.
• [POZIOM Y]:	Należy dostosować jasność wykrywanego koloru. Dostępnych jest 13 poziomów (od -6 do 6). Wyższe poziomy umożliwiają wykrywanie jaśniejszych obrazów.

### Włączanie selektywnej redukcji szumów

MENU (1) 31) NASTAW	Y KAMERY	SELECTIVE	NR	» I	POZ. EFEKTU••WYŁ	
------------------------	----------	-----------	----	-----	------------------	--

1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać podmenu [SELECTIVE NR/SELEKT.RED.SZUM.], a następnie opcję [POZ. EFEKTU].

### 2. Wybrać wartość ustawienia i zamknąć menu.

- · Siłę efektu można ustawić jako niską, średnią lub wysoką.
- Wyświetlona zostanie ikona SM.

PL

### Czysty skan

Funkcja ta umożliwia nagrywanie ekranu katodowego monitora komputerowego lub innych urządzeń bez rejestrowania czarnego pasa lub migania ekranu. Częstotliwość można określić z zakresu od 50,2 Hz do 200,3 Hz.



### Przyciski użytkownika

Często używane funkcje można przypisać do przycisków użytkownika. Funkcje przypisane do przycisków mogą być różne dla każdego z trybów pracy.

#### Ustawienia domyślne:

	CAMERA	VCR/PLAY	CAMERA·CARD	VCR/PLAY · CARD
PRZYC SPEC 1	KOD CZASU	EKRAN TV	WSK.PRZEŚW	EKRAN TV
PRZYC SPEC 2	NAGR INDEKS	KOD DANYCH	EKRAN TV	WIZJER CZ/B

#### Aby sprawdzić bieżące ustawienia przycisków użytkownika:

W trybie nagrywania: Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/
 ]. Wybrać opcję [INFORM PRZEW], następnie opcję [PRZYC SPEC] i zamknąć menu.

W trybie odtwarzania: Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.WYŚW/@]. Wybrać dla opcji [PRZYC.UŻYTK.] wartość [WŁ] i zamknąć menu.

#### Do przycisków użytkownika można przypisać następujące funkcje:

CAMERA		VCR/PLAY
Kod czasu	Blokada przycisku SHUTTER	Kod czasu
Nagranie indeksu <sup>2</sup>	Blokada pokrętła AE SHIFT	Ekran TV
Wzór zebry	Blokada przycisku EXP.LOCK	Dane wyświetlane
Stop magnetowidu <sup>2</sup>	Przycisk Wyświetlanie wstecz 1,2	Poziom dźwięku
Ekran TV	Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości	Wstrzymanie kodu czasu <sup>2</sup>
Wstrzymanie kodu czasu <sup>2</sup>	Obraz wizjera <sup>2</sup>	Wizjer czarno-biały
Poziom dźwięku	Wyjście SDI <sup>3</sup>	Wyjście SDI <sup>3</sup>
Wizjer czarno-biały	Ograniczenie ostrości	
Blokada przycisku MAGN.	-	
CAMERA·CARD		VCR/PLAY · CARD
Wzór zebry	Blokada przycisku EXP.LOCK	Ekran TV
Ekran TV	Przycisk Wyświetlanie wstecz <sup>1,2</sup>	Wizjer czarno-biały
Wizjer czarno-biały	Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości	Wyjście SDI <sup>3</sup>
Blokada przycisku MAGN.	Obraz wizjera <sup>2</sup>	
Blokada przycisku SHUTTER	Wyjście SDI <sup>3</sup>	
Blokada pokrętła AE SHIFT	Ograniczenie ostrości	

<sup>1</sup> Można przypisać tylko do przycisku użytkownika 2.

<sup>2</sup> Funkcję tę można obsługiwać tylko przy użyciu przycisku użytkownika. (Nagrywanie indeksu można obsługiwać także przy użyciu pilota.)

<sup>3</sup> Tylko XLH15.



### Zmiana ustawień przycisków użytkownika

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST. OGÓLNE/ 🕑	I	PRZYC	SPEC 1.K	OD CZASU*				

\* Wartość domyślna w trybie (CAMERA).

## Otworzyć menu i wybrać ustawienie [NAST.OGÓLNE/ · ]. Wybrać opcję [PRZYC SPEC 1] lub [PRZYC SPEC 2], wybrać funkcję do przypisania do przycisku i zamknąć menu.

Aby anulować przypisanie, należy wybrać opcję [(BRAK)].

### Używanie funkcji przy użyciu przycisku użytkownika

### [KOD CZASU] Kod czasu (1 49) CAMERA VCR/PLAY

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Wyświetlone zostanie menu kodu czasu.

### [NAGR INDEKS] Nagrywanie indeksu CAMERA

Można dodać do nagrania sygnał indeksu, który umożliwia łatwe wyszukiwanie w trybie (VCR/PLAY) ([] 112).

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

- Podczas nagrywania sygnału indeksu wyświetlany jest symbol 🎬 (przez około 6,5 sekundy).
- Jeśli kamera jest w trybie wstrzymania nagrywania, sygnał indeksu zostanie zapisany po rozpoczęciu nagrywania.
- Sygnału indeksu nie można później dodać lub usunąć.

### [WSK.PRZEŚW] Wzór zebry ( 69) CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Włączona zostanie funkcja wzoru zebry. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza ją.

### [STOP MAGNET] Zatrzymanie magnetowidu ( 35) CAMERA

Jeśli kamera pracuje w trybie wstrzymania nagrywania, można wyłączyć sekcję nagrywającą. Nawet jeśli opcja [NAST.OGÓLNE/③] 》 [AUTOM.WYŁ] ma wartość [WYŁ], można bez pośpiechu dostosować ustawienia kamery, podczas gdy sekcja nagrywająca jest wyłączona, bez zwracania uwagi na taśmę lub głowice wideo.

Funkcję Stop magnetowidu można zastosować tylko przy użyciu przycisków użytkownika.

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Włączony zostanie tryb Stop magnetowidu. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje powrót do trybu wstrzymania nagrywania. Z trybu zatrzymania magnetowidu można także bezpośrednio rozpocząć nagrywanie, naciskając przycisk Start/Stop.

### [EKRAN TV] Ekran telewizora CAMERA VCR/PLAY CAMERA·CARD VCR/PLAY·CARD

Informacje wyświetlane na ekranach kamery można wyświetlać na podłączonym zewnętrznym monitorze lub telewizorze.

Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

### [TC HOLD/WSTRZ.K.CZASU] Wstrzymanie kodu czasu CAMERA VCR/PLAY

Wyświetlanie kodu czasu można wstrzymać naciskając przycisk użytkownika. Kod czasu biegnie normalnie, nawet jeśli wyświetlanie jest wstrzymane.

Funkcję zatrzymania kodu czasu można zastosować tylko przy użyciu przycisków użytkownika.

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

- Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci normalne wyświetlanie kodu.
- Podczas wstrzymania, obok kodu jest wyświetlany symbol **II** oraz na panelu bocznym wyświetlany jest napis "WSTRZYMAJ".
- Wstrzymanie jest anulowane po wyłączeniu i włączeniu kamery, zmianie trybu pomiędzy nagrywaniem i odtwarzaniem oraz zmianie położenia przełącznika ⊡/ (karta/taśma).

### [POZIOM DŹW] Wskaźnik poziomu dźwięku (🕮 55) CAMERA) (VCR/PLAY)

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Wyświetlony zostanie wskaźnik poziomu dźwięku. Ponowne naciśnięcie przycisku ukrywa wskaźnik.

### [WIZJER CZ/B] Tryb czarno-biały wizjera

CAMERA) (VCR/PLAY) CAMERA·CARD) (VCR/PLAY·CARD)

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Obraz wyświetlany na ekranie będzie czarno-biały (informacje i wskaźniki będą w dalszym ciągu kolorowe). Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca wyświetlanie kolorowe.

### [BL PRZ MAGN] Blokada przycisku MAGN. CAMERA CAMERA·CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Naciśnięcie przycisku blokuje przycisk EVF MAGNIFYING, zapobiegając jego przypadkowemu użyciu. Ponowne naciśnięcie przycisku odblokowuje przycisk EVF MAGNIFYING.

### [BL.PRZ.MIG.] Blokada przycisku SHUTTER CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Naciśnięcie przycisku blokuje przyciski SHUTTER, zapobiegając ich przypadkowemu użyciu. Ponowne naciśnięcie przycisku odblokowuje przyciski SHUTTER.

### [BL.POKR.AE] Blokada pokrętła AE SHIFT CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Naciśnięcie przycisku blokuje przycisk AE SHIFT, zapobiegając jego przypadkowemu użyciu. Ponowne naciśnięcie przycisku odblokowuje pokrętło AE SHIFT.

### [E.LCK B.LCK] Blokada przycisku EXP. LOCK CAMERA CAMERA·CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Naciśnięcie przycisku blokuje przycisk EXP. LOCK, zapobiegając jego przypadkowemu użyciu. Ponowne naciśnięcie przycisku odblokowuje przycisk EXP. LOCK.

### [WYŚW WSTECZ] Przycisk poprzedniego ustawienia własnego CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY 2.

Zazwyczaj naciśnięcie przycisku CUSTOM PRESET SELECT powoduje przejście do następnego pliku ustawień własnych. Przyciśnięcie zamiast tego przycisku użytkownika spowoduje przejście do poprzedniego pliku ustawień własnych.

Funkcję poprzedniego ustawienia własnego można zastosować tylko przy użyciu przycisków użytkownika.

### [FB] Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Wyświetlone zostanie menu regulacji tylnej płaszczyzny ostrości. (Ustawienia nie są używane, jeśli dołączony obiektyw nie umożliwia takiej regulacji.)

### [OBRAZ WIZJ] Obrót obrazu w wizjerze CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Włączenie tej funkcji obróci wyświetlany obraz zarówno w osi poziomej, jak i pionowej. Obrót dotyczy tylko ekranu kamery, a sygnał wideo przesyłany do wszystkich gniazd nie jest zmieniany.

- Przy korzystaniu z obiektywów XL zaprojektowanych do nagrywania w standardzie HDV, funkcja odbicia obrazu jest wyłączana przy wyświetlaniu ekranów menu.
- Funkcję odbicia obrazu można zastosować tylko przy użyciu przycisków użytkownika.

### ETHIS [WYJŚCIE SDI] Wyjście SDI CAMERA (VCR/PLAY) CAMERA·CARD (VCR/PLAY·CARD)

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Na ekranie zostanie wyświetlone menu wyjścia SDI.

### [FOCUS LIMIT/OGR. OSTR] Ograniczenie ostrości (🗀 46) CAMERA CAMERA CARD

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Ograniczenie funkcji ustawiania ostrości zostanie włączone. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza ją.

### [KOD DANYCH] Kod danych ( 113) VCR/PLAY

### Nacisnąć przycisk CUSTOM KEY (1 lub 2).

Wyświetlony zostanie kod danych. Ponowne naciśnięcie przycisku ukrywa kod.

### Kolorowe paski/Referencyjny sygnał audio

Można wygenerować i nagrać sygnały kolorowych pasków i referencyjny sygnał audio o częstotliwości 1 kHz. Funkcje własne (D 100) umożliwiają wybranie typu pasków EBU ([TYP 1]) lub SMPTE ([TYP 2]) oraz siły sygnału audio (-12 dB, -18 dB lub -20 dB).



- Wybrać standard sygnału kolorowych pasków [COLOR BARS/PASKI KOL] i siły dźwiękowego sygnału odniesienia [1kHz TONE/TON 1kHz] przy użyciu funkcji własnych (<sup>1</sup> 100).
- 2. Nacisnąć przycisk BARS/FADE SELECT, aby wyświetlić ikonę 🛞 (kolorowe paski).
  - Wielokrotne naciskanie przycisku powoduje przełączanie pomiędzy opcjami w następującej kolejności : (3), (3), (3), bez wyświetlania.
  - Symbol 💽 zacznie migać.
- 3. Nacisnąć przycisk BARS/FADE ON/OFF.
- r, ci). j
  - Zostaną wyświetlone kolorowe paski oraz będzie generowany dźwiękowy sygnał odniesienia (jeśli jest włączony). Naciśnięcie przycisku Start/Stop rozpoczyna nagrywanie sygnału.
  - Jeśli funkcja własna [1kHz TONE/TON 1kHz] ma wartość [OFF/WYL], jako sygnał audio jest nagrywany dźwięk z bieżącego wejścia audio (mikrofon, wejście liniowe itd.).

# Przenikanie Można wybrać przenikanie z/do bieli lub czerni. Image: Construction of the state of the s

- 1. Podczas nagrywania lub w trybie wstrzymania nagrywania nacisnąć przycisk BARS/ FADE SELECT, aby wyświetlić symbol III (przenikanie bieli) lub III (przenikanie czerni).
  - Wielokrotne naciskanie przycisku powoduje przełączanie pomiędzy opcjami w następującej kolejności:
     (B), (B), (B), bez wyświetlania.
  - Symbol wybranego typu przenikania zacznie migać.

### 2. Nacisnąć przycisk BARS/FADE ON/OFF.

Ikona przestanie migać.

- 3. Nacisnąć przycisk Start/Stop.
  - W trybie wstrzymania nagrywania: zostanie nagrane przenikanie z wybranego koloru, a następnie rozpocznie się nagrywanie. Podczas nagrywania: zostanie nagrane przenikanie do wybranego koloru, a następnie nagrywanie zostanie zatrzymane.
  - Po nagraniu przenikania symbol zacznie ponownie migać. Aby ponownie aktywować przenikanie, należy nacisnąć przycisk BARS/FADE ON/OFF (krok 2).

Nagrywanie

### Standardy wyjściowego sygnału wideo

Standardy wyjściowego sygnału wideo przesyłanego z gniazd HD/SD SDI (tylko **XEES**), COMPONENT OUT i HDV/DV zależy od standardu użytego podczas nagrywania (lub standardu zawartości odtwarzanej taśmy) i wielu różnych ustawień menu. Wyjście wideo ze złączy VIDEO OUT lub (S) IN/OUT (S-Video) zawsze będzie w standardzie 576/50i.

### Standardy wyjścia wideo podczas nagrywania

**EXENTS** Jeśli nagranie jest w standardzie HD (high definition), wyjściowy sygnał wideo przesyłany z gniazda HD/SD SDI będzie nieskompresowanym sygnałem HD w standardzie YPbPr. Wyjściowy sygnał wideo można przekonwertować do niższej jakości za pomocą odpowiednich ustawień w menu.

Standard	Gniazdo I	HD/SD SDI <sup>1</sup>	Gniazdo COM		
nagrywania i częstotliwość ramki	Bez zmian	Obniżony standard <sup>2, 5, 6</sup>	Bez zmian	Obniżony HDV/DV standard <sup>3, 5</sup>	
HD 50i	1080/50i	576/50i	1080/50i	576/50i	1080/50i
HD 25F	1080/50i	576/50i <sup>8</sup>	1080/50i	576/50i <sup>8</sup>	1080/25p

### Standardy wyjścia wideo podczas odtwarzania

**EXENTS** Podczas odtwarzania taśmy nagranej w standardzie HDV, wyjściowy sygnał wideo przesyłany z gniazda HD/SD SDI będzie zmodyfikowanym sygnałem wideo HDV. Wyjściowy sygnał wideo można przekonwertować do niższej jakości za pomocą odpowiednich ustawień w menu.

Standard [LETTER-		Gniazdo I	HD/SD SDI <sup>1</sup>	Gniazdo C O	OMPONENT UT	Gniazdo HDV/DV		
taśmy	BOX]	Bez zmian	Obniżony standard <sup>2, 5</sup>	Bez zmian	Obniżony standard <sup>3, 5</sup>	Bez zmian	Obniżony standard <sup>4, 7</sup>	
HDV	[WYŁ]	1080/50i	576/50i	1080/50i	576/50i	1000/50	576/50j	
1080/50i	[WŁ]	570	6/50i	57	6/50i	1000/301	576/501	
HDV	HDV [WYŁ]		1080/50i <sup>8</sup> 576/50i		1080/50i <sup>8</sup> 576/50i			
1080/25p	[WŁ]	576	6/50i <sup>8</sup>	576/50i <sup>8</sup>		1000/250	570/501	

<sup>1</sup> Tylko XLHIS.

<sup>2</sup> Dla opcji [NAST.SYGNAŁU] ▶ [SPEC WY SDI] należy wybrać ustawienie [STD ODTW=SD].

<sup>3</sup> Dla opcji [NAST.SYGNAŁU] » [COMP OUT] należy wybrać ustawienie [576i].

<sup>4</sup> Dla opcji [NAST.SYGNAŁU] ▶ [ZANIŻ STD HD] należy wybrać ustawienie [WŁ].

<sup>5</sup> Obraz w formacie 16:9 jest zwężany w poziomie do formatu 4:3.

<sup>6</sup> Informacje wyświetlane na ekranie nie będą dodawane do sygnału wyjściowego, nawet jeżeli dla opcji [NAST.SYGNAŁU] ▶ [WYJŚCIE SDI] wybrano ustawienie [WŁ. (OSD)].

<sup>8</sup> Przekonwertowane na 50i.

### Podłączanie do monitora/telewizora

W poniższej tabeli podane są różne tryby nagrywania i odpowiadające im gniazda wyjściowe:

		Gniazdo HD/SD SDI*	Gniazdo COMPONENT OUT	Gniazdo HDV/DV	Gniazdo VIDEO i S
HD	Opcja [LETTER- BOX] ustawiona na [WYŁ]	1920x1080	D3 (1440x1080)	MPEG TS	$\bigcirc$
	Opcja [LETTER- BOX] ustawiona na [WŁ]	SD SDI	D1 (SD)	MPEG TS	$\bigcirc$
SD 16:9	Opcja [LETTER- BOX] ustawiona na [WYŁ]	640x480	D1 (SD)	DV (SD)	$\bigcirc$
	Opcja [LETTER- BOX] ustawiona na [WŁ]	SD SDI	D1 (SD)	DV (SD)	0
SD 4:3	·	640x480	Norm. D1 (SD)	DV (SD)	$\bigcirc$

\* Tylko XLHIS.

### Wyświetlanie ekranu wizjera na monitorze zewnętrznym

Ekran zewnętrznego monitora lub wyświetlacza podłączony do gniazda EVF2 będzie pokazywał dokładnie taki sam obraz, jak wyświetlany na ekranie wizjera kamery. Aby podłączyć się do monitora lub telewizora, wyposażonego w komponentowe gniazda wideo, należy użyć dołączonego kabla do podłączania monitora zewnętrznego.



Podłączenia zewnętrzne

### Podłączanie do monitora HD (High Definition) lub telewizora HD (HDTV)

1 Używanie gniazda HD/SD SDI



Należy włączyć wyjściowy sygnał HD/SD SDI i wybrać właściwą opcję wyjściowego sygnału wideo (HD lub SD).

- 1. Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji VCR/ PLAY.
- 2. Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [WYJŚCIE SDI] i wybrać ustawienie [WŁ] lub [WŁ. (OSD)].
- 3. Z tego samego podmenu [NAST.SYGNAŁU] wybrać opcję [SPEC WY SDI]. W zależności od wybranego wyjścia wideo wybrać ustawienie [AUTO] lub [STD ODTW=SD].
- 4. Zamknąć menu.



Jeśli dla opcji [WYJŚCIE SDI] wybrano ustawienie [WŁ. (OSD)], na ekranie pojawi się **DIC** i wyświetlenia na ekran będą dołączane do wyjściowego sygnału wideo ze złącza SDI.



Jeśli dla opcji [WYJŚCIE SDI] wybrano ustawienie [WŁ. (OSD)]:

O Informacje ekranowe dołączone do sygnału wyjściowego zależą od poziomu ustawień wprowadzonego przyciskiem EVF DISPLAY (□ 37). Znaczniki (wskaźnik strefy bezpieczeństwa, znaczniki poziomu nagrania/siatki itd.) nigdy nie są włączane do wyjściowego sygnału wideo.

O Ustawienie [NAST.SYGNAŁU] ▶ [COMP OUT] nie jest dostępne.

### 2 Używanie gniazda COMPONENT OUT



Należy wybrać odpowiedni sygnał kompnentowy wideo w zależności od podłączanego telewizora lub monitora.

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [COMP OUT], aktywować tę opcję i zamknąć menu.

### **3** Używanie gniazda HDV/DV



 Podczas podłączania kamery do monitora lub telewizora, który posiada wejście DV, w razie konieczności należy przeprowadzić procedurę rozpoznania kamery przez monitor lub telewizor.

 W razie konieczności należy włączyć konwersję DV i wybrać, czy przekształcać nagranie taśmy ze standardu HD na standard SD zgodnie z następującą procedurą.
 Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [ZANIŻ STD HD], aktywować tę opcję i zamknąć menu.

PL

### 4 Używanie gniazda VIDEO IN/OUT lub (S) (S-Video) IN/OUT



O Zaleca się zasilanie kamery z gniazda sieciowego.

- Zestawy telewizyjne wyposażone w system WSS: Za każdym razem, gdy kamera zostanie podłączona do telewizora za pośrednictwem gniazda S (S1-) VIDEO lub VIDEO, nagranie wykonane w formacie 16:9 (□ 38) zostanie automatycznie odtworzone w trybie panoramicznym.
- Podczas odtwarzania w czasie szybkiego przewijania do przodu, przewijania do tyłu lub cofania taśmy nagranej w standardzie HD, obraz może być zniekształcony.

### Podłączanie do telewizora lub monitora SD (Standard Definition)

### 1 Używanie gniazda COMPONENT OUT

- Należy wybrać odpowiedni sygnał komponentowy wideo w zależności od podłączanego telewizora lub monitora.

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [COMP OUT], aktywować tę opcję i zamknąć menu.

### 2 Używanie gniazda VIDEO IN/OUT lub (S) (S-Video) IN/OUT

- Jeśli kamera jest podłączana do telewizora w formacie 4:3, należy zmienić odpowiednio nastawienie [LETTERBOX].

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [LETTERBOX], ustawić na [WŁ] i zamknąć menu.



 Jeśli kamera jest podłączana do telewizora w formacie 4:3, należy zmienić odpowiednio nastawienie [LETTERBOX].

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [LETTERBOX], ustawić na [WŁ] i zamknąć menu.

i

O Zaleca się zasilanie kamery z gniazda sieciowego.

- Zestawy telewizyjne wyposażone w system WSS: Za każdym razem, gdy kamera zostanie podłączona do telewizora za pośrednictwem gniazda S (S1-) VIDEO lub VIDEO, nagrania w formacie 16:9 (□ 38) zostaną automatycznie odtworzone w trybie panoramicznym.
- Podczas odtwarzania w czasie szybkiego przewijania do przodu, przewijania do tyłu lub cofania taśmy nagranej w standardzie HD, obraz może być zniekształcony.

PL

85

### Wybieranie kanału audio

Istnieje możliwość wybrania kanału wyjściowego sygnału audio przesyłanego z gniazd AUDIO CH1/CH2 i (słuchawkowego).



### Aby zmienić kanał audio, należy wielokrotnie nacisnąć przycisk AUDIO OUTPUT CH.

- Naciskanie przycisku będzie spowoduje przełączanie dostępnych kanałów audio w następującej kolejności: CH1/CH2 → CH1/CH1 → CH2/CH2 → ALL CH/ ALL CH → CH1/CH2.
- Podczas odtwarzania taśmy nagranej z 4-kanałowym sygnałem audio (przy użyciu innego urządzenia) lub podczas nagrywania zewnętrznego wideo z 4-kanałowym sygnałem audio ze złącza HDV/DV, dostępne będą następujące kanały wyjściowego sygnału audio: CH1·3/CH2·4 → CH1·3/CH1·3 → CH2·4/CH2·4 → ALL CH/ALL CH.



### Wybieranie poziomu wyjściowego sygnału audio

Istnieje możliwość zwiększenia poziomu sygnału wyjściowego audio przesyłanego z gniazd AUDIO CH1/ CH2 w zakresie od 1 Vrms do 2 Vrms (+6 dB).

00		VCR/ PLAY	Μ	A	Tv	Av	Â	)	
MENU ([]] 31)	NAST.DŹWIĘKU		POZ.WY	JŚCIA•••	lVrms				

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [POZ.WYJŚCIA], wybrać odpowiednie ustawienie i zamknąć menu.

### Wybieranie monitora audio

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
MENU ([]] 31)	NAST.DŹWIĘKU		MONITF	R AUDIO	•сн 172	1		

### Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [MONITR AUDIO], wybrać odpowiednie ustawienie i zamknąć menu.

- Istnieje także możliwość wybrania monitora audio przy użyciu pilota zdalnego sterowania.
- Jeśli wybrano opcję [1+2/BALANS], należy wyregulować balans kanałów przy użyciu ustawienia [BALANS KAN.] lub używając przycisków MIX BALANCE na pilocie zdalnego sterowania.

Wybrane opcje wyjściowego sygnału audio	2-kanałowy sygnał audio	Monitor audio [MONITR AUDIO]	4-kanałowy sygnał audio
CH1/CH2 CH3/CH4 CH1·3/CH2·4	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: L lub CH1 Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: R lub CH2	CH (172)	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: CH1 Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: CH2
		CH 374	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: CH3 Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: CH4
		1+2/STAŁE	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: CH1+CH3 Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: CH2+CH4 Balans kanałów ustawiony na 1:1
		1+2/BALANS	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: CH1+CH3 Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: CH2+CH4 Balans kanałów może zostać ustawiony
CH1/CH1 CH3/CH3	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: L lub CH1	CH (1/2)	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH1
CH1·3/CH1·3	Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: L lub CH1	CH 374	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH3
		1+2/STAŁE	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH1+CH3 Balans kanałów ustawiony na 1:1
		1+2/BALANS	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH1+CH3 Balans kanałów może zostać ustawiony
CH2/CH2 CH4/CH4	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: R lub CH2	CH 1/2	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH2
CH2·4/CH2·4	Wyjściowy sygnał audio, kanał prawy: R lub CH2	CH 374	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH4
		1+2/STAŁE	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH2+CH4 Balans kanałów ustawiony na 1:1
		1+2/BALANS	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: CH2+CH4 Balans kanałów może zostać ustawiony
ALL CH/ALL CH	Wyjściowy sygnał audio, kanał lewy: Wszystkie	CH 172	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: Wszystkie kanały
	kanały Wyjściowy sygnał audio,	CH 374	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: Wszystkie kanały
	kanał prawy: Wszystkie kanały	1+2/STAŁE	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: Wszystkie kanały Balans kanałów ustawiony na 1:1
		1+2/BALANS	Wyjściowy sygnał audio, oba kanały: Wszystkie kanały Balans kanałów może zostać ustawiony

### Sterowanie DV (digital video)

Element ten umożliwia kamerze sterowanie funkcjami nagrywania i zatrzymywania zewnętrznego urządzenia cyfrowego podłączonego do gniazda HDV/DV kamery. Urządzenie to musi być zgodne z protokołem IEEE1394 AV/C. Aby podłączyć się do urządzenia zewnętrznego, można użyć opcjonalnego kabla DV CV-250F (wtyk 4-stykowy/wtyk 6-stykowy) lub dostępnego w sprzedaży kabla DV z dwoma wtykami 6-stykowymi.



1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.OGÓLNE/ ⊙]. Wybrać opcję [STEROW DV], ustawić na [WŁ ໜ≊,] i zamknąć menu.

### Nacisnąć przycisk Start/Stop. Jeśli przycisk został naciśnięty, gdy kamera była w trybie wstrzymania nagrywania: Kamera i urządzenie zewnętrzne: nagrywanie rozpoczęte.

### Jeśli przycisk został naciśnięty, gdy kamera nagrywała:

Kamera i urządzenie zewnętrzne: nagrywanie zatrzymane (tryb wstrzymania nagrywania).

### Jeśli przycisk został naciśnięty, gdy kamera nie była gotowa, aby rozpocząć nagrywanie:

Kamera: bez zmian; Urządzenie zewnętrzne: nagrywanie rozpoczęte/zakończone zgodnie ze stanem kamery. Jeśli po rozwiązaniu problemu w kamerze (włożeniu kasety itp.), przycisk Start/Stop zostanie ponownie naciśnięty kamera rozpocznie nagrywanie, a urządzenie zewnętrzne kontynuuje nagrywanie.

O W czasie gdy zarówno kamera, jak i podłączone urządzenie nagrywają, jeśli kamera zatrzyma nagrywanie z powodów innych niż naciśnięcie przycisku Start/Stop (np. jeśli osiągnięto koniec taśmy), podłączone urządzenie będzie kontynuowało nagrywanie.

- O Gdy kamera zatrzyma nagrywanie, w podłączonym urządzeniu nastąpi krótka przerwa sygnału audio.
- O Status podłączonego urządzenia jest wskazywany jak poniżej.
  - DV Z⇒ Podłączone urządzenie nagrywa

Image: Image: DV Im

Image - − − Podłączone urządzenie pracuje w trybie innym niż tryb wstrzymania lub zatrzymania nagrywania

Dla opcji [STEROW DV] wprowadzono ustawienie [WŁ III] ≥ ], ale nie podłączono żadnego urządzenia zewnętrznego

- O Dopóki wbudowana bateria litowa jest naładowana, kamera zachowuje ustawienia sterowania DV, nawet jeśli zasilanie zostanie odłączone. Po użyciu funkcji sterowania DV należy sprawdzić ustawienie, ponieważ zawartość taśmy w podłączonym urządzeniu może zostać nadpisana.
- O Podczas podłączania do innej kamery Canon kompatybilnej ze sterowaniem DV dla opcji [STEROW DV] drugiej kamery należy wybrać ustawienie [WYŁ].
- O Do kamery można podłączyć dwa urządzenia kompatybilne ze sterowaniem DV.
- Sterowanie DV może nie działać poprawnie w przypadku niektórych urządzeń pochodzących od producenta innego niż firma Canon.

DV 🕰

# Nagrywanie zewnętrznego sygnału wideo (gniazdo HDV/DV, wejście analogowe)

Na taśmę można nagrać zewnętrzny sygnał wideo przesyłany do gniazda HDV/DV (standard SD lub HD) lub analogowego wejścia wideo (standard SD).

VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
--------------	---	---	----	----	---	---	--

### **Gniazdo HDV/DV IN**

Podczas nagrywania z zewnętrznego urządzenia cyfrowego, można wybrać kod czasu, który będzie używany do nagrań wykonywanych kamerą. Należy wybrać opcję [KOPIA], aby zachować oryginalny kod czasu źródła sygnału wideo lub opcję [REGENERUJ], aby użyć wewnętrznego kodu czasu kamery.

- 1. Należy otworzyć menu, wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU], a następnie podmenu [KOD CZASU].
- 2. Wybrać opcję [HDV/DV-IN], aktywować tę opcję i zamknąć menu.
- 4. Nacisnąć przyciski 

  i II (lub przycisk REC PAUSE na pilocie zdalnego sterowania).
  - Kamera przejdzie w tryb wstrzymania nagrywania. W trybie tym można skontrolować obraz na ekranie.
  - Jeśli naciśnięty zostanie jedynie przycisk 

     , nagrywanie zacznie się natychmiast.
- 5. Gdy pojawi się scena, którą ma być nagrana, nacisnąć przycisk II (lub przycisk PAUSE II na pilocie zdalnego sterowania).
   Rozpocznie się nagrywanie.
- 6. Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć przycisk

### Wejście analogowe

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.DŹWIĘKU]. Wybrać opcję [DV DŹWIĘK], wprowadzić odpowiednie ustawienie i zamknąć menu.
- 2. Podłączyć kamerę do analogowego urządzenia wideo.
   Schemat podłączenia jest dostępny w punkcie 4 rozdziału *Podłączanie do monitora/telewizora* (1 84).
   Podłączyć dołączony kabel stereo do gniazd AUDIO IN kamery.
- 3. Nacisnąć przyciski i II (lub przycisk REC PAUSE na pilocie zdalnego sterowania).
  - Kamera przejdzie w tryb wstrzymania nagrywania. W trybie tym można skontrolować obraz na ekranie.
  - Jeśli naciśnięty zostanie jedynie przycisk 

     , nagrywanie zacznie się natychmiast.
- 4. Gdy pojawi się scena, którą ma być nagrana, nacisnąć przycisk II (lub przycisk PAUSE II na pilocie zdalnego sterowania). Rozpocznie się nagrywanie.
- 5. Aby zatrzymać nagrywanie, nacisnąć przycisk

PL

### Prawa autorskie

### Ostrzeżenie o prawach autorskich

Niektóre wstępnie nagrane taśmy wideo, filmy i inne materiały, a także niektóre programy telewizyjne są chronione prawem autorskim. Nagrywanie tych materiałów bez zezwolenia może oznaczać złamanie praw autorskich.

#### Sygnalizacja praw autorskich

Podczas odtwarzania: Przy próbie odtworzenia taśmy zabezpieczonej przed łamaniem praw autorskich wyświetlony zostanie komunikat: "PRAWNIE ZASTRZEŻONE ODTWARZANIE ZABLOKOW." a kamera wyświetli pusty niebieski ekran. Odtworzenie zawartości takiej taśmy nie będzie możliwe.

Podczas nagrywania: Przy próbie nagrywania taśmy zabezpieczonej przed łamaniem praw autorskich wyświetlony zostanie komunikat: "PRAWNIE ZASTRZEŻONE KOPIOWANIE ZABLOKOWANE". Nagranie zawartości takiej taśmy nie będzie możliwe.

Nie jest możliwe nagranie znaków zabezpieczających przed łamaniem praw autorskich na taśmę przy użyciu tej kamery.



Zaleca się zasilanie kamery z gniazda sieciowego.

# Konwertowanie sygnałów analogowych na sygnały cyfrowe (konwerter analogowo-cyfrowy)

Przy użyciu kamery można przekonwertować analogowy wejściowy sygnał wideo na cyfrowy sygnał wideo (standard SD), a następnie przesłać go do urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem gniazda HDV/DV.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
MENU ([]] 31)	NAST.SYGNAŁU		AV →	DV•••••	1YŁ	]		

Należy otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [AV→DV], wybrać ustawienie [WŁ] i zamknąć menu.



- O W zależności od sygnału wysyłanego przez podłączone urządzenie, konwersja sygnałów analogowych na cyfrowe może nie działać poprawnie (np. sygnałów, które zawierają zabezpieczenie przed łamaniem praw autorskich lub zakłócenia).
- O W standardowej sytuacji dla opcji [AV → DV] należy wybrać ustawienie [WYŁ]. Przy ustawieniu [WŁ] nie można przesyłać sygnałów cyfrowych do kamery za pośrednictwem gniazda HDV/DV.
- O W zależności od oprogramowania i specyfikacji komputera użytkownika, może nie być możliwy transfer przekonwertowanych sygnałów za pośrednictwem gniazda HDV/DV.



- O Zaleca się zasilanie kamery z gniazda sieciowego.
- O Można także nacisnąć przycisk AV → DV na pilocie zdalnego sterowania. Naciskanie tego przycisku włącza/wyłącza konwersję AV → DV.

### Podłączanie do komputera

Aby podłączyć kamerę do komputera, powinien on być wyposażony w złącze IEEE1394 (DV) i oprogramowanie do edycji wideo z zainstalowaną możliwością przechwytywania sygnału wideo. Należy używać opcjonalnego kabla CV-250F (wtyk 4-stykowy/wtyk 6-stykowy) DV lub dostępnego w sprzedaży kabla DV z dwoma wtykami 6-stykowymi. O minimalnych wymaganiach systemowych można przeczytać w podręczniku obsługi oprogramowaniu do edycji wideo.



- Operacja może nie przebiegać prawidłowo w zależności od oprogramowania i specyfikacji/ ustawień na komputerze.
- Jeśli komputer zawiesza się podczas podłączenia kamery, należy odłączyć i podłączyć ponownie kabel DV. Jeśli problem będzie się powtarzał, należy odłączyć kabel, wyłączyć kamerę i komputer, a następnie włączyć i podłączyć je ponownie.
- O Należy się upewnić, że system przechwytywania sygnału wideo na komputerze jest kompatybilny z używanym standardem sygnału wideo. Jeśli komputer nie jest kompatybilny ze standardem wyjściowego sygnału wideo, kamera może nie zostać wykryta prawidłowo i może nie działać poprawnie.
- i
- O Dodatkowe informacje można znaleźć w podręczniku obsługi komputera i oprogramowania do edycji wideo.
- Należy wyregulować ustawienia opcji [NAST.SYGNAŁU] 
   [STD ODTW] i [ZANIŻ STD HD] stosownie do standardów sygnału wideo używanych w podłączonym komputerze.
- O Dla wyjściowego sygnału wideo przesyłanego z kamery do komputera:
  - Wyjściowy sygnał (HDV): Dla opcji [STD ODTW] wybrać ustawienie [HDV], a dla opcji [ZANIŻ STD HD] wybrać [WYŁ].
  - Wyjściowy sygnał DV: Dla opcji [STD ODTW] wybrać ustawienie [DV].
  - Wyjściowy sygnał (DV) nagrania oryginalnie wykonanego w standardzie HDV: Dla opcji [STD ODTW] wybrać ustawienie [HDV], a dla opcji [ZANIŻ STD HD] wybrać [WŁ].
- O Dla wejściowego sygnału wideo przesyłanego z komputera do kamery:
  - Wejściowy sygnał (HDV): Dla opcji [STD ODTW] wybrać ustawienie [HDV], a dla opcji [ZANIŻ STD HD] wybrać [WYŁ].
  - Wejściowy sygnał DV: Dla opcji [STD ODTW] wybrać ustawienie [DV].

PL

### Ustawienia nastaw użytkownika

Użytkownik może indywidualnie ustawić poziom szeregu parametrów związanych ze zdjęciami (23 parametrów dotyczących nagrywania filmów, 17 parametrów dotyczących robienia zdjęć). Lista tych parametrów znajduje się w poniższej tabeli. Bardziej szczegółowy opis jest dostępny na stronie 97. Po zmianie indywidualnych parametrów według własnych preferencji, cały zestaw można zapisać jako plik nastaw użytkownika. Istnieje także możliwość załączenia danych o aktualnych parametrach ustawionych przez użytkownika do zdjęcia nagranego na karcie pamięci.

W kamerze\* można zapisać do 9 plików nastaw użytkownika. Na karcie pamięci można zapisać do 20 plików nastaw użytkownika. Pliki nastaw użytkownika mogą być kopiowane pomiędzy kamerą i kartą pamięci.

W tej kamerze mogą być używane pliki nastaw użytkownika zapisane za pomocą kamer Canon XL H1, XH G1 lub XH A1. Pliki nastaw użytkownika zapisane w tej kamerze mogą być używane w kamerze XH G1 lub XH A1.

\* Pliki nastaw użytkownika w kamerze od 7 do 9 są to predefiniowane pliki nastaw użytkownika, celowo zaprojektowane do specjalnych scen.

GAM	Krzywa gamma**	Grupa 1
KNE	Punkt przegięcia	Parametry dotyczące oświetlenia i zakresu tonalnego
BLK	Rozciągnięcie/ściśnięcie cieni	
PED	Master pedestal**	
SET	Poziom nastawy**	
SHP	Ostrość	Grupa 2
HDF	Częstość detali w poziomie	Parametry dotyczące szumów i definicji linii konturu
DHV	Częstość detali w poziomie/pionie	
COR	Coring	
NR1	Redukcja szumów 1**	
NR2	Redukcja szumów 2**	
CMX	Matryca koloru**	Grupa 3
CGN	Wzmocnienie koloru	Parametry dotyczące odcienia koloru i intensywności
CPH	Faza koloru	
RGN	Wzmocnienie koloru czerwonego	
GGN	Wzmocnienie koloru zielonego	
BGN	Wzmocnienie koloru niebieskiego	
RGM	Matryca RG	Grupa 2
RBM	Matryca RB	Parametry dotyczące zmian w kolorze
GRM	Matryca GR	
GBM	Matryca GB	
BRM	Matryca BR	
BGM	Matryca BG	

#### Parametry nastaw użytkownika

\*\* Dostępne tylko podczas nagrywania filmów.





### Zmiana parametrów nastaw użytkownika



1. Otworzyć menu i wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie podmenu [NASTAWY UŻYTKOWNIKA].

Pojawi się podmenu nastaw użytkownika.

2. Wybrać opcję [ I C EDIT/EDYCJA] z kolumny po lewej stronie.

Kursor będzie się przesuwał w kierunku dolnego paska ekranu edycji nastaw użytkownika. Aby powrócić poziom wcześniej do opcji z kolumny po lewej stronie, należy wybrać opcję [KO RETURN/POWRÓT] i nacisnąć przycisk SET.

3. Z dolnego paska wybrać opcję [ 🕸 SELECT CP/WYBÓR NAST. UŻ.] i nazwę pliku nastaw użytkownika, który będzie zmieniany.

Wyświetlony podgląd pokazuje skróconą formę obecnych nastaw parametrów z wybranego pliku nastaw użytkownika.

4. Z dolnego paska wybrać opcję [<sup>1</sup>/<sub>1</sub>, TUNE/NASTAW].

Pierwszy parametr ([GAM]) z pliku nastaw użytkownika będzie podświetlony na niebiesko.

- Pokrętłem SELECT należy wybrać parametr, który będzie regulowany i nacisnąć przycisk SET. W zależności od potrzeb należy dokonać korekty lub selekcji i nacisnąć przycisk SET.
  - Podczas korekty możliwa jest weryfikacja efektów na ekranie.
  - Krok ten należy powtarzać, aby wyregulować wszystkie parametry, które mają być zmienione.
- Po zakończeniu regulacji wszystkich parametrów, które mają być zmienione w pliku nastaw użytkownika, wybrać opcję [← RETURN/POWRÓT], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.



- O Parametry nastaw użytkownika wyśweitlane są w postaci 3-literowego skrótu, po którym pojawia się bieżąca wartość danego ustawienia. Podczas przeglądania pozycji za pomocą pokrętła SELECT, pełna nazwa aktualnie wybranej pozycji i jej bieżąca wartość będą wyświetlane na dole ekranu.
- O Zabezpieczone pliki nastaw użytkownika nie mogą być zmieniane. W razie próby zmiany zabezpieczonego pliku ikona On zacznie migać.

PL

### Zmiana nazwy pliku nastaw użytkownika

Aby wybrać plik nastaw użytkownika, którego nazwa będzie zmieniana, należy postępować zgodnie z krokami 1-3 w punkcie *Zmiana parametrów nastaw użytkownika* (
93).

- 1. Z dolnego paska wybrać opcję [RENAME/ZMIEŃ NAZWĘ]. Pierwszy znak nazwy pliku nastaw użytkownika zacznie migać.
- 2. Używając pokrętła SELECT wybrać numer, literę lub znak interpunkcyjny i nacisnąć przycisk SET.
  - Kolejny znak nazwy pliku nastaw użytkownika zacznie migać.
  - Resztę nazwy pliku nastaw użytkownika należy zmienić w ten sam sposób.
- **3. Po zakończeniu zmiany nazwy pliku nastaw użytkownika, nacisnąć przycisk SET.** Nastąpi powrót do ekranu edycji nastaw użytkownika.
- 4. Zamknąć menu.

### Zabezpieczanie pliku nastaw użytkownika

Aby wybrać plik nastaw użytkownika, który ma zostać zabezpieczony, należy postępować zgodnie z krokami 1-3 w punkcie *Zmiana parametrów nastaw użytkownika* (
 93).

- 1. Z dolnego paska należy wybrać opcję [ PROTECT/OCHRONA].
  - Znak zabezpieczenia 💁 pojawi się obok nazwy pliku nastaw użytkownika.
  - Aby usunąć zabezpieczenie należy powtórzyć procedurę dla pliku nastaw użytkownika oznaczonego ikoną Om.

### Zmiana nastaw w pliku nastaw użytkownika

- Z dolnego paska wybrać opcję [i+ifi] RESET/KASUJ].
   Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 2. Wybrać opcję [WYKONAJ] i nacisnąć przycisk SET. Nastąpi powrót do ekranu edycji nastaw użytkownika.
- 3. Zamknąć menu.



Zabezpieczone pliki nastaw użytkownika nie mogą być zmieniane. W razie próby edycji zabezpieczonego pliku, ikona **o** zacznie migać.

### Aktywowanie nastaw użytkownika

- 1. Nacisnąć przycisk CUSTOM PRESET SELECT.
  - Wielokrotne naciskanie przycisku spowoduje cykliczne przesuwanie się dostępnych plików nastaw użytkownika. Istnieje także możliwość przypisania przycisku specjalnego do opcji [WYŚW WSTECZ], aby umożliwić przeglądanie plików nastaw użytkownika w odwrotnej kolejności (od ostatniego do pierwszego) (<sup>11</sup> 75).
  - Jeśli nastawy użytkownika nie są używane, kamerę należy ustawić w tryb CPOFF.



 Opcja IP oraz nazwa wybranego pliku nastaw użytkownika będą migać na ekranie. Po 4 sekundach nazwa pliku zostanie zastąpiona numerem pliku nastaw użytkownika.

### 2. Nacisnąć przycisk CUSTOM PRESET ON/OFF.

Ikona 🔐 oraz nazwa wybranego pliku nastaw użytkownika pozostaną na ekranie, a nastawy użytkownika zostaną aktywowane. Po 4 sekundach nazwa pliku zostanie zastąpiona numerem pliku nastaw użytkownika.

### Kopiowanie pliku nastaw użytkownika na kartę pamięci

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie podmenu [NASTAWY UŻYTKOWNIKA].
- 2. Z kolumny po lewej stronie należy wybrać opcję [', + □ CAMERA → CARD/KAMERA → KARTA].
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [ 🕸 SELECT CP/WYBÓR NAST. UŻ.], a następnie nazwę pliku nastaw użytkownika, który ma być skopiowany na kartę.
- 4. Wybrać opcję [
  - Na karcie pamięci można zapisać do 20 plików nastaw użytkownika. Przy próbie zapisania większej niż 20 liczby plików nastaw jeden z plików na karcie zostanie nadpisany (można wybrać, który plik nadpisać).
  - Jeśli na karcie pamięci nie ma zapisanych plików nastaw użytkownika, domyślną nazwą pliku będzie "NOWY\_PLIK".
- 6. Zamknąć menu.

### Odczyt pliku nastaw użytkownika z karty pamięci

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie podmenu [NASTAWY UŻYTKOWNIKA].
- Z kolumny po lewej stronie należy wybrać opcję [☐+', CARD → CAMERA/KARTA → KAMERA].
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [ 🕸 IMPORT/IMPORTUJ], a następnie nazwę pliku nastaw użytkownika, który ma być wczytany do kamery.
- 4. Wybrać opcję [ SELECT POSITION/WYBIERZ POZYCJĘ], a następnie numer nastaw, pod którym plik będzie przechowywany w kamerze.
- 5. Wybrać opcję [⇒ '用EXECUTE/WYKONAJ], a na ekranie potwierdzenia wybrać opcję [WYKONAJ].
- 6. Zamknąć menu.

### Odczyt pliku nastaw użytkownika z obrazu

Dzięki funkcji użytkownika [PHOTO BUTTON/PRZYC PHOTO] (
100) istnieje możliwość zapisania aktualnie używanych nastaw użytkownika z obrazem zapisywanym w trybie **CAMERA** (równoczesne nagrywanie, 
118). Jest to przydatne rozwiązanie, ponieważ plik nastaw użytkownika można wczytać poprzez wybranie określonego obrazu zapisanego z określonej sceny.

	VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
--	--------------	---	---	----	----	---	---	--

- Wybrać obraz, który zawiera wymagany plik nastaw użytkownika. Do przeglądania obrazów należy używać przycisków CARD + / – .
- 2. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie opcję [META DATA CP/ METDANE SPEC].
- 3. Z kolumny po lewej stronie należy wybrać opcję [☐++, CARD → CAMERA/KARTA → KAMERA].
- 4. Z dolnego paska wybrać opcję [ Registration SELECT POSITION/WYBIERZ POZYCJĘ] i wybrać numer, pod którym plik będzie przechowywany w kamerze.
- 5. Wybrać opcję [⇒ '用EXECUTE/WYKONAJ] i na ekranie potwierdzenia wybrać opcję [WYKONAJ], żeby załadować plik.
- 6. Zamknąć menu.

00

Pliki nastaw użytkownika od 7 do 9 są to predefiniowane pliki nastaw użytkownika, przeznaczone do nagrywania scen specjalnych.

- Te 3 pliki nastaw użytkownika są zabezpieczone i dopóki ochrona nie zostanie usunięta, nie mogą być nadpisane.
- Nawet jeśli przykładowe pliki nastaw użytkownika zostaną usunięte lub zmienione, można powrócić do oryginalnych wartości przez skasowanie wszystkich nastaw kamery. Należy otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.OGÓLNE/ ]. Następnie wybrać opcję [KASUJ WSZYSTKO], a na ekranie potwierdzenia wybrać opcję [TAK].
- Po skasowaniu plików nastaw użytkownika od 1 do 6 opcją [Hi RESET/KASUJ], wszystkie będą zawierały te same domyślne nastawy.

Nastawy użytkownika [7 VIDEO.C/WIDEO.C]	Odtwarzanie na typowym monitorze. [BLK] = [PRESS/ŚCIŚNIJ], [PED] = -2, [SET] = -2
Nastawy użytkownika [8 CINE.V/KINO.V]	Odtwarzanie na panoramicznym monitorze TV. [GAM] = [CINE1/KINO1], [KNE] = [LOW/NIS.], [BLK] = [STRETCH/ ROZCIĄGNIJ], [SHP] = -4, [CMX] = [CINE1/KINO1], [CGN] = -20, [CPH] = 5, [RBM] = -5, [GRM] = -5 [GBM] = -5, [BRM] = 5, [BGM] = 12
Nastawy użytkownika [9 CINE.F/KINO.F]	Transfer wideo do filmu. [GAM] = [CINE2/KINO2], [KNE] = [LOW/NIS.], [BLK] = [STRETCH/ ROZCIĄGNIJ], [SHP] = 6, [CMX] = [CINE2/KINO2], [RGN] = -8

\*Wszystkie inne nastawy otrzymają neutralne wartościach.

### [GAM] Krzywa Gamma 📼 🔳

Krzywa gamma zmienia ogólny wygląd obrazu. Można wybrać jedną z opcji **[NORMAL/NORM.]**, [CINE1/KINO1] lub [CINE2/KINO2]. Opcja [NORMAL/NORM.]: standardowe ustawienia krzywej gamma odpowiednie dla wideo. Opcja [CINE1/KINO1]: odpowiednia dla konwersji obrazu z taśmy filmowej na sygnał telewizyjny. Opcja [CINE2/KINO2]: odpowiednia dla konwersji obrazu z sygnał telewizyjny na taśmę filmową.



### [KNE] Dopasowanie punktu przegięcia 📼 п

Aby uniknąć prześwietlenia, należy dopasować zakres dynamiki obrazu (punkt przegięcia) w podświetlonym fragmencie obrazu. Można wybrać jedną z opcji: [AUTO], [HIGH/WYS.], **[MIDDLE/ŚRED.]** lub [LOW/NIS.].

### [BLK] Rozciągnięcie/ściśnięcie zakresu czerni 💿 💷

Dopasowywanie zakresu dynamiki obrazu w jego ciemnych obszarach. Można wybrać jedną z opcji: [STRETCH/ROZCIĄGNIJ], **[MIDDLE/ŚRED.]** lub [PRESS/ŚCIŚNIJ].

Opcja [STRETCH/ROZCIĄGNIJ]: uwydatnia kontrast w ciemnych obszarach. Opcja [PRESS/ŚCIŚNIJ]: uwydatnia lub pogłębia cienie.

### [PED] Master Pedestal 📼 🖂

Poziom master pedestal można ustawić w zakresie od -9 do +9. Master pedestal obniża lub podwyższa linię podstawową sygnału jasności wpływając jedynie na ciemne obszary. Wybranie wartości [-] spowoduje wytłumienie ciemnych obszarów, natomiast wybranie wartości [+] spowoduje uwydatnienie detali w ciemnych obszarach.

### [SET] Regulacja poziomu nastaw 📼 🔳

Poziom nastaw można ustawić w zakresie od -9 do +9. Opcja ta służy do obniżania lub podwyższania całej krzywej gamma wpływając na poziom czerni obrazu. Wybranie wartości [-] spowoduje przyciemnienie obrazu, natomiast wybranie wartości [+] spowoduje rozjaśnienie obrazu.

 Przy pewnych wartościach ustawień opcji master pedestal (opcja [PED]), ustawienie ujemnych wartości poziomu nastaw może nie być możliwe. W rezultacie, ustawianie poziomu nastaw w pewnym zakresie wartości może nie dawać żadnego efektu.



### [SHP] Ostrość 🚾 🔳 🔳

Poziom ostrości można ustawić w zakresie od -9 do +9. Szum spowodowany zbyt intensywnym wyostrzaniem obrazu może zostać zredukowany poprzez użycie opcji coring.

### [HDF] Rozdzielczość pozioma 📼 🔳

Poziomą rozdzielczość obrazu można ustawić wybierając opcję: [HIGH/WYS.], **[MIDDLE/ŚRED.]** lub [LOW/ NIS.].

### [DHV] Balans rozdzielczości poziomej/pionowej 📼 🗂

Ustawienie balansu pomiędzy poziomą i pionową rozdzielczością obrazu jest możliwe w zakresie od -9 (tylko pozioma) do +9 (tylko pionowa).

### [COR] Coring 🚾 🗆

Poziom opcji coring można ustawić w zakresie od -9 do +9. Wyższa wartość opcji coring pomaga zredukować szum spowodowany zbyt intensywnym wyostrzaniem.

### [NR1] Redukcja szumów 1 🚾 🔳

Aby zredukować szumy spowodowane robieniem zdjęć w źle oświetlonych miejscach lub przy zbyt dużej wartości wzmocnienia, można wybrać jedną z opcji: **[OFF/WYŁ]**, [HIGH/WYS.], [MIDDLE/ŚRED.] lub [LOW/NIS.].

 Gdy poziom szumów jest niski ze względu na wprowadzone nastawy wzmocnienia, efekt zastosowania funkcji redukcji szumów może być niezauważalny.



Gdy opcja ta jest aktywna (ustawienie inne niż [OFF/WYŁ]), poruszające się obiekty mogą zostawiać za sobą smugi.

### [NR2] Redukcja szumów 2 🚾 🔅

Aby zredukować szumy wywołane przez szybko poruszające się obiekty, można wybrać jedną z opcji **[OFF/WYŁ]**, [HIGH/WYS.], [MIDDLE/ŚRED.] lub [LOW/NIS.]. Efekty zastosowanie tej opcji są podobne do zastosowania funkcji detali skóry na całym obrazie.

• W przeciwieństwie do nastawy NR1, smugi nie będą się pojawiać.

### [CMX] Matryca koloru 🚾 💷

Matryca kolorów wpływa na podstawowe nastawy kolorów i na odbiór całego obrazu. Można wybrać jedną z opcji **[NORMAL/NORM.]**, [CINE1/KINO1] lub [CINE2/KINO2].

### [CGN] Wzmocnienie koloru 📼 🔳

Intensywność kolorów można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [CPH] Faza Koloru 🔤 🛛 💷

Fazę koloru można ustawić w zakresie od -9 do +9. Faza koloru wpływa na całkowity balans kolorów na obrazie. Wybranie wartości [-] spowoduje przesunięcie kolorów w kierunku tonów fioletu/czerwieni, natomiast wybranie wartości [+] spowoduje przesunięcie kolorów w kierunku tonów zielonego/niebieskiego.

### [RGN] Wzmocnienie koloru czerwonego 🔤 🔲

Intensywność czerwonych tonów można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [GGN] Wzmocnienie koloru zielonego

Intensywność zielonych tonów można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [BGN] Wzmocnienie koloru niebieskiego 🔤 🗔

Intensywność niebieskich tonów można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [RGM] Matryca RG 🔤 🔳

Matryca RG zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji cyjan/zielony i czerwony/magenta bez wpływu na niebieski. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [RBM] Matryca RB 🚾 🔳

Matryca RB zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji cyjan/niebieski i czerwony/żółty bez wpływu na zielony. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [GRM] Matryca GR 🚾 🔳

Matryca GR zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji magenta/czerwony i zielony/cyjan bez wpływu na niebieski. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [GBM] Matryca GB 🔤 🔳

Matryca GB zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji magenta/niebieski i zielony/żółty bez wpływu na czerwony. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [BRM] Matryca BR 📼 🔳

Matryca B-R zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji żółty/czerwony i niebieski/cyjan bez wpływu na zielony. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### [BGM] Matryca BG 🔤 🔳

Matryca BG zmienia odcień obrazu w zakresie gradacji żółty/zielony i niebieski/magenta bez wpływu na czerwony. Jej poziom można ustawić w zakresie od -50 do +50.

### Funkcje Własne

W zależności od indywidualnych preferencji istnieje możliwość ustawienia wielu aspektów działania kamery, większość z nich wpływa na działanie kamery w trybie **CAMERA**. Można ustawić do 3 różnych plików funkcji własnych i zapisać je w kamerze lub na karcie pamięci. Po wczytaniu z karty pamięci pliku funkcji własnych zapisanego za pomocą innej kamery XL H1S / XL H1A, można błyskawicznie skonfigurować kamerę zgodnie z używanymi zwykle ustawieniami.



### Zmiana nastaw funkcji własnych



1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie wybrać podmenu [FUNKCJA WŁASNA].

Wyświetli się ekran edycji funkcji własnych.

- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać jeden z 3 plików funkcji własnych: [C.Fn1] [C.Fn3].
  - Ekran przeglądu zawiera bieżące nastawy aktualnie pliku funkcji własnych.
  - Kursor będzie się przesuwał w kierunku dolnego paska ekranu edycji funkcji własnych. Aby powrócić do wcześniejszego poziomu, do opcji z kolumny po lewej stronie, należy wybrać opcję [ POWRÓT] i nacisnąć przycisk SET.
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [C.Fn₽NASTAW].

Pierwsza funkcja (00) z pliku funkcji własnych zostanie podświetlona na niebiesko.

4. Pokrętłem SELECT wybrać funkcję, która będzie regulowana i nacisnąć przycisk SET. Wprowadzić wymagane ustawienia i nacisnąć przycisk SET.

Krok ten należy powtarzać, aby wyregulować wszystkie funkcje, których ustawienia mają być zmienione.

5. Po zakończeniu regulowania wszystkich funkcji w pliku funkcji własnych, wybrać opcję [账 POWRÓT], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.

i

Funkcje własne wyświetlane są w górnej części ekranu tylko jako numery funkcji (numery 00 - 20 na czarnym tle), a kod bieżącej opcji nastaw wyświetlany jest tuż pod nimi.

### Resetowanie pliku funkcji własnych

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie wybrać podmenu [FUNKCJA WŁASNA].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać plik funkcji własnych, który ma być skasowany.
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [ℂ℻ KASUJ].
- 4. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.

### Aktywowanie pliku funkcji własnych

Jeśli utworzony plik funkcji własnych nie zostanie aktywowany, kamera będzie działała w oparciu o ustawienia domyślne.

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie wybrać podmenu [FUNKCJA WŁASNA].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać plik funkcji własnych, który ma być aktywowany.
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [√STOS.TO NAST.].
- Wybrać opcję [AKTYWNE] i nacisnąć przycisk SET.
   Ikona ✓ pojawi się obok pliku funkcji własnych, który został właśnie aktywowany.

### Kopiowanie pliku funkcji własnych na kartę pamięci

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie wybrać podmenu [FUNKCJA WŁASNA].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać plik funkcji własnych, który ma być skopiowany na kartę pamięci.
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [→□ZAP. NA KARCIE].
- 4. Wybrać plik docelowy na karcie pamięci dostępne opcje: [→□ 1] [→□ 3].
- **5. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.** Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się napis "ZADANIE WYKON.".

### Odczyt pliku funkcji własnych z karty pamięci

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie wybrać podmenu [FUNKCJA WŁASNA].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać plik funkcji własnych, do którego będą wczytane nastawy z karty pamięci.
- 3. Z dolnego paska wybrać opcję [□+CZYTAJ Z KARTY].
- 4. Wybrać plik źródłowy na karcie pamięci dostępne opcje: [☐ 1 +] [☐ 3 +].
- **5. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.** Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się napis "ZADANIE WYKON.".



Pliki funkcji własnych zapisane przez kamery Canon XH G1 lub XH A1 nie mogą być używane w tej kamerze.

#### Dostępność funkcji własnych w poszczególnych programach nagrywania/trybie odtwarzania ( Wideo):

Fu	Funkcja własna		Μ	Α	Tv	Av	Â	J		VCR/ PLAY
00	SHCKLSS WB/GN- PŁYNNY BB/WZM	WHITE BALANCE/ BALANS BIELI	•						_ (OFF/WYŁ)	-
		GAIN/ WZMOCNIENIE			•			_ (OFF/WYŁ)		_
01	1 ZOOM RING CTRL <sup>1</sup> /STER. PIERŚC. ZOOM		•			•			_ (Normal/ Norm.)	_
02	ZOOM SPEED <sup>1</sup> /SZYBK	ZOOM	•			•			- (Normal/ Norm.)	_
03	FOCUS RING CTRL <sup>1</sup> /S	TER.PIERŚC. F.					•			_
04	BUTTONS OPER.1/ OP.PRZYCISK.1	Magn./ Powiększ.	•			•			-	_
		WB SET/NAST. BB							-	_
05	BUTTONS OPER.2/ OP.PRZYCISK.2	REC REVIEW/ WYŚW. NAGRANIA					•			-
		BARS/FADE- PASKI/ZANIK.					•			-
		END SEARCH/ SZUKAJ KOŃCA	•				•			-
		GAIN SET/ NAST. WZM.	•		•			-		-
06	RINGS DIRECTION/	ZOOM <sup>1</sup>					•			-
	KIERUN. PIERSC.	FOCUS <sup>1</sup> /OSTR.		- 2	- 2					_
		IRIS/PRZYSŁONA		•2	•2			-		-
07	OPER.DIRECTION/	CURSOR/KURSOR			1					•
	RIERON, BEINE.	SHUTTER/ MIGAWKA		• <sup>2</sup>		• <sup>2</sup>		-		_
08	IRIS LIMIT <sup>1</sup> /OGR. PRZY	′S		●2	●2			_		_
09	PHOTO BUTTON/ PRZYCISK PHOTO	Photo + CP Data/Dane Foto + Nast. Uż.	•				•			-
		PHOTO/FOTO					•			-
		MAGNIFYING/ POWIĘKSZENIE	•			•			-	_
10	MARKER LEVEL/ POZ.ZNACZ.	MARKER/ ZNACZNIK	•				•			_
		ASPECT/FORMAT					•			-
		SAFETY/ BEZPIECZEŃSTWO	•				•			-
11	F.AST BW-MOD/ POM.F.CZ-B.	Magn./ Powiększ.	•						-	_
		PEAKING/ MOCNE KRAW				•			-	_
12	OBJ DST UNIT <sup>1</sup> /JEDN (	DDLEGŁ					•			_
13	ZOOM INDICATOR <sup>1</sup> /WS	SKAŹN ZOOM				(	•			_
14	COLOR BARS/PASKI KOL					(	•			_
15	i 1kHz TONE/TON 1kHz					(	•			_
16	WIRELESS REMOTE/PILOT						•			
17	LANC AE SHIFT/ POKR. AE SHIFT	AE SHIFT/ PRZES AE	_		•			-		_
		IRIS/RZYSŁONA						-		-
18	TALLY LAMP/KONTROL	_KA	• 3				• •			• 3
19	LED/WSKAZN LED									
20	CUSTOM REC/ NAGRYWANIE WŁASNE	CHARACTER REC/ NAGRYWANIE ZNAKÓW	•				•			-
		NAGRYWANIE POWIĘKSZENIA	•			•			_ (OFF/WYŁ)	_

Tylko z obiektywami posiadającymi tę funkcję.
 Tylko przy włączonej blokadzie ekspozycji.

<sup>3</sup> Tylko jeśli dla opcji [LED/WSKAŹN LED] wybrano ustawienie inne niż [OFF/WYŁ]. Jeśli dla opcji [LED/WSKAŹN LED] wybrano ustawienie [OFF/WYŁ], dla funkcji tej również wybrane zostanie ustawienie [OFF/WYŁ].

#### Dostępność funkcji własnych w każdym programie nagrywania/trybie odtwarzania ( 🗔 Obrazy)

Fu	Funkcja własna		Μ	Α	Tv	Av	Â	)		VCR/ PLAY
00	SHCKLSS WB/GN- PŁYNNY BB/WZM	WHITE BALANCE/ BALANS BIELI	_ (OFF/WYŁ)			(OFF	_ =/WYŁ)			-
		GAIN/ WZMOCNIENIE	_ (OFF/WYŁ)			(OFF	– F/WYŁ)	-		
01	ZOOM RING CTRL/ STER. PIERŚC. ZOOM	REC REVIEW/ WYŚW. NAGRANIA				٠			_ (OFF/WYŁ)	-
02	ZOOM SPEED <sup>1</sup> /SZYBK.	ZOOM	_ (FAST/ SZYBKO)			(FAST/	_ SZYBKO)			-
03	FOCUS RING CTRL <sup>1</sup> /ST	fer. Pierśc. f.			_					
04	BUTTONS OPER.1/ OP.PRZYCISK.1	Magn./ Powiększ.				٠			-	-
		WB SET/NAST. BB							_	_
05	BUTTONS OPER.2/ OP.PRZYCISK.2	REC REVIEW/ WYŚW. ANIE NAGRANIA	_				_			-
		BARS/FADE- PASKI/ZANIK.	_				-			-
		END SEARCH/ SZUKAJ KOŃCA	_				_			_
		GAIN SET/ NAST. WZM.	•		٠			_		-
06	RINGS DIRECTION/	ZOOM <sup>1</sup>					•			-
	KIERUN, PIERSC.	FOCUS <sup>1</sup> /OSTR.					•			-
		IRIS/PRZYSŁONA		● <sup>2</sup>	•2			-		-
07	OPER. DIRECTION/	CURSOR/KURSOR				-	•			
	KIERUN. DZIAŁ.	SHUTTER/ MIGAWKA	•	•2		•2		-		_
08	IRIS LIMIT <sup>1</sup> /OGR. PRZY	'S		• <sup>2</sup>	•2			_		_
09	PHOTO BUTTON/PRZY	CISK PHOTO	-				-			-
10	MARKER LEVEL/ POZ.ZNACZ.	MARKER/ ZNACZNIK					•			_
		ASPECT/FORMAT	-				-			-
		SAFETY/ BEZPIECZEŃSTWO	-				-			-
11	F.AST BW-MOD/ POM.F.CZ-B.	Magn./ Powiększ.	•			٠			_	_
		MOCNE KRAW					-		-	_
12	2 OBJ DST UNIT <sup>1</sup> /JEDN ODLEGŁ						•			-
13	3 ZOOM INDICATOR <sup>1</sup> /WSKAŹN ZOOM					1				_
14	COLOR BARS/PASKI KOL		-				-			_
15	ikHz TONE/TON 1kHz		-				-			-
16	WIRELESS REMOTE/PILOT									
17	LANC AE SHIFT/ POKR. AE SHIFT	AE SHIFT/ PRZES AE	_		•			-		-
		IRIS/PRZYSŁONA						_		_
18	TALLY LAMP/KONTROL	KA	-				-			-
19	LED/WSKAŻN LED					1				
20	CUSTOM REC/NAGRY	VANIÉ WŁASNE	-				_			-

<sup>1</sup> Tylko z obiektywami posiadającymi tę funkcję.

<sup>2</sup> Tylko przy włączonej blokadzie ekspozycji.

### Lista funkcji własnych i opcji nastaw

Domyślna wartość dla wszystkich opcji to 00.

### 🔟 [SHCKLSS WB/GN] Płynna regulacja balansu bieli/wzmocnienia 🛛 📼 🗖

Opcja ta zapewnia płynne przejście między kolejnymi wartościami balansu bieli lub wzmocnienia. Tryb (CAMERA): Podczas zmiany nastaw wzmocnienia w zakresie od/do -3 dB lub +36 dB, płynne ustawianie wzmocnienia nie działa.

Dostępne ustawienia: [WHITE BALANCE/BALANS BIELI] Płynna regulacja balansu bieli, opcje: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ] [GAIN/WZMOCNIENIE] Płynna regulacja wzmocnienia, opcje: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ]

### 01 [ZOOM RING CTRL] Sterowanie pierścieniem zoomu 🛛 📼 🖊 🗔

Za pomocą tej opcji można ustawić czułość pracy pierścienia zoomu. Dostępne ustawienia: **[NORMAL/NORM.]**, [SLOW/WOLNO], [FAST/SZYBKO] Ustawienia indywidualne

### 02 [ZOOM SPEED] Szybkość zoomu 🔤 🛛 💷

Za pomocą tej opcji można wybrać zestaw 16 stałych szybkości zmiany ogniskowej, które będą dostępne, gdy przełącznik ZOOM SPEED będzie ustawiony w pozycji CONSTANT.

 Gdy szybkość zoomu jest zbyć wysoka (przejście między wartościami skrajnymi w mniej niż 2 sekundy), kamera może mieć więcej problemów z automatycznym ustawianiem ostrości podczas zmiany ogniskowej.

Dostępne ustawienia: [NORMAL/NORM.], [SLOW/WOLNO], [FAST/SZYBKO]

### 03 [FOCUS RING CTRL] Sterowanie pierścieniem ostrości 🔤 🔳

Za pomocą tej opcji można ustawić czułość pracy pierścienia ostrości. Dostępne ustawienia: **[NORMAL/NORM.]**, [SLOW/WOLNO], [FAST/SZYBKO].

### 04 [BUTTONS OPER.1] Działanie przycisków (1/2) 🔤 🗔

Dzięki tej opcji można wymusić, aby do aktywowania przycisków konieczne było dłuższe ich naciskanie. Jeśli zostanie wybrana opcja [LONG PUSH/DŁUŻEJ], przycisk należy naciskać dłużej niż 1 sekundę. Dostępne ustawienia: [MAGN./POWIĘKSZ.] przycisk EVF MAGNIFYING, opcje: **[ONE PUSH/JEDEN RAZ]**,

[MAGN./POWIĘKSZ.] przycisk EVF MAGNIFYING, opcje: [ONE PUSH/JEDEN RAZ], [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

[WB SET/NAST. BB] przycisk WHITE BALANCE , opcje: [ONE PUSH/JEDEN RAZ], [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

### 05 [BUTTONS OPER.2] Działanie przycisków (2/2) 🔤 💷

Dzięki tej opcji można wymusić, aby do aktywowania przycisków konieczne było dłuższe ich naciskanie. Zapobiegnie to ich przypadkowemu uruchamianiu. Jeśli zostanie wybrana opcja [LONG PUSH/DŁUŻEJ], przycisk należy naciskać dłużej niż 1 sekundę.

Dostępne ustawienia: [REC REVIEW/WYŚW NAGRANIA] (przegląd nagrania) przycisk: [ONE PUSH/ JEDEN RAZ], [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

[BARS/FADE-PASKI/ZANIK.] przyciski BARS/FADE, opcje: [ONE PUSH/JEDEN RAZ], [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

[END SEARCH/SZUKAJ KOŃCA] przycisk END SEARCH, opcje: [ONE PUSH/JEDEN RAZ], [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

[GAIN SET/NAST. WZM.] przycisk SET do regulacji wzmocnienia, opcje: **[ONE PUSH/ JEDEN RAZ]**, [LONG PUSH/DŁUŻEJ]

#### 06 [RINGS DIRECTION] Kierunek obracania pierścieni 🔤 🗔

Za pomocą tej opcji można zmienić sposób zmiany wartości podczas obracania pierścieni kamery. Dostępne ustawienia: [ZOOM] Pierścień zoomu, opcje:

**[NORMAL/NORM.]** - obrócić w górę, aby uzyskać szeroki kąt **W**, [REVERSE/ ODWROTNIE] - należy obrócić w dół aby uzyskać szeroki kąt **W**. [FOCUS/OSTR.] Pierścień nastawiania ostrości, opcje:

**[NORMAL/NORM.]** - należy obrócić w górę, aby wyostrzyć obiekty znajdujące się bliżej kamery, [REVERSE/ODWROTNIE] - należy obrócić w dół, aby wyostrzyć obiekty znajdujące się bliżej kamery.

[IRIS/PRZYSŁONA] Pierścień przysłony, opcje:

**[NORMAL/NORM.]** - należy obrócić w górę, aby przymknąć przysłonę, [REVERSE/ ODWROTNIE] - należy obrócić w górę, aby przymknąć przysłonę.

### 07 [OPER.DIRECTION] Kierunek działania 🔤 🔳

Za pomocą tej opcji można zmienić kierunek modyfikacji przy wciskaniu przycisku SHUTTER lub gdy pokrętło SELECT działa jako kursor (na przykład, przy wybieraniu opcji ustawień w menu ekranu lub w indeksie ekranu). Dostępne ustawienia: [CURSOR/KURSOR] Pokrętło SELECT do przeglądania ekranów menu:

[NORMAL/NORM.] - należy obrócić w górę, aby w menu poruszać się w lewo, [REVERSE/ ODWROTNIE] - należy obrócić w dół, aby w menu poruszać się w lewo.

[SHUTTER/MIGAWKA] Przyciski migawki, opcje:

**[NORMAL/NORM.]** - należy nacisnąć przycisk ▲, aby zwiększyć prędkość migawki, [REVERSE/ODWROTNIE] - należy nacisnąć przycisk ▼, aby zwiększyć prędkość migawki.

### 08 [IRIS LIMIT] Ograniczenie przysłony 🔤 🔲

Za pomocą tej opcji można aktywować ograniczenie przysłony. W przypadku obiektywu HD 20x L IS III, przy ustawieniu [ON/WŁ] przysłonę można przymknąć do wartości F9,5; przy ustawieniu [OFF/WYŁ] przysłonę można przymknąć do wartości F22 (lub całkowicie -opcja [CLOSE/ZAMKN]- w trybie ręcznym **M**, w trybie **Av** lub przy włączonej blokadzie ekspozycji).

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

### 09 [PHOTO BUTTON] Przycisk PHOTO 🔤 💷

Za pomocą tej opcji można wybrać funkcję przycisku PHOTO w trybie **CAMERA**. Za pomocą przycisku PHOTO można zapisywać obrazy podczas nagrywania wideo (równoczesne nagrywanie) lub przypisać do niego funkcje przycisku EVF MAGNIFYING. Jeśli wybrano opcję [PHOTO + CP DATA/FOTO + NAST. UŻ.] aktualnie używane nastawy użytkownika będą nagrywane wraz ze zdjęciem.

Dostępne ustawienia: **[PHOTO + CP DATA/FOTO + NAST. UŻ.]**, [PHOTO/FOTO], [MAGNIFYING/ POWIĘKSZENIE], [OFF/WYŁ]

#### 10 [MARKER LEVEL] Poziom intensywności znaczników 🔤 🗔

Za pomocą tej opcji można zmienić intensywność znaczników wyświetlanych na ekranie od 40% (szary) do 100% (biały). Dostępne ustawienia: [MARKER/ZNACZNIK] Znaczniki poziomu/centrum/siatki: [100%], [40%] [ASPECT/FORMAT] Siątka formatu obrazu, opcje: [100%], [40%]

[SAFETY/BEZPIECZEŃSTWO] Siatka strefy bezpieczeństwa, opcje: [100%], [40%]

### **11** [F.AST BW-MOD] Funkcja asysty przy ustawianiu ostrości w czarno-białym trybie wyświetlania

Za pomocą tej opcji można zmienić tryb wyświetlania na biało-czarny, gdy funkcje pomocy przy ustawianiu ostrości są aktywowane.

[MAGN./POWIĘKSZ.] W czasie, kiedy funkcja powiększania jest aktywna, opcje: **[OFF**/ **WYŁ]**, [ON/WŁ]

[PEAKING/MOCNE KRAW] W czasie, kiedy funkcja wzmacniania krawędzi jest aktywna, opcje: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ]

### 12 [OBJ DST UNIT] Jednostki odległości 🔤 🗉

Dostepne ustawienia:

Za pomocą tej opcji można wybrać jednostki (metry lub stopy), w jakich wyrażona będzie wyświetlana odległość do obiektu. Dostępne ustawienia: [m (meter)/m (metr)], [ft (feet)/ft (stopa)]

### 13 [ZOOM INDICATOR] Wskaźnik zoomu 🔤 🔲

Za pomocą tej opcji można ustawić, czy wartość zoomu ma być wyświetlana w postaci paska lub wartości liczbowej.

Dostępne ustawienia: [BAR/PASEK], [NUMBER/LICZBA]

#### 14 [COLOR BARS] Sygnał pasków koloru 🔤 🔲

Za pomocą tej opcji można wybrać typ sygnału użyty do tworzenia pasków koloru: EBU (typ 1) lub SMPTE (typ 2). Dostępne ustawienia: **[TYPE 1/TYP 1]**, [TYPE 2/TYP 2]

#### 15 [1kHz TONE] Referencyjny sygnał audio 1 kHz 🔤 🔲

Za pomocą tej opcji można wybrać moc sygnału audio. Dostępne ustawienia: **[OFF/WYŁ]**, [-12dB], [-18dB], [-20dB]

#### 16 [WIRELESS REMOTE] Pilot zdalnego sterowania

### 😰 [LANC AE SHIFT] Pokrętło AE SHIFT na pilocie 🛈 💷 🔳

Za pomocą tej opcji można wybrać funkcję pokrętła AE SHIFT na opcjonalnym pilocie ZR-2000, dzięki któremu można regulować korekcję ekspozycji albo wartość przysłony.

Dostępne ustawienia: [AE SHIFT/PRZES AE], [IRIS/PRZYSŁONA]

#### 18 [TALLY LAMP] Kontrolka 🔤 🔳

Za pomocą tej opcji można ustalić działanie kontrolki. Nawet jeśli wybrano ustawienie [OFF/WYŁ], kontrolka będzie się zapalała w momencie otrzymania polecenia od pilota.

Dostępne ustawienia: [ON/WŁ], [BLINK/LED MIGOCZĄ], [OFF/WYŁ]

### 19 [LED] Wskaźniki LED 🔤 🔲

Za pomocą tej opcji można wybrać działanie wskaźników LED kamery. Jeśli wybrano ustawienie [TYPE 1/TYP 1], wszystkie wskaźniki LED (łącznie z kontrolką gniazda HDV/DV) będą włączone. Jeśli wybrano ustawienie [TYPE 2/ TYP 2] wszystkie wskaźniki LED będą włączone, oprócz kontrolki gniazda HDV/DV. Dostępne ustawienia: **[TYPE 1/TYP 1]**, [TYPE 2/TYP 2], [OFF/WYŁ]

### 20 [CUSTOM REC] Nagrywanie własne 🗖 💷

Za pomocą tej opcji można wybrać, czy dodać informacje tekstowe wyświetlane na ekranie (datę i czas) do nagrania oraz czy nagrywać na taśmie powiększony obraz, gdy używania jest funkcja asysty Powiększenie.

 Gdy dla opcji [CHARACTER REC/NAGRYWANIE ZNAKÓW] wybrano ustawienie [ON/WŁ], opcja menu [TV SCREEN/EKRAN TV] nie będzie dostępna, dla opcji [COMP OUT] zostanie automatycznie wybrane ustawienie [1080i/576i], a ustawienie [576i] będzie niedostępne.

Dostępne ustawienia: [CHARACTER REC/NAGRYWANIE ZNAKÓW] Nagrywanie informacji widocznych na ekranie, opcje: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

Opcja [MAGNIFYING REC/NAGRYWANIE POWIĘKSZENIA] Nagrywanie powiększonego obrazu, kiedy funkcja asysty Powiększenie jest aktywna, opcje: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ]

### Wyświetlenia własne

W zależności od własnych preferencji i potrzeb można ustawić, które ikony będą wyświetlane na ekranie. Włąsne nastawy można zapisać jako plik wyświetleń własnych w kamerze lub na karcie pamięci. Aby aktywować wyświetlenia własne, należy kilkukrotnie nacisnać przycisk EVF DISPLAY (1 37).



01 03 07 01 01 01

+0

Zmiana nastaw wyświetleń własnych

Zapisywanie pliku wyświetleń własnych na karcie pamięci

Odczyt pliku wyświetleń własnych z karty pamięci

Resetowanie pliku wyświetleń własnych do wartości domyślnych



06 07 08 09 10 1

Przegląd zawartości pliku

Numer pozycji (czarne tło)

wyświetleń własnych

### Zmiana nastaw wyświetleń własnych

MENU IND.USTAW. 🔊 WYŚWIETL.WŁASNE ([] 31)

1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie opcję [WYŚWIETL.WŁASNE].

Wyświetli się ekran edycji wyświetleń własnych. Zawiera on aktualne nastawy pliku wyświetleń własnych.

- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać opcję [DSP/ NASTAW]. Pierwsza pozycja (00) pliku wyświetleń własnych zostanie podświetlona na niebiesko.
- 3. Korzystając z pokrętła SELECT wybrać pozycję wyświetlenia, która będzie zmieniana i nacisnąć przycisk SET. Wybrać wymagane ustawienie i nacisnąć przycisk SET. Krok ten należy powtarzać, aby wyregulować wszystkie pozycje, które mają być zmienione.
- 4. Po zakończeniu zmieniania wszystkich pozycji w pliku wyświetleń własnych, wybrać opcję [▲ RETURN/POWROT], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.
- 5. Aby wybrać odpowiedni poziom wyświetlenia, kilkukrotnie nacisnąć przycisk EVF DISPLAY.

Pozycje wyświetleń własnych wyświetlone zostaną w górnej części ekranu jako numery pozycji (numery 00 – 21 na czarnym tle), a kod bieżącego ustawienia nastaw zostanie wyświetlony tuż pod nimi.

### Resetowanie pliku wyświetleń własnych

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie opcję [WYŚWIETL.WŁASNE].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać opcję [DSP<sup>C</sup>KASUJ].
- 3. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.

### Kopiowanie pliku wyświetleń własnych na karte pamięci

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie opcję [WYŚWIETL.WŁASNE].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać opcję [+ ZAP. NA KARCIE].
- 3. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu. Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się napis "ZADANIE WYKON.".

### Odczyt pliku wyświetleń własnych z karty pamięci

- 1. Otworzyć menu, wybrać opcję [IND.USTAW.], a następnie opcję [WYŚWIETL.WŁASNE].
- 2. Z kolumny po lewej stronie wybrać opcję [□+CZYTAJ Z KARTY].
- **3. Wybrać opcję [TAK], nacisnąć przycisk SET i zamknąć menu.** Po zakończeniu operacji na ekranie pojawi się napis "ZADANIE WYKON.".



Pliki wyświetleń własnych zapisane przy użyciu kamery Canon XH G1 lub XH A1 nie mogą być używane z tą kamerą.

### Lista pozycji wyświetleń własnych i opcje nastaw

### 00 [REC PROGRAMS] Ikona trybu nagrywania 🛛 📼 🕅 🗔

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

### 01 [CAMERA DATA1] Dane kamery (1/2)

Dostępne ustawienia: [F NUMBER\*/LICZBA F] Wyświetlanie wartości przysłony: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** [SHUTTER SPEED/CZAS NAŚWIETLANIA] Wyświetlanie czasu naświetlania: [OFF/ WYŁ], **[ON/WŁ]** 

\* Ustawienie dostępne tylko przy używaniu obiektywów z kontrolą przysłony.

### 02 [CAMERA DATA2] Dane kamery (2/2)

Dostępne ustawienia: [EXPOSURE/NAŚWIETL.] Wskaźnik ekspozycji i informacje o wartości ekspozycji: [OFF/ WYŁ], **[ON/WŁ]** 

[WHITE BALANCE/BALANS BIELI] Ikony i informacje dotyczące balansu bieli: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

[GAIN/WZMOCNIENIE] Ikony i informacje dotyczące wzmocnienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

### 03 [ZOOM] Wskaźnik zoom 🛛 🗖 🖄

Dzięki tej opcji można wybrać, czy wskaźnik zoomu\* ma być wyświetlany zawsze lub czy ma pojawiać wyłącznie w czasie operowania zoomem.

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON(NORMAL)/WŁ(NORM.)], [ON(ALWAYS)/WŁ(ZAWSZE)]

\* Ustawienie dostępne tylko podczas używania obiektywów z kontrolą zoom (ze zmienną długością ogniskowej).

### 04 [FOCUS] Wyświetlanie odległości ogniskowania

Dzięki tej opcji moża wybrać, czy informacja o odległości ogniskowania\* ma być wyświetlana zawsze lub czy ma pojawiać wyłącznie w czasie ustawiania ostrości.

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON(NORMAL)/WŁ(NORM.)], [ON(ALWAYS)/WŁ(ZAWSZE)]

\* Ustawienie dostępne tylko podczas używania obiektywów z funkcją automatycznego ustawiania ostrości (autofokus).

### 05 [ND] Informacje dotyczące filtra ND 🔤 🔳

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

\* Ustawienie dostępne tylko podczas używania obiektywów z wbudowanym filtrem szarym (ND).

### 06 [IMAGE EFFECTS] Efekty obrazowe

Dostępne ustawienia: [SKIN DETAIL/DETALE SKÓRY] Ikona detali skóry: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ] [SELECTIVE NR/SELEKT.RED.SZUM.] Ikona selektywnej redukcji szumów: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ] [COLOR CORRECTION/KOREKCJA KOLORU] Ikona korekcji koloru: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

### 07 [F.ASSIST FUNC.] Funkcje asysty ustawiania ostrości 🛛 📼 🕅 🖽

Dostępne ustawienia: [PEAKING/MOCNE KRAW] Ikona funkcji wzmacniania krawędzi: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** [MAGNIFYING/POWIĘKSZENIE] Ikona funkcji powiększania: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** 

### 08 [CUSTOMIZE] Funkcje użytkownika 🛛 📼 🗆

Dostępne ustawienia: [CUSTOM PRESET/NASTAWY UŻYTKOWNIKA] Ikona aktywnego pliku nastaw: [OFF/ WYŁ], **[ON/WŁ]** [CUSTOM FUNCTION/FUNKCJA WŁASNA] Ikona aktywnego pliku funkcji użytkownika: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** 

### 09 [RECORDING STD] Ikona standardu HD 🛛 📼 🗸 💷

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

PL

### 10 [DV REC MODE] Tryb nagrywania w standardzie SD

Dostępne ustawienia: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ]

### 11 [FRAME RATE] Częstotliwość ramki

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

#### 12 [TAPE] Ikony i informacje dotyczące taśmy

Dostępne ustawienia: [TIME CODE/KOD CZASU] Wyświetlanie kodu czasu: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** [OPERATION MODE/TRYB OPERACJI] Ikona aktualnej operacji na taśmie: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** 

[DV CONTROL/STEROW DV] Ikona sterowania DV: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

#### 🚯 [TAPE REMAINDER] Pozostały czas nagrywania 🛛 💷 🗸 💷

Dzięki tej opcji moża wybrać, czy informacje dotyczące taśmy mają być wyświetlane zawsze lub czy mają być ograniczone jedynie do ostrzeżeń o zbliżaniu się do końca taśmy.

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [NORMAL/NORM.], [WARNING/OSTRZEŻENIE]

### 14 [TAPE/CARD] Informacje dotyczące taśmy/karty 🛛 📼 🖊 🗔

Dostępne ustawienia: [EXT CONTROL/STEROWANIE ZEWN.] Ikona trybu sterowania zewnętrznego (pokrętło POWER ustawione w pozycji ): [WYŁ], [WŁ]

[BARS/FADE-PASKI/ZANIK.] Ikona paska kolorów i efektu zanikania: [OFF/WYŁ], [ON/ WŁ]

[IMG SIZE/QUALITY-WIELK/JAKOŚĆ] Ikona rozmiaru i jakości zdjęcia: **[OFF/WYŁ]**, [ON/ WŁ]

#### 15 [LIGHT METERING] Informacje dotyczące pomiaru światła 🛛 📼 🗖

Dostępne ustawienia: [SPOT AE POINT/PUNKTOWY AE] Zapis przy różnych wartościach ekspozycji (bracketing), gdy tryb pomiaru punktowego jest aktywny: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** [LIGHT METERING/TRYB POM.ŚWIATŁA] Ikona aktywnego trybu pomiaru światła: [OFF/ WYŁ], **[ON/WŁ]** 

#### 16 [CARD] Ikony dotyczące zapisywania obrazów 🗌 📼 🗖

Dostępne ustawienia: [DRIVE MODE/TRYB WYZW.] Ikona aktywnego trybu pracy wyzwalacza: [WYŁ], **[WŁ]** [FLASH/LAMPA BŁYSK.] Ikona aktywnego trybu lampy błyskowej: [WYŁ], **[WŁ]** 

### 17 [CARD REMAINDER] Miejsce dostępne na karcie pamięci 🛛 🗖

Dzięki tej opcji moża wybrać, czy informacje dotyczące liczby zdjęć, które można jeszcze zapisać na karcie pamięci mają być wyświetlane zawsze lub czy mają być ograniczone jedynie do ostrzeżeń o zapełnieniu karty pamięci. Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [NORMAL/NORM.], **[WARNING/OSTRZEŻENIE]** 

### 18 [AUDIO] Informacje dotyczące sygnału audio 🛛 💷 🗔

Dostępne ustawienia: [WIND SCREEN/FILTR WIATRU] Ikona funkcji filtru wiatru: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ] [AUDIO MODE/TRYB AUDIO] Ikona trybu audio: **[OFF/WYŁ]**, [ON/WŁ] [OUTPUT CH/KANAŁ WYJŚ.] Ikona kanału wyjściowego sygnału audio: **[OFF/WYŁ]**, [ON/ WŁ]

### 19 [WARNING/STATUS] Ikony ostrzegania i statusu 🛛 📼 🗸 🗔

Dostępne ustawienia: [LENS/OBIEKTYW] Ikona ostrzegania o błędzie obiektywu: [OFF/WYŁ], [ON/WŁ]

[CONDENSATION/KONDENSACJA] Ikona ostrzegania o kondensacji pary wodnej: [OFF/ WYŁ], [**ON/WŁ**]

[CHARACTER REC/NAGRYWANIE ZNAKÓW] Ikona ostrzegania o nagrywaniu znaków: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** 

**EXELTS** [SDI] Ikona ostrzegania, gdy wyświetlenia ekranowe są dodawane do wyjściowego sygnału SDI: [OFF/WYŁ], **[ON/WŁ]** 

### 20 [BATTERY] Informacje dotyczące baterii 🛛 📼 🗔

Dzięki tej opcji moża wybrać, czy informacje dotyczące stanu naładowania akumulatora mają być wyświetlane zawsze lub czy mają być ograniczone jedynie do ostrzeżeń o rozładowaniu akumulatora. Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [NORMAL/NORM.], **[WARNING/OSTRZEŻENIE]** 

### 21 [WIRELESS REMOTE] Informacje o ustawieniach pilota

Dzięki tej opcji moża wybrać, czy informacje dotyczące pracy pilota mają być wyświetlane zawsze lub czy mają być ograniczone jedynie do odpowiednich ostrzeżeń.

Dostępne ustawienia: [OFF/WYŁ], [NORMAL/NORM.], [WARNING/OSTRZEŻENIE]




### 



# Odtwarzanie z kasety

Jeśli odtwarzany obraz jest zniekształcony, należy wyczyścić głowice wideo przy użyciu kasety do czyszczenia głowic DVM-CL firmy Canon lub innej kasety do czyszczenia głowic kamer wideo (
144).

Należy wybrać standard odtwarzania w zależności od rodzaju kasety, która będzie odtwarzana.



<b>MENU</b> ([]] 31)	NAST.SYGNAŁU	STD ODTW····AUTO

- 1. Ustawić pokrętło POWER w pozycji PLAY.
- Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.SYGNAŁU]. Wybrać opcję [STD ODTW], a następnie [AUTO], [HDV] lub [DV] w zależności od rodzaju kasety, która ma być odtwarzana.
- 3. Zamknąć menu.

## Specjalne tryby odtwarzania

Wszystkie specjalne tryby odtwarzania, z wyjątkiem przewijania do przodu i do tyłu z podglądem oraz wstrzymania odtwarzania, można obsługiwać przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

### (HDV)

### ►II (wstrzymanie odtwarzania)

Aby zatrzymać odtwarzanie, należy w trybie zwykłego odtwarzania nacisnąć przycisk II umieszczony na kamerze lub przycisk PAUSE II na pilocie zdalnego sterowania.

### ◄ (przewijanie do tyłu z podglądem) / ► (przewijanie do przodu z podglądem)

Podczas odtwarzania w zwykłym trybie, cofania lub przewijania do przodu nacisnąć i przytrzymać przycisk ◄ lub ► umieszczony na kamerze albo przycisk REW ◄ lub FF ► umieszczony na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć tryb odtwarzania z szybkością 8 razy większą od normalnej.

### x1 (odtwarzanie do tyłu)

Podczas zwykłego odtwarzania należy nacisnąć przycisk –/◄II umieszczony na pilocie zdalnego sterowania. Aby powrócić do odtwarzania w zwykłym trybie, nacisnąć przycisk ► (play).

### II (odtwarzanie klatka po klatce)

Odtwarzanie klatka po klatce. W trybie zatrzymania odtwarzania należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk +/II umieszczony na pilocie zdalnego sterowania. Aby wybrać tryb ciągłego odtwarzania klatka po klatce, należy przytrzymać przycisk.

### I► (odtwarzanie w zwolnionym tempie)

Odtwarzanie z szybkością wynoszącą około 1/3 normalnej szybkości. Podczas odtwarzania do przodu tub do tyłu należy nacisnąć przycisk SLOW I► umieszczony na pilocie zdalnego sterowania. Aby powrócić do odtwarzania w zwykłym trybie, nacisnąć przycisk ► (play).

DV

### ►II (wstrzymanie odtwarzania)

Aby zatrzymać odtwarzanie, należy w trybie zwykłego odtwarzania nacisnąć przycisk **II** umieszczony na kamerze lub przycisk PAUSE **II** na pilocie zdalnego sterowania.

### (przewijanie do tyłu z podglądem) / 🕞 (przewijanie do przodu z podglądem)

Odtwarzanie taśmy z szybkością 11,5x większą niż zwykła (do przodu lub do tyłu). W trybie zwykłego odtwarzania należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ◀◀ lub ►► umieszczony na kamerze albo przycisk REW ◀◀ lub FF ►► na pilocie zdalnego sterowania podczas przewijania do przodu lub do tyłu, aby włączyć tryb szybkiego odtwarzania.

### **◄**II (odtwarzanie do tyłu klatka po klatce) / II► (odtwarzanie klatka po klatce)

Odtwarzanie klatka po klatce. W trybie zatrzymania odtwarzania należy kilkukrotnie nacisnąć przycisk –/•III lub +/II> na pilocie zdalnego sterowania. Aby wybrać tryb ciągłego odtwarzania klatka po klatce do przodu lub do tyłu, należy przytrzymać przycisk.

# I (odtwarzanie do tyłu w zwolnionym tempie) / I► (odtwarzanie w zwolnionym tempie)

Odtwarzanie z szybkością wynoszącą około 1/3 normalnej szybkości. Podczas odtwarzania do przodu tub do tyłu należy nacisnąć przycisk SLOW I► umieszczony na pilocie zdalnego sterowania. Aby powrócić do odtwarzania w zwykłym trybie, nacisnąć przycisk ► (play).

### x1 (odtwarzanie do tyłu)

Podczas zwykłego odtwarzania należy nacisnąć przycisk –/◄II umieszczony na pilocie zdalnego sterowania . Aby powrócić do odtwarzania w zwykłym trybie, nacisnąć przycisk ► (play).

## ◄ x2 (odtwarzanie do tyłu x2) / x2 ► (odtwarzanie x2)

Odtwarzanie z dwukrotnie większą prędkością. Podczas zwykłego lub wstecznego odtwarzania należy nacisnąć przycisk **× 2** umieszczony na pilocie zdalnego sterowania. Aby powrócić do odtwarzania w zwykłym trybie, nacisnąć przycisk ► (play).



- O W specjalnych trybach odtwarzania dźwięk jest wyciszony.
- O W niektórych specjalnych trybach odtwarzania obraz może być zniekształcony.
- Aby chronić taśmę i głowice wideo, kamera automatycznie zatrzymuje taśmę po 4 minutach i 30 sekundach pracy w trybie wstrzymania odtwarzania.
- Podczas przewijania do przodu i do tyłu z podglądem, a także w czasie odtwarzania do tyłu taśmy nagranej w standardzie HDV obraz może być zniekształcony.
- Obraz może być nieznaczne zniekształcony w punkcie, w którym miała miejsce zmiana ze standardu HDV na DV i odwrotnie.

# Powrót do uprzednio zaznaczonego ustawienia

Aby powrócić do konkretnej sceny później, należy zaznaczyć to miejsce korzystając z funkcji zapamiętywania pozycji taśmy, a taśma zatrzyma się w tym punkcie podczas przewijania do tyłu lub do przodu.

Funkcję tę obsługuje się przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

|--|

- 1. Aby zapamiętać określoną pozycję taśmy, w czasie odtwarzania nacisnąć przycisk ZERO SET MEMORY w wybranym momencie.
  - Licznik taśmy zostanie wyzerowany i wyświetlony zostanie symbol M.
  - Aby anulować tę operację, należy ponownie nacisnąć przycisk ZERO SET MEMORY.
- 2. Zatrzymać odtwarzanie.
- 3. Przewinąć taśmę do tyłu.
  - Jeśli licznik wskaże wartość ujemną, należy przewinąć taśmę do przodu.
  - Taśma zatrzyma się automatycznie w położeniu "0:00:00", a symbol M zniknie.
  - Licznik taśmy zmieni się na kod czasu.



 Funkcja zapamiętywania pozycji taśmy może nie działać poprawnie, jeśli nie zapisano kolejno kodu czasu.

O Funkcja zapamiętywania pozycji taśmy może nie działać poprawnie, jeśli na tej samej taśmie nagrano filmy w standardzie HDV oraz DV.

# Wyszukiwanie indeksu

Korzystając z funkcji wyszukiwania indeksu można zlokalizować dowolny punkt oznaczony wcześniej sygnałem indeksu (
76). Funkcję tę obsługuje się przy użyciu pilota zdalnego sterowania.



1. Nacisnąć przycisk SEARCH SELECT, aby wyświetlić ikonę ♦ ﷺ.

### 2. Nacisnąć przycisk ◄◀ lub ►►I, aby rozpocząć wyszukiwanie.

- Aby wyszukiwać kolejne sygnały, należy nacisnąć przycisk więcej niż jeden raz (maks. 10 razy).
- Aby zakończyć wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk STOP



O Odtwarzanie może rozpocząć się nieco przed lub po sygnale indeksu.

 Funkcja wyszukiwania indeksu może nie działać poprawnie, jeśli na tej samej taśmie nagrano filmy w standardzie HDV oraz DV.

# Wyszukiwanie daty

Funkcja wyszukiwania daty umożliwia zlokalizowanie strefy zmiany daty/strefy czasowej.

Funkcję tę obsługuje się przy użyciu pilota zdalnego sterowania.

### 1. Nacisnąć przycisk SEARCH SELECT, aby wyświetlić ikonę ⇒ .

### 2. Nacisnąć przycisk ◄◀ lub ►►, aby rozpocząć wyszukiwanie.

- Aby wyszukać kolejne zmiany daty, należy nacisnąć przycisk więcej niż jeden raz (maks. 10 razy).
- Aby zakończyć wyszukiwanie, należy nacisnąć przycisk STOP

O Wyszukiwane nagranie musi trwać przynajmniej jedną minutę.

- O Funkcja wyszukiwania daty może nie działać poprawnie, jeśli kod danych jest niepoprawnie wyświetlany.
- O Funkcja wyszukiwania daty może nie działać poprawnie, jeśli na tej samej taśmie nagrano filmy w standardzie HDV oraz DV.

# Kod danych

Kamera przechowuje kod danych zawierający datę i czas nagrania oraz inne informacje, np. czas otwarcia migawki, wzmocnienie i ekspozycję (liczbę f).

VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	
--------------	---	---	----	----	---	---	--

# Wybór kodu danych

<b>MENU</b>	NAST.WYŚW/ 🕮	∢	KOD	DANYCH••••DATA	I	CZAS

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.WYŚW/]. Wybrać opcję [KOD DANYCH], odpowiednie ustawienie, a następnie zamknąć menu.

## Wyświetlanie kodu czasu

Nacisnąć przycisk DATA CODE umieszczony na pilocie zdalnego sterowania.

Po wyłączeniu i ponownym włączeniu kamery kod danych nie zostanie wyświetlony.

## Automatyczne, sześciosekundowe wyświetlanie daty

W momencie rozpoczęcia odtwarzania kamera przez 6 sekund wyświetla datę i godzinę, sygnalizując zmianę strefy czasowej lub daty nagrania.

MENU	NAST WYŚW/	6 SEK DATA WYE	
([[] 31)	NASI.WISW/ E	O SER. DAIAWIL	

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.WYŚW/]. Wybrać opcję [6 SEK.DATA], ustawienie [WŁ], a następnie zamknąć menu.

ΡL

# Tryb pracy czujnika zdalnego sterowania

Aby uniknąć interferencji z innymi pilotami zdalnego sterowania firmy Canon używanymi w pobliżu, można użyć jednego z dwóch trybów pracy czujnika zdalnego sterowania lub całkowicie go wyłączyć.

## Zmiana trybu pracy czujnika zdalnego sterowania

Zmienić ustawienie funkcji własnej [WIRELESS REMOTE/PILOT] (
105).

### Zmiana trybu pracy czujnika zdalnego sterowania pilota

Aby wybrać 2. tryb pracy czujnika zdalnego sterowania, należy, przy wciśniętym przycisku REMOTE SET, nacisnąć i przytrzymać przez ponad 2 sekundy przycisk ZOOM **T**.

Aby wybrać 1. tryb pracy, należy nacisnąć i przytrzymać przyciski REMOTE SET i ZOOM W.



O Należy wybrać ten sam tryb pracy w kamerze i w pilocie zdalnego sterowania. W tym celu należy wyświetlić tryb pracy wybrany w kamerze, naciskając dowolny przycisk znajdujący się na pilocie zdalnego sterowania (za wyjątkiem przycisku REMOTE SET), a następnie wybrać ten sam tryb pracy w pilocie. Jeśli pilot zdalnego sterowania nie działa, należy wymienić w nim baterie.

O Po wymianie baterii pilot powraca do 1. trybu pracy. W razie potrzeby należy zmienić tryb pracy.

# Wybór jakości/rozmiaru obrazu

#### Zmiana jakości obrazu PL Można wybrać jakość bardzo wysoką, wysoką lub normalną. VCR/ PLAY Μ 令 00 A Τv Δ ) \* Tylko podczas odtwarzania taśmy. MENU 🔊 JAKOŚĆ OBR.•• 🛋 WYS. NAST.NAGR ( 31)

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.NAGR]. Wybrać opcję [JAKOŚĆ OBR.], opcję ustawienia, a następnie zamknąć menu.

## Zmiana rozmiaru obrazu

i

Dostępne rozmiary obrazów są uzależnione od wybranego trybu pracy oraz ustawień standardu nagrywania.

Zapisywanie obrazówJednoczesne zapisywaniew trybie (CAMERA·CARD)obrazu w trybie (CAMERA)			otografo	wanie w tr	ybie (VCR/P	LAY		
[HD] lub [SD 16:9]: L	Z nagra	ania wykc	nanego w	/ trybie [HD	<b>)</b> ]:			
S	SW 848x480			<b>LW</b> 1920x1080 <b>SW</b> 848x480				
[SD 4:3]: <b>L</b> 1440x108 <b>S</b> 640x480	40x1080 Z nag 0x480 <b>SW</b> 84			Z nagrania wykonanego w trybie [SD 16:9]: <b>SW</b> 848x480				
_			Z nagrania wykonanego w trybie [SD 4:3]: <b>S</b> 640x480			0 4:3]:		
VCR/ * N	A	Tv	Av	Â	)			
ia taśmy.								
Wielk	.OBRAZU···LW 19	20x1080	CAMERA		CARD			
HD IM	G SIZE····LW 192	0x1080	VCR/PLAY	)				
	Jednoczesne za obrazu w trybie [HD] lub [SD 16:9]: L [SD 4:3]: L 1440x104 \$ 640x480 VCR/* M ia taśmy. WIELK HD IM	Jednoczesne zapisywanie obrazu w trybie (CAMERA)         [HD] lub [SD 16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480         [SD 4:3]: L 1440x1080 S 640x480         VCR/*       M         ▲         ia taśmy.         ➡         WIELK.OBRAZU····LW 19         HD IMG SIZE····LW 192	Jednoczesne zapisywanie obrazu w trybie CAMERA       F         [HD] lub [SD 16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480       Z nagra         [SD 4:3]: L 1440x1080 S 640x480       Z nagra         S 640x480       Z nagra         VCR/*       M       A         VCR/*       M       A         VCR/*       M       Tv         ia taśmy.       WIELK. OBRAZU····LW 1920x1080         HD IMG SIZE····LW 1920x1080	Jednoczesne zapisywanie obrazu w trybie CAMERA       Fotografov         [HD] lub [SD 16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480       Z nagrania wyko SW 848x480         [SD 4:3]: L 1440x1080 S 640x480       Z nagrania wyko SW 848x480         Z nagrania wyko S 640x480       Z nagrania wyko SW 848x480         VCR/*       M       Tv       Av         ia taśmy.       WIELK. OBRAZU····LW 1920x1080       CAMERA         HD IMG SIZE····LW 1920x1080       VCR/PLAY	Jednoczesne zapisywanie obrazu w trybie CAMERA       Fotografowanie w tr         [HD] lub [SD 16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480       Z nagrania wykonanego w SW 848x480         [SD 4:3]: L 1440x1080 S 640x480       Z nagrania wykonanego w SW 848x480         Z nagrania wykonanego w S 640x480       Z nagrania wykonanego w SW 848x480         VCR/*       M       A       Tv       Av       A         ia taśmy.       WIELK. OBRAZU····LW 1920x1080       CAMERA       CAMERA (CAMERA	Jednoczesne zapisywanie obrazu w trybie CAMERA       Fotografowanie w trybie VCR/P         [HD] lub [SD 16:9]: LW 1920x1080 SW 848x480       Z nagrania wykonanego w trybie [HE LW 1920x SW 848x480         [SD 4:3]: L 1440x1080 S 640x480       Z nagrania wykonanego w trybie [SE SW 848x480         Z nagrania wykonanego w trybie [SE S 640x480       Z nagrania wykonanego w trybie [SE S 640x480         VCR/*       M       A       Tv       Av       D         ia taśmy.       WIELK. OBRAZU····LW 1920x1080       CAMERA CAMERA·CARD         HD IMG SIZE····LW 1920x1080       VCR/PLAY		

Otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.NAGR]. Wybrać opcję [WIELK.OBRAZU] ([WIELK OBR HD] w trybie (VCR/PLAY) i opcję ustawienia, a następnie zamknąć menu.

Obrazy są zapisywane na karcie pamięci przy użyciu kompresji JPEG.

	Jakość		Rozmiar pliku		
WIEIKOSC ODIAZU	obrazu	16 MB	128 MB	512 MB	jednego obrazu
LW 1920 x 1080	Bardzo wysoka	9	90	350	1360 kB
	Wysoka	14	135	525	910 kB
	Normalna	28	265	1035	460 kB
<b>SW</b> 848 x 480	Bardzo wysoka	50	455	1770	280 kB
	Wysoka	70	645	2510	190 kB
	Normalna	140	1295	5030	100 kB
L 1440 x 1080	Bardzo wysoka	12	120	470	1020 kB
	Wysoka	19	180	700	690 kB
	Normalna	38	350	1370	350 kB
<b>S</b> 640 x 480	Bardzo wysoka	65	595	2320	215 kB
	Wysoka	95	865	3350	149 kB
	Normalna	170	1555	6035	82 kB

#### Liczba obrazów, które można zapisać na karcie pamięci

– Powyższe wartości są podane w przybliżeniu. Mogą się one różnić w zależności od warunków nagrywania i tematu.

 Całkowita liczba obrazów, które można zapisać zmniejszy się, jeśli na karcie będą przechowywane pliki nastaw użytkownika.

# Numery plików

Zdjęciom są automatycznie przydzielane numery plików od 0101 do 9900; zdjęcia są przechowywane w folderach zawierających do 100 obrazów. Foldery są numerowane od 101 do 998.

[OD POCZĄTKU]: Po włożeniu nowej karty numery obrazów rozpoczynają się od 101-0101.

[CIĄGŁE]: Obrazom zapisywanym na karcie są przydzielane numery będące kontynuacją numeru ostatnio zapisanego obrazu. Jeśli włożona karta pamięci zawiera już obraz oznaczony wysoką liczbą, nowemu obrazowi zostanie przypisany numer o jeden większy od numeru ostatniego obrazu zapisanego na karcie pamięci. Numery plików nie są dublowane. Jest to przydatne podczas organizowania plików w komputerze.



Aby zmienić ustawienie, należy otworzyć menu i wybrać opcję [NAST.NAGR]. Wybrać opcję [NUM.PLIKÓW.], następnie opcję ustawienia, a potem zamknąć menu.

# Zapisywanie obrazów na karcie pamięci

Obrazy można zapisywać na karcie pamięci. Istnieje również możliwość zapisywania obrazów na karcie pamięci podczas nagrywania filmu wideo na taśmie oraz zapisu obrazów podczas odtwarzania taśmy.

Aby móc zapisywać obrazy, należy użyć obiektywu przeznaczonego do nagrań w trybie HDV. Według stanu z marca 2008 roku tylko poniższe modele obiektywów umożliwiają zapisywanie obrazów: HD 6x L, HD 20x L IS II oraz HD 20x L IS III.



# 1. Należy ustawić pokrętło **POWER** w pozycji nagrywania, a następnie ustawić przełącznik <sup>[]</sup>/<sup>[]</sup> (karta/taśma) w pozycji <sup>[]</sup>.

### 2. Nacisnąć przycisk PHOTO do połowy.

- Po wyregulowaniu ostrości i zablokowaniu ekspozycji symbol O zaświeci się na zielono. Podczas ustawiania ostrości w kamerze obraz przez moment może wydawać się nieostry.
- Gdy przycisk PHOTO jest do połowy naciśnięty istnieje również możliwość wyregulowania ostrości przy użyciu pierścienia dostrajania ostrości.
- Naciśnięcie przycisku PHOTO umieszczonego na pilocie zdalnego sterowania powoduje natychmiastowe zapisanie obrazu.

### 3. Nacisnąć przycisk PHOTO do końca.

- Zniknie symbol **O**.
- · Miga wskaźnik dostępu CARD i pojawia się ekran dostępu do karty.







W przypadku korzystania z karty pamięci SDHC lub SD, należy sprawdzić, czy przełącznik ochrony zapisu jest ustawiony w pozycji umożliwiającej zapis. W przeciwnym wypadku zostanie wyświetlony komunikat "KARTA JEST ZABLOKOWANA DLA ZAPISYWANIA".

- O Jeśli zostanie wyświetlony ekran dostępu do karty (►□) lub wskaźnik dostępu CARD będzie włączony lub będzie migać, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. W przeciwnym razie istnieje ryzyko trwałej utraty danych.
  - Nie wolno wyjmować karty pamięci.
  - Nie zmieniać ustawienia przełącznika 💷/📼 (karta/taśma), ani pokrętła POWER.
  - Nie wolno wyłączać kamery, wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania.



### O Jeśli w menu [NASTAWY KAMERY] ▶ [PRI.OSTROŚCI] wybrano opcję [WŁ]:

Jeśli przycisk PHOTO zostanie wciśnięty do końca zanim symbol • zaświeci się na zielono, ustawianie ostrości może trwać do 2 sekund (4 sekundy w trybie nocnym). Jeśli dla obiektu nie można użyć funkcji autofokusa, kamera blokuje ostrość. W takim wypadku, ostrość należy ustawić ręcznie przy użyciu pierścienia dostrajania ostrości.

O Jeśli w menu [NASTAWY KAMERY] ▶ [PRI.OSTROŚCI] wybrano opcję [WYŁ]:
 W kroku numer 2 symbol ● zaświeci się na zielono, a ustawienie ostrości i ekspozycja zostaną zablokowane.

O Informacje dotyczące funkcji oszczędzania energii:

W trybie **CAMERA · CARD**: Aby oszczędzać energię, gdy kamera jest zasilana przez akumulator, kamera jest automatycznie przełączana w tryb oszczędzania energii, jeśli nie jest ona używana przez 5 minut. Aby wyłączyć funkcję oszczędzania energii, należy wybrać opcję [NAST.OGÓLNE] i ustawienie [AUTOM.WYŁ] ([] 132). Aby powrócić do trybu nagrywania po wyłączeniu kamery przez funkcję oszczędzania energii, należy nacisnąć przycisk STANDBY lub przekręcić pokrętło **POWER** do pozycji OFF, a następnie z powrotem do trybu nagrywania.

# Zapisywanie obrazu na karcie pamięci podczas nagrywania filmów na taśmie

Istnieje możliwość jednoczesnego zapisu obrazów podczas nagrywania filmów na taśmie, korzystając z funkcji własnej [PHOTO BUTTON/PRZYC PHOTO] (
DANE FOTO + NAST.UŻ.] możliwe jest również zachowanie nastaw użytkownika używanych podczas zapisywania obrazu. Umożliwia to późniejsze wczytanie pliku nastaw użytkownika po wybraniu obrazu zapisanego z konkretnej sceny.



- 1. Włączenie równoczesnego zapisu obrazów przy użyciu funkcji własnej [PHOTO BUTTON/PRZYC PHOTO] (
  104).
- 2. Podczas nagrywania filmu należy nacisnąć przycisk PHOTO.

Nie ma możliwości równoczesnego zapisu zdjęć, gdy używana jest funkcja zanikania.
 Na ekranie zostanie wyświetlony symbol n, jeśli przy funkcji własnej [PHOTO BUTTON/PRZYC PHOTO] ustawionej w pozycji [OFF/WYŁ] zostanie naciśnięty przycisk PHOTO.

# Zapisywanie obrazu z taśmy

Korzystając z funkcji własnej [PHOTO BUTTON/PRZYC PHOTO] (
100) można włączyć opcję zapisywania obrazu podczas wstrzymania odtwarzania.

00		VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)	

- 1. Włączanie opcji zapisywania obrazów przy użyciu funkcji własnej [PHOTO BUTTON/ PRZYC PHOTO] (D 104).
- 2. Podczas wstrzymania odtwarzania należy nacisnąć przycisk PHOTO, aby zapisać na karcie pamięci klatkę w formie obrazu.



ĺ

Nie ma możliwości zapisania obrazów z taśmy, gdy w ustawieniu [NAST.SYGNAŁU] [LETTERBOX] wybrana jest opcja [WŁ].

# Wyświetlenia ekranowe podczas zapisywania obrazów



Ikona trybu pomiaru (
 121)
 Wskazuje tryb pomiaru wybrany dla zapisu obrazów.

### ② Ikona trybu wyzwalacza () 120)

Wskazuje tryb wyzwalacza wybrany dla zapisu obrazów.

3 Ja	akość i rozmiar obrazu
Wska obra	azuje jakość i rozmiar wybrane dla zapisu zów.
④ P zapis	ozostała liczba obrazów, które można sać na karcie pamięci
Symt Symt Symt Symt więce	ool ⊠ miga na czerwono: Brak karty ool ⊡ świeci się na zielono: 6 lub więcej obrazów ool ⊡ świeci się na żółto: 1 do 5 obrazów ool ⊡ świeci się na czerwono: Brak miejsca na ej obrazów
<ul> <li>Wsł obra jedr</li> <li>Pod wsz</li> </ul>	kaźnik może się nie zmienić pomimo zapisania azów albo jego status może zostać zmieniony norazowo o 2 zdjęcia. Iczas przeglądania zawartości karty pamięci rystkie wskaźniki świecą się na zielono.
"▶"	Ekran dostępu do karty
Sygn	alizuje zapis na kartę pamięci.

# Wyświetlanie obrazu bezpośrednio po jego zapisaniu

Po zapisaniu obraz może być wyświetlany przez for 2, 4, 6, 8 lub 10 sekund.



# Otworzyć menu i wybrać opcję [NASTAWY KAMERY]. Wybrać polecenie [WYŚW.OBRAZU], następnie opcję ustawienia, a potem zamknąć menu.



- Niezależnie od ustawienia opcji [WYŚW.OBRAZU], zdjęcie jest wyświetlane tak długo, jak długo przycisk PHOTO będzie naciśnięty po zapisaniu zdjęcia.
- Menu operacji ze zdjęciami pojawia się po naciśnięciu przycisku SET, podczas wyświetlania obrazu lub bezpośrednio po jego zapisaniu. Za jego pomocą można zabezpieczyć (🛄 126) lub usunąć (🛄 125) obraz.
- O Ustawienie [WYŚW.OBRAZU] jest dostępne tylko wtedy, gdy wybrano tryb pracy wyzwalacza □ (pojed.).

# Tryb pracy wyzwalacza

Tryb pracy wyzwalacza	Zastosowanie					
Tryb zdjęć seryjnych	Służy do wykonywania serii zdjęć po naciśnięciu i przytrzymaniu					
៉山 Tryb szybkich zdjęć seryjnych	przycisku PHOTO. Informacje odnośnie liczby zdjęć wykonywanych w ciągu sekundy zawarto w poniższej tabeli.					
<ul> <li>AEB (automatyczny bracketing ekspozycji)</li> </ul>	Kamera zapisuje obraz przy zastosowaniu trzech różnych wartości ekspozycji (ciemny, normalny, jasny w skokach co 1/2 EV).					
Pojedyncze	Po naciśnięciu przycisku PHOTO zapisywany jest jeden obraz.					

# Zmiana trybu pracy wyzwalacza

1. Należy obrócić pokrętło POWER wybierając program nagrywania inny niż , a następnie przełącznik 💷/📼 (karta/taśma) ustawić w pozycji 🗔.

2. Nacisnać przycisk DRIVE MODE, aby wyświetlać tryby pracy wyzwalacza. Tryby pracy wyświetlacza są kolejno wyświetlane po naciśnięciu przycisku. Na ekranie zostanie wyświetlona ikona przedstawiająca wybrany tryb.



# Tryb zdjęć seryjnych/Tryb szybkich zdjęć seryjnych

## Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk PHOTO.

Zdjęcia seryjne są wykonywane po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku PHOTO.



Maksymalna liczba zdjęć w trybie seryjnym:

Liczba zdjęć	Maksymalna liczba zdjęć	
Normalna prędkość	Wysoka prędkość	w trybie seryjnym
2,5 obrazów 4,1 obrazów		60 obrazów

- Podane wartości są przybliżone i będą różnić się w zależności od warunków i fotografowanego obiektu.
- Wymagana jest odpowiednia ilość miejsca na karcie pamięci. Tryb zdjęć seryjnych zostanie zatrzymany, gdy karta pamięci się zapełni.

# Automatyczny bracketing ekspozycji

### Nacisnać przycisk PHOTO.

Na karcie pamięci zostaną zapisane trzy obrazy z różną wartością ekspozycji. Należy sprawdzić, czy na karcie pamięci znajduje się wystarczająca ilość miejsca.

Tryb pomiaru	Zastosowanie
Segmentowy	Odpowiedni do standardowych warunków, w tym podczas fotografowania pod słońce. Kamera dzieli obraz na kilka stref pomiarowych. Następnie oceniane jest położenie i jasność obiektu, tła, światło bezpośrednie, światło w tle, po czym odpowiednio dostrajana jest ekspozycja głównego obiektu.
Centralnie ważony, uśredniony	Uśredniane jest światło zmierzone w obrębie całego obrazu, przy czym większy nacisk jest kładziony na obiekt znajdujący się w centrum kadru.
Punktowy AE	Mierzony jest obszar wewnątrz ramki AE.
Punktowy AE	Mierzony jest obszar wewnątrz ramki AE.

|--|

- Pokrętło POWER należy ustawić w pozycji
   A, Tv, Av lub M, a przełącznik □/∞
   (karta/taśma) w pozycji □.
- 2. Nacisnąć przycisk 3.
  - Tryby pomiaru są kolejno wyświetlane po naciśnięciu przycisku. Na ekranie zostanie wyświetlona ikona przedstawiająca wybrany tryb pomiaru.
  - Jeśli wybrano tryb punktowy AE ⊡, w centrum ekranu zostanie wyświetlona ramka AE [].



# Korzystanie z dodatkowej lampy błyskowej

Istnieje możliwość zastosowania lamp błyskowych Speedlite pracujących w systemie E-TTL II firmy Canon, w tym modeli 420EX/430EX/550EX/580EX/580EX II, zaprojektowanych do pracy z lustrzankami jednoobiektywowymi firmy Canon i gwarantujących naturalne zdjęcia w słabych warunkach oświetleniowych. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi lampy błyskowej Speedlite.

Poniższe procedury są opisane w oparciu o lampę błyskową Canon Speedlite 580EX II.

# Podłączanie lampy błyskowej Speedlite

Do podłączenia lampy błyskowej Speedlite firmy Canon nie można użyć przewodu synchronizacyjnego Off-Camera Shoe Cord zaprojektowanego dla aparatów EOS firmy Canon. Podczas mocowania i zdejmowania lampy błyskowej kamerę należy zawsze wyłączać.

1. Należy wsunąć uchwyt mocujący lampy błyskowej do gniazda na kamerze.

### 2. Dźwignię blokady nasunąć na uchwyt mocujący, do momentu usłyszenia kliknięcia.

### Zdejmowanie lampy błyskowej:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniający blokadę, następnie przesunąć dźwignię blokady w lewo, po czym wyjąć lampę z gniazda.

# Korzystanie z lampy błyskowej



- 1. Za pomocą pokrętła **POWER** ustawić tryb nagrywania inny niż **M**, a następnie włączyć lampę.
  - Gdy lampa Speedlite się ładuje, wskaźnik *f* świeci się na biało. Po naładowaniu kolor wskaźnika *f* zmieni się na zielony.
  - Jeśli wskaźnik 🛔 ma kolor biały i miga przez dłuższy czas, należy wymienić baterie w lampie błyskowej.
- 2. Nacisnąć przycisk PHOTO, aby zapisać zdjęcie.
  - O Przed wykonaniem zdjęcia należy odczekać, aż lampa błyskowa się naładuje. Istnieje możliwość wykonania zdjęcia zanim lampa błyskowa się naładuje, jednak w takim wypadku lampa się nie włączy.
  - O Jeśli lampa błyskowa Speedlite nie jest używana, należy ją wyłączyć.
  - ${\bf O}$  Jeśli włączona jest blokada ekspozycji lub tryb ręczny  ${\bf M}$  lampa się nie włączy.
  - O Czas naświetlania dostępny w trybie Tv podczas korzystania z dodatkowej lamy błyskowej mieści się w zakresie 1/4 − 1/500.
  - O Kamera nie obsługuje funkcji Bounce Flash ani Wireless Multiple Flash System, w które są wyposażone modele Speedlite 420EX/430EX/550EX/580EX/580EX II.
  - C Kamera nie obsługuje funkcji ST-E2 Wireless Speedlite Flash Transmitter ani Wireless Master/ Slave Control, w którą są wyposażone modele Speedlite 420EX/430EX/550EX/580EX/580EX II.
  - O Podczas nagrywania w bardzo słabych warunkach oświetleniowych, naciśnięcie przycisku PHOTO do połowy i przytrzymanie go umożliwia włączenie lampki wspomagającej AF lampy błyskowej Speedlite (tylko podczas fotografowania z autofokusem oraz gdy opcji [NASTAWY KAMERY]
     [PRI.OSTROŚCI] ustawiono wartość [WŁ]).
  - O Lampa błyskowa Speedlite nie włączy się, jeśli wybrano tryb 🐏 Automatyczny bracketing ekspozycji.

# Odtwarzanie zdjęć z karty pamięci

	VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	
<ol> <li>Pokrętło POWER r <sup>VCR/</sup> PLAY, a następnie p taśma) ustawić w</li> <li>Nacisnąć przycisl przeglądać kolejn</li> </ol>	należy obró przełącznik pozycji 🗔 k <b>CARD</b> + I ne zdjęcia.	ocić w p □/ጬ( ub –, ał	ozycję karta/ oy				DRIVE MODE

- O Poprawne odtworzenie zdjęć wykonanych przy użyciu innej kamery, przesłanych z komputera, edytowanych na komputerze oraz zdjęć, których nazwy plików zostały zmienione może nie być możliwe.
- Jeśli na ekranie zostanie wyświetlona ikona dostępu karty lub wskaźnik dostępu CARD włączy się lub będzie migać, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. W przeciwnym razie istnieje ryzyko trwałej utraty danych.
  - Nie wolno wyjmować karty pamięci.
  - Nie wolno zmieniać ustawienia przełącznika 💷 / 📼 (karta/taśma), ani pokrętła POWER.
  - Nie wolno wyłączać kamery, wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania.

# Automatyczne wyświetlanie

### Nacisnąć przycisk SLIDESHOW.

- Zdjęcia będą odtwarzane po kolei.
- Aby zakończyć automatyczne wyświetlanie, należy ponownie nacisnąć przycisk.

## Indeks zdjęć

- Dźwignię zoomu należy przesunąć w stronę symbolu W. Wyświetlonych zostanie do 6 zdjęć.
- 2. Obrócić pokrętło SELECT, aby wybrać obraz.
  - Wybrać 🗊 obraz, który ma zostać wyświetlony
  - Naciskając przycisk CARD + lub można przeglądać strony indeksowe.
- **3. Dźwignię zoomu należy przesunąć w kierunku symbolu T lub nacisnąć przycisk SET.** Wybrane zdjęcie zostanie wyświetlone.

ΡL

# Funkcja przeskakiwania zdjęć

W czasie wyszukiwania konkretnego obrazu nie ma konieczności przeglądania wszystkich obrazów jednego po drugim. Liczba w prawym górnym rogu oznacza numer wyświetlanego obrazu oraz całkowitą liczbę obrazów.

### Nacisnąć i przytrzymać przycisk CARD + lub –.

Po zwolnieniu przycisku wyświetlone zostanie zdjęcie z numerem widocznym na ekranie.

## Wyświetlanie danych obrazu

Istnieje możliwość wyświetlenia wszystkich danych zapisanych podczas zapisywania obrazu (histogramu, standardu zapisu Exif itd.).

# Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk EVF DISPLAY, aby wyświetlić dane dotyczące zdjęcia.

# Usuwanie obrazów

Obrazy można usuwać pojedynczo lub wszystkie naraz.

۲CR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	)		
--------------	---	---	----	----	---	---	--	--

 Obrazy należy usuwać w sposób przemyślany. Nie ma możliwości odzyskania usuniętych danych.
 Usunięcie obrazu z dołączonym plikiem nastaw użytkownika (zapisanego przy użyciu opcji [PHOTO + CP DATA/DANE FOTO + NAST.UŻ.]) spowoduje usunięcie obrazu oraz dołączonego pliku.



Nie ma możliwości usunięcia zabezpieczonych obrazów (🛄 126).

# Usuwanie pojedynczego obrazu

- 1. Należy wybrać zdjęcie, które ma zostać usunięte.
- Nacisnąć przycisk SET, aby otworzyć menu operacji na obrazach.
   W trybie CAMERA·CARD menu pojawia się po naciśnięciu przycisku SET podczas wyświetlania obrazu lub bezpośrednio po jego zapisaniu.
- 3. Wybrać polecenie [USUŃ OBRAZ].
- 4. Wybrać polecenie [USUŃ].

Obraz zostanie usunięty, a na ekranie pojawi się poprzedni obraz.

5. Wybrać polecenie [ZAMKN, aby zamknąć menu.

# Usuwanie wszystkich obrazów

MENU (
 31) OPERACJE - KARTA USUŃ WSZYSTKIE OBR.

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [OPERACJE KARTA].
- 2. Wybrać polecenie [USUŃ WSZYSTKIE OBR.].
- **3. Wybrać opcję [TAK], a następnie zamknąć menu.** Usunięte zostaną wszystkie obrazy, za wyjątkiem zabezpieczonych.

PL

# Zabezpieczanie obrazów

Ważne obrazy można zabezpieczyć przed przypadkowym usunięciem podczas wyświetlania pojedynczego obrazu lub indeksu obrazów.





Podczas formatowania karty pamięci, wszystkie umieszczone na niej obrazy zostaną trwale usunięte, nawet jeśli zostały zabezpieczone.

# Zabezpieczanie pojedynczego obrazu

- 1. Wybrać obraz, który ma być zabezpieczony.
- 2. Nacisnąć przycisk SET, aby otworzyć menu operacji na obrazach.
   W trybie CAMERA·CARD menu pojawia się po naciśnięciu przycisku SET, podczas wyświetlania obrazu lub bezpośrednio po jego zapisaniu.
- 3. Należy wybrać opcję [ 🖙 OCHRONA].
- **4. Wybrać opcję [WŁ].** Aby usunąć zabezpieczenie, należy wybrać opcję [WYŁ].
- 5. Wybrać polecenie [←ZAMKN], aby zamknąć menu.

Obraz zostanie oznaczony ikoną 🗣 i nie będzie można go usunąć.

# Zabezpieczanie zdjęć z poziomu indeksu zdjęć

MENU		_	<b>KYD</b> WY		
([[] 31)	OPERACUE	-	TAKIA		

⇒ O-OCHRONA

- **1. Dźwignię zoomu należy przesunąć w stronę symbolu W.** Wyświetlonych zostanie do 6 zdjęć.
- 2. Otworzyć menu i wybrać opcję [OPERACJE KARTA]. Wybrać opcję [→ ⊶OCHRONA], a następnie nacisnąć przycisk SET.
- 3. Wybrać obraz, który ma zostać zabezpieczony i nacisnąć przycisk SET.
  - Obraz zostanie oznaczony ikoną on.
  - Aby w ten sam sposób zabezpieczyć kolejne zdjęcia, należy wybrać je korzystając z pokrętła SELECT.
- 4. Zamknąć menu, aby powrócić do indeksu zdjęć.

# Inicjowanie karty pamięci

Inicjowanie karty pamięci należy przeprowadzić w przypadku nowych kart lub gdy wyświetlony zostanie komunikat "BŁĄD KARTY". Kartę można również inicjować, aby usunąć wszystkie zapisane na niej dane. Użycie opcji inicjowania [INICJOWANIE] spowoduje wyczyszczenie tabeli alokacji plików, a nie fizyczne usunięcie danych zapisanych na karcie. Aby całkowicie usunąć wszystkie dane, należy wybrać opcję pełnej inicjalizacji [PEŁNA INIC.].

VCR/ PLAY	Μ	Α	Tv	Av	Â	

- O Inicjowanie karty pamięci powoduje usunięcie wszystkich danych, w tym zabezpieczonych zdjęć oraz plików nastaw użytkownika.
- O Nie ma możliwości przywrócenia zdjęć i plików nastaw użytkownika usuniętych wskutek inicjowania karty pamięci.
- O Zaleca się skorzystanie z opcji [PEŁNA INIC.], gdy zapisanie lub odczytanie zdjęcia z karty pamięci zajmuje zbyt dużo czasu.
- O W zależności od rodzaju karty pamięci pełne inicjowanie może trwać do kilku minut.
- O Jeśli używana ma być karta inna niż ta dołączona do kamery, należy najpierw przeprowadzić jej inicjalizację.

MENU	0.0
([[] 31)	01

PERACJE - KARTA

INICJOWANIE

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [OPERACJE KARTA].
- 2. Wybrać opcję [INICJOWANIE], a następnie metodę inicjowania.

## 3. [INICJOWANIE]: Wybrać opcję [TAK]. [PEŁNA INIC.]: Wybrać opcję [TAK] i ponownie [TAK].

- Rozpocznie się inicjowanie karty.
- Pełne inicjowanie można anulować w trakcie jego trwania, naciskając przycisk SET. Wszystkie zdjęcia zostaną usunięte i będzie można bez problemu korzystać z karty pamięci.

# Ustawienia listy do drukowania

Istnieje możliwość wyboru zdjęć do drukowania oraz liczby kopii. Ustawienia listy do drukowania są zgodne ze standardem DPOF i można je wykorzystywać drukarkach obsługujących standard DPOF. Wybrać można maksymalnie 998 zdjęć.



# Wybór zdjęć do drukowania (Lista do drukowania)

- 1. Należy wybrać zdjęcie, które ma zostać wydrukowane.
- 2. Nacisnąć przycisk SET, aby otworzyć menu operacji na obrazach.
- 3. Wybrać opcję [ 🔊 DO DRUKOWANIA].
- 4. Wybrać liczbę kopii.
  - Aby anulować listę zdjęć do drukowania, należy ustawić liczbę kopii na 0.
- 5. Wybrać polecenie [-ZAMKN], aby zamknąć menu.

## Ustawianie listy do drukowania z poziomu indeksu zdjęć

**MENU** (11 31)

OPERACJE - KARTA

→ □ do drukowania

- Dźwignię zoomu należy przesunąć w stronę symbolu W. Wyświetlonych zostanie do 6 zdjęć.
- 3. Wybrać zdjęcie, które ma zostać wydrukowane i nacisnąć przycisk SET.
- 4. Korzystając z tarczy SELECT wybrać liczbę kopii i nacisnąć przycisk SET.
  - Obraz zostanie oznaczony ikoną 占.
  - Aby anulować listę zdjęć do drukowania, należy ustawić liczbę kopii na 0.
- 5. Zamknąć menu, aby powrócić do indeksu zdjęć.

# Usuwanie wszystkich list do drukowania

**MENU** (11 31)

OPERACJE - KARTA

👂 usuń listę 🗅 do drukowania

- 1. Otworzyć menu i wybrać opcję [OPERACJE KARTA].
- 2. Wybrać polecenie [USUŃ LISTĘ 占 DO DRUKOWANIA] i opcję [TAK]. Wszystkie ikony 占 znikną.
- 3. Zamknąć menu.

# Opcje menu i ustawienia domyślne

W poniższych tabelach ustawienia domyślne są zaznaczone tłustym drukiem, natomiast dostępność ustawień menu w różnych trybach pracy ilustrują poniższe ikony:

**CAMERA**: MENU KAMERY-TAŚMA (pokrętło **POWER** ustawione na jeden z trybów nagrywania, przełącznik

 WCR/PLAY: MENU MAGNETOWIDU/ODTWARZANIA (pokrętło POWER ustawione w pozycji PLAY , przełącznik

 Image: Power interview of the stawion of t

**CAMERA**-CARD: MENU KAMERY - KARTA (pokrętło **POWER** ustawione na jeden z trybów nagrywania, przełącznik

UCR/PLAY-CARD: MENU ODTW Z KARTY (pokrętło POWER ustawione w pozycji www., przełącznik ( / ) ustawiony w pozycji ()

Element menu	(Element podme	nu i) Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)		(VCR/PLAY · CARD)	
KOD CZASU	OBLICZ	LICZN NAGR, LICZN PROGR, LICZN PEŁNY	•		-	-	49
	WARTOŚĆ POCZ	<b>00:00:00:00</b> (NASTAW, KASUJ)	•		-	_	49
	HDV/DV IN	REGENERUJ, KOPIA	_		_	—	89
REG GENLOCK <sup>1</sup>	0000 (-1023 to 1023/		_		_	50	
STD ODTW	AUTO, HDV, DV		-		_	_	110
COMP OUT	576i, <b>1080i/576i</b>						83
WYJŚCIE SDI <sup>1</sup>	WŁ. (OSD), WŁ, WYŁ						82
SPEC WY SDI.1	AUTO, STD ODTW=S	SD					82
AV ➡ DV	WŁ, <b>WYŁ</b>		_		_	—	90
ZANIŻ STD HD	WŁ, <b>WYŁ</b>		_		_	_	83
LETTERBOX	WŁ, <b>WYŁ</b>	_		_	_	81	

## ■NAST. SYGNAŁU

<sup>1</sup> Tylko **XLH1**s.

**[ZANIŻ STD HD]**: Umożliwia konwersję w dół wyjściowego sygnału wideo z gniazda HDV/DV podczas odtwarzania kasety zarejestrowanej w standardzie HDV.

Standard	Ustawienie [ZANIŻ	U	stawienie [STD ODT)	<b>V</b> ]
odtwarzanej taśmy	STD HD]	[AUTO]	[HDV]	[DV]
HDV	[WŁ]	DV	DV	Brak wyjścia
	[WYŁ]	HDV	HDV	Brak wyjścia
DV	[WŁ]	DV	Brak wyjścia	DV
	[WYŁ]	DV	Brak wyjścia	DV

OPo konwersji w dół wyjściowy sygnał wideo będzie zawsze typu 50i, niezależnie od częstotliwości oryginalnego nagrania.

ONawet jeśli dźwięk zarejestrowano z użyciem wszystkich 4 kanałów (przy użyciu innej kamery), odtwarzane będą tylko kanały 1 i 2.

### ■NASTAWY KAMERY

Element menu	(Element podme	nu i) Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)	CAMERA·CARD	(VCR/PLAY · CARD)	
AGC LIMIT/ OGR.WZMOCN.	WYŁ(18 dB), 15dB, 1	2dB, 9dB, 6dB, 3 dB	•	_		_	66
DETALE SKÓRY	POZ. EFEKTU	<b>₩YŁ</b> , NIS. ᢒᢔ , ŚRED. ᢒ∯, ₩YS. ᢒ∰	•	-	•	_	72
	ODCIEŃ	<b>0</b> (-6 do 6)	-				
	CHROMA	<b>0</b> (-6 do 6)	-				
	ZAKRES KOL	<b>0</b> (-6 do 6)					
	POZIOM Y	<b>0</b> (-6 do 6)					
SELECTIVE NR/ SELEKT.RED.SZUM.	POZ. EFEKTU	WYŁ, NIS. GENB, ŚRED. GENF), WYS. GENFI	•	-	•	_	73
	ODCIEŃ	<b>0</b> (-6 do 6)	-				
	CHROMA	<b>0</b> (-6 do 6)					
	ZAKRES KOL	<b>0</b> (-6 do 6)					
	POZIOM Y	<b>0</b> (-6 do 6)					
KOREKTA BARW	KORYGOWAĆ	WYŁ, A 🔗, B 🔗, A&B 🔗		-		_	70
	WYB.OBSZ.A, FAZA	FAZA KOLORU: 0 (od 0 do 15)	-				
	WYB.OBSZ.B	CHROMA: 0 (od -6 do 6)					
		ZAKRES KOL: 3 (od 1 do 4)					
		POZIOM Y: 0 (od -6 do 6)					
	SPR.OBSZ.A,	WZM.KOL.R: 0 (od -6 do 6)					
	SPR.OBSZ.B	WZM.KOL.B: 0 (od -6 do 6)					
PROG SZYBK F	<b>4</b> (4 do 1)			_		_	45
CZYSTY SKAN	<b>50,2 Hz</b> (od 50,2 Hz d	lo 200,3 Hz)		_	_	_	74
FB	⇒ REG AUTOM, ⇒ REG RĘCZNA, REG DOMYŚLNA		•	_	•	_	26
PRI.OSTROŚCI	WŁ, WYŁ		-	-		_	117
WYŚW.OBRAZU	WYŁ, 2 sek., 4 sek., 6	6 sek., 8 sek., 10 sek.	-	-		_	119
FOCUS LIMIT/ OGR. OSTR.	WŁ CIIMI , WYŁ		•	_	•	_	46

### ■NAST. NAGR

Element menu	Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)		(VCR/PLAY · CARD)	
TRYB NAGR DV	<b>SP</b> , LP	•1		_	_	108
BIT UŻ NAGR	BIT UŻ WEWN, BIT UŻ ZEWN	٠	_	-	—	52
BIT UŻ WYB	00 00 00, CZAS, DATA			-	-	52
JAKOŚĆ OBR.	🖪 B.WYS., 🛋 WYS., 🛋 NORMALNE.	٠	•		—	115
WIELK.OBRAZU	Przełącznik MODE SELECT w położeniu HD lub SD 16:9: LW 1920x1080, SW 848X480 Przełącznik MODE SELECT w położeniu SD 4:3: L 1440x1080, S 640X480	•	_	_	_	115
	LW 1920x1080, SW 848X480, L 1440x1080, S 640X480	_	_	٠	_	
WIELK OBR HD	LW 1920x1080, SW 848X480	_		_	_	118
NUM.PLIKÓW.	OD POCZĄTKU, <b>CIĄGŁE</b>				_	116

<sup>1</sup> Opcja dostępna tylko podczas nagrywania w standardowej rozdzielczości (SD).

**[TRYB NAGR DV]**: Tylko podczas nagrywania w standardowej rozdzielczości (tryb SD), istnieje możliwość wyboru pomiędzy trybem SP (odtwarzanie standardowe) i LP (odtwarzanie długie). Użycie trybu LP przedłuży czas nagrywania dostępny na kasecie o wartość 1,5x.

OW zależności od rodzaju kasety oraz stopnia jej zużycia, zarówno obraz, jak i dźwięk zarejestrowany w trybie LP może być zniekształcony. W przypadku ważnych nagrań zaleca się korzystanie z trybu SP.

OW przypadku nagrywania na tej samej kasecie zarówno w trybie SP oraz LP, odtwarzany obraz może być zniekształcony, a kod czasu niepoprawnie zapisany.

OPodczas odtwarzania za pomocą kamery filmu zarejestrowanego na kasecie w trybie LP przy użyciu innego urządzenia cyfrowego lub odwrotnie, obraz i dźwięk mogą ulec zniekształceniu.

### ■NAST.DŹWIĘKU

Element menu	Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)		VCR/PLAY · CARD	
MONITR AUDIO	CH (1/2), CH (3/4), 1+2/STAŁE, 1+2/BALANS	_		_	_	55
BALANS KAN.	172 ⊢−−−−−− 374	-		-	_	86
DV DŹWIĘK	16 bitów, 12 bitów	•1	•	-	—	53
MONITOR SEL.	NORMALNE, LINE OUT		_	-	_	86
FILTR WIATRU	WŁ≷/Չ, <b>WYŁ</b>		_		—	53
CZUŁ. MIKR.	NORMALNE, WYS.	٠	_	•	—	53
NAST XLR 1	+12 dB, +6 dB, <b>0 dB</b> , -6 dB, -12 dB		_		_	55
NAST XLR 2						
POZ.WYJŚCIA	1Vrms, 2Vrms	٠	•	•	—	86
LINK XLR ALC	LINK, SEP	٠	_	•	—	55
OGR.DŹWIĘKU	WŁ, <b>WYŁ</b>		_		_	55

<sup>1</sup> Opcja dostępna tylko podczas nagrywania w standardowej rozdzielczości (SD).

[POZ.WYJŚCIA]: Służy do wyboru amplitudy wyjściowego sygnału audio.

### ■ OPERACJE - KARTA

Element menu	Opcje ustawień	CAMERA	<b>VCR/PLAY</b>	(CAMERA · CARD)	(VCR/PLAY · CARD)		
SKASUJ LISTĘ 占 DO DRUKOWANIA	NIE, TAK	_	-	-	•	128	
USUŃ WSZYSTKIE OBR.	NIE, TAK	-	-	-		125	
INICJOWANIE	PRZERWIJ, INICJOWANIE, PEŁNA INIC.	-	-	-		127	
Po otwarciu menu z poziomu ekranu indeksowego:							
➡ OTHRONA	-	-	-	-		126	
→ 🕒 DO DRUKOWANIA	-	_	_	_		128	
Po naciśnięciu przycisku SET	1						
USUŃ OBRAZ	PRZERWIJ, USUŃ	-	-	●1		125	
OCHRONA	WYŁ, <b>WŁ</b>	_	_	●1		126	
DO DRUKOWANIA	0 KOPIE	_	_	_		128	
AUTOM.WYŚW	PRZERWIJ, <b>START</b>	_	_	_		123	

<sup>1</sup> Opcja dostępna tylko po naciśnięciu przycisku SET w czasie ustalonym dla opcji [NASTAWY KAMERY] [WYŚW.OBRAZU] (lub natychmiast po zakończeniu nagrywania, jeśli jest wybrano ustawienie [WYŁ]).

## ■NAST. WYŚW/ 🕮

Element menu	(Element podme	enu i) Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)		(VCR/PLAY·CARD)	
NAST WIZJERA	WIZJER CZ/B	WŁ, <b>WYŁ</b>					22
	JASNOŚĆ	<b>0</b> (od -23 do 22)					
	KONTRAST	<b>0</b> (od -23 do 22)					
	KOLOR	<b>0</b> (od -3 do 3)					
	OSTROŚĆ	<b>2</b> (od 1 do 4)					
PEAKING SETUP	MOCNE KRAW1	PRZYROST: 8 (WYŁ do 15)		-		-	44
		FREQUENCY/ CZĘSTOTLIWOŚĆ: 2 (od 1 do 4)					
	MOCNE KRAW2	PRZYROST: 15 (WYŁ do 15					
		FREQUENCY/ CZĘSTOTLIWOŚĆ 1 (1 do 4)					
JĘZYKI 💭	DEUTSCH, <b>ENGLISH</b> ITALIANO, POLSKI, F	I, ESPAÑOL, FRANÇAIS, РУССКИЙ, 简体中文,日本語	•	•	•	•	33
ZNACZNIKI	WYŁ, OŚ POZIOMA,	ZNAKCENTR., ZN.SIATKI		-	•	_	_
ASPEKT INFO	WYŁ, 4:3, 13:9, 14:9,	WYŁ, 4:3, 13:9, 14:9, 1,66:1, 1,75:1, 1,85:1, 2,35:1		-	-	—	-
STREFA BEZP	<b>WYŁ</b> , 80%, 90%			-	_	_	_
WSK.PRZEŚW	WŁ, <b>WYŁ</b>			-		-	69
POZIOM ZEBRY	70, 75, 80, <b>85</b> , 90, 95,	, 100		-		—	69
EKRAN TV <sup>1</sup>	WŁ, WYŁ						76
POZIOM DŹW	WŁ, WYŁ				-	-	55
INFORM PRZEW	WYŁ, PRZYC SPEC,	WYŚW.D/CZAS		-		-	37
PRZYC.UŻYTK.	WŁ, <b>WYŁ</b>		-		-		75
KOD DANYCH	DATA, CZAS, <b>DATA I</b> KAM+ DT/CZAS	CZAS, DANE KAMERY,	-	•	-	_	113
6-SEK.DATA	WŁ, <b>WYŁ</b>		_		_	_	113
BIT UŻ WYŚW	WŁ, <b>WYŁ</b>				_	_	52

<sup>1</sup> W trybie odtwarzania domyślnym ustawieniem jest opcja [WYŁ].

**[ZNACZNIKI]**: Możliwość wyświetlenia na ekranie znaczników ułatwiających dokładne wykadrowanie nagrywanego tematu. Wybrać można znacznik centralny, oś poziomą oraz siatkę. Istnieje również możliwość regulacji intensywności wyświetlanych znaczników (D 105).

**[ASPEKT INFO]**: Wskaźnik formatu obrazu ułatwia dokładne wykadrowanie nagrywanego tematu. Wskaźnik można wyświetlić dla formatów: 4:3, 13:9, 14:9, 1,66:1, 1,75:1, 1,85:1 oraz 2,35:1 (panoramiczny).

**[STREFA BEZP]**: Wskaźnik strefy bezpiecznej to ramka obejmująca 80% lub 90% obszaru ekranu. Pomaga ona dokładnie wykadrować nagrywane tematy.

### ■NAST. OGÓLNE/ 🕑

Element menu	(Element podmenu i) Opcje ustawień	CAMERA	(VCR/PLAY)	(CAMERA · CARD)	(VCR/PLAY · CARD)	
PRZYC SPEC 1	KOD CZASU, NAGR INDEKS, WSK.PRZEŚW, STOP MAGNET, EKRAN TV, TC HOLD/ WSTRZ.K.CZASU, POZIOM DŹW, WIZJER CZ/B, BL PRZ MAGN, BL.PRZ.MIG., BL.POKR.AE, E.LCK B.LCK, FB, OBRAZ WIZJ, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , FOCUS LIMIT/OGR.OSTR, (BRAK)	•	_	_	_	75
	KOD CZASU, <b>EKRAN TV</b> , KOD DANYCH, POZIOM DŹW, TC HOLD/WSTRZ.K.CZASU, WIZJER CZ/B, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , (BRAK)	_	•	_	_	75
	WSK.PRZEŚW, EKRAN TV, WIZJER CZ/B, BL PRZ MAGN, BL.PRZ.MIG., BL.POKR.AE, E.LCK B.LCK, FB, OBRAZ WIZJ, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , FOCUS LIMIT/ OGR.OSTR, (BRAK)	_	_		-	75
	EKRAN TV, WIZJER CZ/B, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , (BRAK)	-	_	-		75

# ■NAST. OGÓLNE/ ⓒ (c.d.)

Element menu	(Element podme	Element podmenu i) Opcje ustawień		CAMERA	<b>VCR/PLAY</b>		(VCR/PLAY · CARD)	
PRZYC SPEC 2	KOD CZASU, <b>NAGR</b> STOP MAGNET, EKR WSTRZ.K.CZASU, PO BL PRZ MAGN, BL.PF B.LCK, WYŚW WSTE WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , FOCI	(OD CZASU, <b>NAGR INDEKS</b> , WSK.PRZESW, STOP MAGNET, EKRAN TV, TC HOLD/ NSTRZ.K.CZASU, POZIOM DŹW, WIZJER CZ/B, 3L PRZ MAGN, BL.PRZ.MIG., BL.POKR.AE, E.LCK 3.LCK, WYŚW WSTECZ, FB, OBRAZ WIZJ, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , FOCUS LIMIT/OGR.OSTR, (BRAK)		•	-	_	_	75
	KOD CZASU, EKRAN TV, <b>KOD DANYCH</b> , POZIOM DŹW., TC HOLD/WSTRZ.K.CZASU, WIZJER CZ/B, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , (BRAK)		_	•	_	-	75	
	WSK.PRZEŚW, <b>EKRAN TV</b> , WIZJER CZ/B, BL PRZ MAGN, BL.PRZ.MIG, BL.POKR.AE, E.LCK B.LCK, WYŚW WSTECZ, FB, OBRAZ WIZJ, WYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , FOCUS LIMIT/OGR.OSTR, (BRAK)		-	-	•	_	75	
	EKRAN TV, WIZJER	<b>CZ/B</b> , V	VYJŚCIE SDI <sup>1</sup> , (BRAK)	-	_	_		75
AUTOM.WYŁ	WŁ, WYŁ	WŁ, WYŁ			_		_	35
NAST.D/CZAS 🥑	STREFA/LETNI	PARIS czaso	<b>S</b> (lista stref wych)	•	•	•	•	32
	DATA/CZAS	-						
	FORMAT DATY	rmd Mdr <b>Dmr</b>	(2008.1.1 AM12:00), (JAN.1.2008 12:00AM) <b>(1.JAN.2008 12:00AM)</b>					
STEROW DV	WŁ <b>DV</b> ℤ⇒, <b>WYŁ</b>			٠	_	_	_	88
BL PRZ MAGN	NIEAKTYWNY, AKTY	WNY			_		_	44
BL.PRZ.MIG.	NIEAKTYWNY, AKTY	WNY		٠	_		_	63
BL.POKR.AE	NIEAKTYWNY, AKTY	WNY		٠	-		_	65
E.LCK B.LCK	NIEAKTYWNY, AKTY	WNY			_		_	65
ALL DISPLAY/WSZYSTKIE WYŚWIETLENIA	WŁĄCZ, WYŁĄCZ			٠	-	•	-	37
KASUJ WSZYSTKO	NIE, TAK							146
CAM.F.VER/ WER.OPR.KAM.	Wersja oprogramowar	nia firm	ware kamery.	_	-	-	•	-
LENS.F.VER/ WER.OPR.OB.	Wersja oprogramowar	nia firm	ware obiektywu.	_	-	-	•	_

<sup>1</sup> Tylko XLH15.

## ■IND.USTAW.

Element menu	Element podmenu	CAMERA	VCR/PLAY	CAMERA·CARD	VCR/PLAY · CARD		0
NASTAWY UŻYTKOWNIKA	EDIT/EDYTUJ		_	•	_	92	od
	$CAMERA \Rightarrow CARD/KAMERA \Rightarrow KARTA$						atk
	CARD → CAMERA/KARTA → KAMERA						NO N
	← POWRÓT						ein
METDANE SPEC	$CARD \Rightarrow CAMERA/KARTA \Rightarrow KAMERA$	-	-	-	•	92	Ifor
	← POWRÓT						ŝW.
FUNKCJA WŁASNA <sup>1</sup>	C.Fn1			٠		100	ĨĊje
	C.Fn2						
	C.Fn3						
	← POWRÓT						
WYŚWIETL.WŁASNE	Więcej informacji w tabeli na stronie 136.		_		_	106	

<sup>1</sup> W trybie (VCR/PLAY) opcja ta będzie wyświetlona w menu głównym, a nie w menu [ND.USTAW.].

Element podmenu	Operacja	(Parametr i) Opcje ustawie	eń
EDIT/EDYTUJ	SELECT CP/WYBÓR NAST. UŻ.	<b>1 PRESET_A/NASTAWY_A</b> , 2 F NASTAWY_C, 4 PRESET_D/NA 6 PRESET_F/NASTAWY_F, 7 V 0 CINIE E/0 KINIO E	PRESET_B/NASTAWY_B, 3 PRESET_C/ \STAWY_D, 5 PRESET_E/NASTAWY_E, IDEO.C/WIDEO.C, 8 CINE.V/KINO.V,
	TUNE/NASTAW	[GAM] GAMMA*	NORMAL/NORM., CINE1/KINO1, CINE2/ KINO2
		[KNE] KOLANO	AUTO, LOW/NIS., <b>MIDDLE/ŚRED.</b> , HIGH/ WYS.
		[BLK] CZARNY	STRETCH/ROZCIĄGNIJ, <b>MIDDLE/ŚRED.</b> , PRESS/ŚCIŚNIJ
		[PED] MASTER PEDES *	<b>0</b> (-9 do 9)
		[SET] POZIOM NAST*	<b>0</b> (-9 do 9)
		[SHP] OSTROŚĆ	<b>0</b> (-9 do 9)
		[HDF] CZĘST H DTL	LOW/NIS., MIDDLE/ŚRED., HIGH/WYS.
		[DHV] BALANS DTL HV	<b>0</b> (-9 do 9)
		[COR] CORING	<b>0</b> (-9 do 9)
		[NR1] NR1*	<b>OFF/WYŁ</b> , LOW/NIS. MIDDLE/ŚRED., HIGH/ WYS.
		[NR2] NR2*	<b>OFF/WYŁ</b> , LOW/NIS., MIDDLE/ŚRED., HIGH/WYS.
		[CMX] MATR KOLORU *	NORMAL/NORM., CINE1/KINO1, CINE2/ KINO2
		[CGN] WZM KOLORU	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[CPH] FAZA KOLORU	<b>0</b> (od -9 do 9)
		[RGN] WZM.KOL.R	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[GGN] WZMOCM ZIEL	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[BGN] WZM.KOL.B	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[RGM] MATR RG	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[RBM] MATR RB	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[GRM] MATR GR	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[GBM] MATR GB	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[BRM] MATR BR	<b>0</b> (od -50 do 50)
		[BGM] MATR BG	<b>0</b> (od -50 do 50)
	Rename/zmień Nazwę	_	
	PROTECT/OCHRONA	-	
	RESET/KASUJ	CANCEL/PRZERWIJ, EXECUTE	E/WYKONAJ
CARD → CAMERA/ KARTA → KAMERA	SELECT CP/WYBÓR NAST. UŻ.	1 PRESET_A/NASTAWY_A, 2 F NASTAWY_C, 4 PRESET_D/NA 6 PRESET_F/NASTAWY_F, 7 V 9 CINE.F/9 KINO.F	PRESET_B/NASTAWY_B, 3 PRESET_C/ \STAWY_D, 5 PRESET_E/NASTAWY_E, IDEO.C/WIDEO.C, 8 CINE.V/KINO.V,
	SAVE POSITION/ ZAPISZ POZYCJĘ	-	
	EXECUTE/WYKONAJ	PRZERWIJ, WYKONAJ	
CARD ➡ CAMERA/	IMPORT/IMPORTUJ	-	
KARTA ⇒ KAMERA	SELECT POSITION/ WYBIERZ POZYCJĘ	1 PRESET_A/NASTAWY_A, 2 F NASTAWY_C, 4 PRESET_D/NA 6 PRESET_F/NASTAWY_F, 7 V 9 CINE.F/9 KINO.F	PRESET_B/NASTAWY_B, 3 PRESET_C/ \STAWY_D, 5 PRESET_E/NASTAWY_E, IDEO.C/WIDEO.C, 8 CINE.V/KINO.V,
	EXECUTE/WYKONAJ	PRZERWIJ, WYKONAJ	

# ■ Podmenu nastaw użytkownika (IND.USTAW.) NASTAWY UŻYTKOWNIKA)

\* Opcja dostępna tylko w trybie nagrywania.

Element podmenu	Operacja	(Funkcja własna i) Opcje ustawień			
C.Fn1,	STOS.TO NAST.	DISABLED/NIEAKTYW, ACTIVE/AKTYWNY			
C.Fn2, C.Fn3	NASTAW	00 SHCKLSS WB/GN- PŁYNNY BB/WZM	<b>00</b> (00 do 03)		
		01 ZOOM RING CTRL/ STER.PIERŚC.ZOOM	00 NORMAL/NORM., 01 SLOW/WOLNO, 02 FAST/SZYBKO		
		02 ZOOM SPEED/ SZYBK.ZOOM	00 NORMAL/NORM.A, 01 SLOW/WOLNO, 02 FAST/SZYBKO		
		03 FOCUS RING CTRL/ STER.PIERŚC.F.	00 NORMAL/NORM., 01 SLOW/WOLNO, 02 FAST/SZYBKO		
		04 BUTTONS OPER.1/ OP.PRZYCISK.1	<b>00</b> (00 do 03)		
		05 BUTTONS OP./ OP.PRZYCISK.2	<b>00</b> (00 do 15)		
		06 RINGS DIRECTION/ KIERUN.PIERŚC.	<b>00</b> (00 do 07)		
		07 OPER.DIRECTION/ KIERUN. DZIAŁ.	<b>00</b> (00 do 03)		
		08 IRIS LIMIT/OGR. PRZYS	00 OFF/WYŁ, 01 ON/WŁ		
	09 PHOTO BUTTON/ PRZYC PHOTO	00 PHOTO + CP DATA/DANE FOTO + NAST. UŻ. , 01 PHOTO/FOTO, 02 MAGNIFYING/POWIĘKSZENIE, 03 OFF/ WYŁ			
		10 MARKER LEVEL/ POZ.ZNACZ.	<b>00</b> (00 do 07)		
		11 F.AST BW-MOD/ POM.F.CZ-B.	<b>00</b> (00 do 03)		
		12 OBJ DST UNIT/ JEDN ODLEGŁ	00 m(meter)/m (metry), 01 ft(feet)/ft (stopy)		
		13 ZOOM INDICATOR/ WSKAŹNIK ZOOM	00 BAR/PASEK, 01 NUMBER/LICZBA		
		14 COLOR BARS/PASKI KOL	00 TYPE 1/TYP 1, 01 TYPE 2/TYP 2		
	15 1kHz TONE/TON 1 kHz	<b>00 OFF/WYŁ</b> , 01 –12dB/01 –12 dB, 02 –18dB/02 –18 dB, 03 –20dB/03 –20 dB			
		16 WIRELESS REMOTE/ PILOT	00 ((1111), 01 ((1111)2, 02 OFF/WYŁ (1111)		
		17 LANC AE SHIFT/POKR. AE SHIFT	<b>00 AE SHIFT/PRZES AE</b> , 01 IRIS/ PRZYSŁONA		
		18 TALLY LAMP/KONTROLKA	00 ON/WŁ, 01 BLINK/LED MIGOCZĄ, 02 OFF/WYŁ		
		19 LED/WSKAŹN LED	<b>00 TYPE 1/TYP</b> 1, 01 TYPE 2/TYP 2, 02 OFF/WYŁ		
		20 CUSTOM REC/ NAGRYWANIE WŁASNE	<b>00</b> (00 do 03)		
	ZAP. NA KARCIE	PRZERWIJ, TAK			
	CZYTAJ Z KARTY	PRZERWIJ, TAK			
	KASUJ	PRZERWIJ, TAK			

# ■ Podmenu funkcji własnych (IND.USTAW.)> FUNKCJA WŁASNA)

PL

# ■Wyświetl.własne

Element menu	Operacja	(Wyświetlenie własne i) O	pcje ustawień	
WYŚWIETL.WŁASNE	NASTAW	00 REC PROGRAMS/ PROGRAMY NAGR.	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON/WŁ</b>	
		01 CAMERA DATA1/ DANE KAMERY 1	<b>03</b> (00 do 03)	
		02 CAMERA DATA2/ DANE KAMERY 2	<b>07</b> (00 do 07)	
		03 ZOOM	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON(NORMAL)/</b> WŁ (NORM.), 02 ON(ALWAYS)/WŁ (ZAWSZE)	
		04 FOCUS/OSTR.	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON(NORMAL)/</b> <b>WŁ (NORM.)</b> , 02 ON(ALWAYS)/WŁ (ZAWSZE)	
		05 ND/F.SZARY	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON/WŁ</b>	
		06 IMAGE EFFECTS/ EFEKTY OBRAZOWE	<b>07</b> (00 do 07)	
		07 ASSIST FUNC./ FUNKC POMOCY	<b>03</b> (00 do 03)	
		08 CUSTOMIZE/IND.USTAW.	<b>03</b> (00 do 03)	
		09 RECORDINGS STD/ STD NAGR	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON/WŁ</b>	
		10 DV REC MODE/ TRYB NAGR DV	00 OFF/WYŁ, 01 ON/WŁ	
		11 FRAME RATE/ CZĘST RAMKI	00 OFF/WYŁ, <b>01 ON/WŁ</b>	
		12 TAPE/TAŚMA	<b>03</b> (00 do 07)	
	13 TAPE REMAINDER/ MIEJSCE POZOSTAŁE NA TAŚMIE	00 OFF/WYŁ, 01 NORMAL/NORM., 02 WARNING/OSTRZEŻENIE		
		14 TAPE/CARD- TAŚMA/KARTA	<b>02</b> (00 do 07)	
	15 LIGHT METERING/ TRYB POM.ŚWIATŁA	<b>03</b> (00 do 03)		
		16 CARD/KARTA	<b>03</b> (00 do 03)	
		17 CARD REMAINDER/ MIEJSCE POZOSTAŁE NA KARCIE	00 OFF/WYŁ, 01 NORMAL/NORM., 02 WARNING/OSTRZEŻENIE	
		18 AUDIO	<b>00</b> (00 do 07)	
		19 WARNING/STATUS- OSTRZEŻENIE/STAN	<b>15</b> (00 do 15)	
		20 BATTERY/AKUMULATOR	00 OFF/WYŁ, 01 NORMAL/NORM., 02 WARNING/OSTRZEŻENIE	
		21 WIRELESS REMOTE/ PILOT	00 OFF/WYŁ, 01 NORMAL/NORM., 02 WARNING/OSTRZEŻENIE	
	ZAP. NA KARCIE	PRZERWIJ, TAK		
	CZYTAJ Z KARTY	PRZERWIJ, TAK		
	KASUJ	PRZERWIJ, TAK		

# Ustawienia zapamiętane i zachowane

Poniższa lista przedstawia ustawienia zapamiętywane i zachowywane w różnych okolicznościach, np. po wyłączeniu kamery, wybraniu trybu gotowości lub zmiany trybu pracy. W przypadku całkowitego wyczerpania wbudowanego akumulatora litowo-jonowego, wszystkie ustawienia zostaną usunięte.

CAMERA)/(CAMERA·CARD) Tryby	Zasilanie wyłączone	Tryb gotowości	Zmiana trybu z HD na SD*
Ustawienie czasu naświetlania w trybie <b>Tv</b>		•	
Ustawienie przysłony w trybie Av		•	
Ustawienie przysłony i czasu naświetlania w trybie ręcznym <b>M</b>		٠	
Balans bieli użytkownika			
Blokada ekspozycji	Wyłącza się		
Ustawienia przysłony i czasu naświetlania w trybie blokady ekspozycji	Ulegają skasowaniu		
Ustawienia pasków kolorów*	Ulegają skasowaniu		
Włączanie/wyłączanie pasków kolorów*	Ulegają skasowaniu		
Ustawienia funkcji zanikania*	Ulegają skasowaniu		
Włączanie/wyłączanie funkcji zanikania*	ikania* Ulegają skasowaniu •		
Ustawienia MENU CAMERA, CAMERA·CARD		•	·
Włączanie/wyłączanie opcji EKRAN TV		•	
Ustawienia wyświetleń ekranowych		•	
Wyświetlenia wizjera	Powrót do norma	lnych wyświetleń	
Podświetlenie panela bocznego	Wyłąc	za się	
Dostrajanie wzmocnienia	$\bullet$		
Ograniczenie wzmocnienia		•	
Ograniczenie przysłony			

Tryby CAMERA)/CAMERA·CARD)	Zmiana trybuZmiananagrywania () EasyZaprogramowanegoRecording na innytrybu AE na trybzaprogramowanyEasy Recordingtryb AEEasy Recording		Zmiana częstotliwości ramki*
Ustawienie czasu naświetlania w trybie Tv		•	
Ustawienie przysłony w trybie Av		•	
Ustawienie przysłony i czasu naświetlania w trybie ręcznym <b>M</b>	•		
Balans bieli użytkownika		•	
Blokada ekspozycji	Wyłącza się		
Ustawienia przysłony i czasu naświetlania w trybie blokady ekspozycji	Ulegają skasowaniu		
Ustawienia pasków kolorów*			
Włączanie/wyłączanie pasków kolorów*			
Ustawienia funkcji zanikania*		Ulegają skasowaniu	
Włączanie/wyłączanie funkcji zanikania*		Ulegają skasowaniu	
Ustawienia MENU (CAMERA), (CAMERA·CARD)		•	
Włączanie/wyłączanie opcji EKRAN TV		•	
Ustawienia wyświetleń ekranowych			
Wyświetlenia wizjera			
Podświetlenie panela bocznego	•		
Dostrajanie wzmocnienia	•		
Ograniczenie wzmocnienia			
Ograniczenie przysłony		•	

\*Tylko tryb CAMERA.

Dodatkowe informacje

# Wyświetlenia ekranowe podczas odtwarzania

Dodatkowe informacje znajdują się na stronach 36 i 119. Większość wyświetleń ekranowych i ikon można dostosować korzystając z opcji wyświetleń własnych (C 106).

### CAMERA



### 



<ol> <li>Zaprogramowany tryb AE (</li></ol>
② Czas naświetlania* (🛄 63, 61)
③ Przysłona* (〇〇 64, 61)
④ Blokada ekspozycji (□ 65)/ Przesunięcie AE (□ 65)
5 Detale skóry (🛄 72)
6 Pozycja zoomu/Szybkość zoomu () 40)/Poziom
ekspozycji (🛄 61)
🕜 Standard nagrywania (🛄 38)
8 Częstotliwość ramki (1 48)
④ Obsługa taśmy
Nagrywanie     Zatrzymanie
Wstrzymanie nagrywania A Wyjmowanie
10 Tryb pracy czujnika zdalnego sterowania (LL) 114)
1) Sterowanie DV (LL) 88)
(1) Selektywna redukcja zakłóceń (L) 73)
(i) Balans bieli (LL) 67)
(i) Plik nastaw użytkownika (↓ 92)
(ⓑ Nagrywanie ze znacznikami (↓↓ 105)
(6) Znacznik centralny (↓↓ 132)
① Używany przycisk/pokrętło jest zablokowane
18 Wzmocnienie (LL) 66)
(i) Funkcja własna (Щ 100)
<ul> <li>2) Rozmiar/jakość zdjęcia (nagrywanie równoczesne)</li> </ul>
28 Powiększenie (U) 44)
29 Fill Waltu (L) 53)
(3) Tryb hagi ywania (50) (11 150)
$\odot$ Tryb pomiaru ( $\square$ 121)
$\odot$ Tryb pracy wyzwalacza ( $\Box$ 120)
$\frac{1}{38} \operatorname{Rozmiar/iakość zdiecia}(\bigcap 115)$
3 Liczba obrazów dostepnych na karcie ( $115$ )
$\frac{1}{40} \text{ Lampa blyskowa (} 122)$

# Wyświetlenia ekranowe podczas odtwarzania





# Lista komunikatów (w kolejności alfabetycznej)

Komunikat	Wyjaśnienie	
BRAK KARTY	W kamerze nie ma karty pamięci.	30
BRAK OBRAZÓW	Brak obrazów na karcie pamięci.	-
BRUDNE GŁOWICE UŻYJ KASETĘ CZYSZCZĄCĄ	Głowice wideo są brudne. Należy je wyczyścić.	144
BŁĄD KARTY	Wystąpił błąd karty pamięci. Kamera nie może zapisać lub odczytać obrazu. Błąd może być tymczasowy. Jeśli po 4 sekundach komunikat zniknie, a symbol I zacznie migać na czerwono, należy wyłączyć kamerę, wyjąć kartę pamięci i włożyć ją ponownie. Jeśli kolor symbolu I zmieni się na zielony, można kontynuować zapisywanie/odtwarzanie.	_
BŁĄD NAZWY PLIKU	Numery folderów i plików osiągnęły maksymalną wartość.	-
KAMERA WYKRYŁA KONDENSACJĘ	Wewnątrz kamery skondensowała się para wodna.	144
KARTA JEST ZABLOKOWANA DLA ZAPISYWANIA	Karta SD/SDHC jest chroniona przed zapisem. Kartę należy wymienić lub zmienić pozycję przełącznika LOCK.	30
KARTA ZAPEŁNIONA	Brak miejsca na karcie pamięci. Kartę należy zastąpić inną lub usunąć obrazy z zapełnionej karty.	_
KONIEC TAŚMY	Koniec taśmy. Należy przewinąć kasetę do początku lub wymienić ją na inną.	_
NIE MOŻNA ROZPOZNAĆ OBRAZU	Obrazu nie zapisano przy użyciu kompresji JPEG lub kompresji obsługiwanej przez kamerę albo plik obrazu jest uszkodzony.	_
NIEPRAWIDŁOWA SPECYFIKACJA TAŚMY NIE MOŻNA ODTWARZAĆ	Próba odtwarzania kasety nagranej w innym standardzie niż wybrany w kamerze.	_
OBIEKTYW NIEZGODNY Z HD	Zamocowano obiektyw, który nie obsługuje nagrywania w trybie HDV.	
OTWARTA POKRYWKA KARTY	Należy zamknąć pokrywę gniazda karty.	
PRAWNIE ZASTRZEŻONE KOPIOWANIE ZABLOKOWANE	Próba kopiowania prawnie chronionego nagrania. Komunikat ten może zostać wyświetlony również wtedy, gdy kamera wykryje nieprawidłowy sygnał podczas analogowego nagrywania z wejścia liniowego, albo konwersji analogowo-cyfrowej prawnie chronionego nagrania.	90
PRAWNIE ZASTRZEŻONE ODTWARZANIE ZABLOKOW.	Próba odtwarzania prawnie chronionego nagrania.	90
SPRAWDŹ OBIEKTYW	Obiektyw jest źle zamocowany. Należy go obrócić do momentu, aż słychać będzie kliknięcie. Jeśli komunikat nie znika, należy zdemontować obiektyw i ponownie go zamocować.	_
SPRAWDŹ WEJŚCIE HDV/DV	Kabel DV nie jest podłączony lub podłączone urządzenie cyfrowe jest wyłączone.	89
STD ODTW ZABLOKOWANY NIE MOŻNA ODTWARZAĆ TEGO STANDARDU W INNYM	Po wybraniu standardu odtwarzania w kamerze, podjęto próbę odtwarzania taśmy w standardzie wideo innym niż wybrany.	110
STD ODTW ZABLOKOWANY NIEZGODNY SYGNAŁ NA WEJŚCIU WIDEO	Po wybraniu standardu odtwarzania w kamerze, podjęto próbę doprowadzenia sygnału w standardzie wideo innym niż wybrany.	89
SYGNAŁ WEJŚCIOWY NIEWŁAŚCIWY TYP	Próba doprowadzenia sygnału wejściowego niekompatybilnego z kamerą (np.: 720p).	89
TAŚMA ZABLOKOWANA DLA ZAPISU	Taśma jest zablokowana. Należy wymienić taśmę lub zmienić pozycję przełącznika blokady zapisu.	143
TEN OBIEKTYW NIE POSIADA FUNKCJI WYKONYWANIA ZDJĘĆ	Zamocowano obiektyw, który nie obsługuje funkcji fotografowania.	
WPROWADŹ STREFĘ CZASU DATĘ I CZAS	Nie wprowadzono strefy czasowej, daty oraz czasu. Ten komunikat jest wyświetlany za każdym razem po włączeniu kamery, jeśli nie zostanie wprowadzona strefa czasowa, data i czas.	32
WYMIEŃ AKUMULATOR	Akumulator jest wyczerpany. Należy wymienić lub naładować akumulator.	15
WYJMIJ KASETĘ	Kamera przestała działać, aby nie uszkodzić kasety. Kasetę należy wyjąć i ponownie włożyć.	29
ZAPISUJE "TRYB GOTOWOŚCI ZASILANIA""	Komunikat ten jest wyświetlany przez 1 sekundę po naciśnięciu przycisku STANDBY.	_

# Wskazówki dotyczące pracy z kamerą

ONie wolno przenosić kamery trzymając ją za wizjer, mikrofon ani za kabel mikrofonu.

- ONie wolno pozostawiać kamery w miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury, np.: w nagrzanym samochodzie, oraz wysokiej wilgotności.
- ONie wolno używać kamery w miejscach narażonych na działanie silnego pola elektromagnetycznego, np.: w pobliżu odbiorników telewizyjnych, ekranów plazmowych, nadajników radiowych oraz przenośnych urządzeń komunikacyjnych.
- ONie wolno kierować obiektywu ani wizjera w kierunku silnego źródła światła. Nie wolno pozostawiać kamery skierowanej na jasny przedmiot.
- ONie wolno używać kamery w zakurzonych i zapylonych miejscach. Kurz lub piasek może dostać się do wnętrza kasety lub kamery i uszkodzić je. Uszkodzeniu może również ulec obiektyw. Gdy kamera nie jest używana, należy nałożyć pokrywę na obiektyw
- OKamera nie jest wodoodporna. Jeśli do wnętrza kasety lub kamery dostanie się woda, błoto lub sól, może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- ONależy zachować ostrożność, ponieważ lampy oświetleniowe generują ciepło.
- ONie wolno rozmontowywać kamery. Jeśli kamera nie działa prawidłowo, należy zlecić jej naprawę wykwalifikowanemu serwisantowi.
- ONależy ostrożnie obchodzić się z kamerą. Nie wolno narażać kamery na wstrząsy i wibracje, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ONależy unikać nagłych zmian temperatury. Nagła zmiana temperatury może wywołać kondensację pary wodnej wewnątrz kamery (
  144).

## Przechowywanie

OJeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy okres czasu, należy ją przechowywać w miejscu wolnym od kurzu, o niskiej wilgotności oraz w temperaturze nieprzekraczającej 30°C.

OPrzed rozpoczęciem pracy z kamerą po dłuższym okresie przechowywania, należy sprawdzić, czy wszystkie funkcje kamery działają poprawnie.

## Czyszczenie

### Korpus kamery i obiektyw

OKorpus kamery i obiektyw należy czyścić przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie wolno używać ściereczek nasączonych środkami chemicznymi ani lotnych rozpuszczalników, takich jak rozpuszczalnik do farb.

### Wyświetlacz LCD

OWyświetlacz LCD należy czyścić używając dostępnych na rynku ściereczek do czyszczenia przyrządów optycznych.

OPrzy nagłej zmianie temperatury na powierzchni ekranu może skraplać się para wodna. W takiej sytuacji ekran należy wytrzeć suchą i miękką szmatką.

### Wizjer



- 1. Pokrywę ochronną należy podnieść (np.: przy użyciu płaskiego śrubokręta).
- 2. Wyczyścić szkło bawełnianym wacikiem.
- 3. Zamknąć pokrywę ochronną.

Należy zachować ostrożność, aby podczas czyszczenia nie zarysować szkła.

# Wskazówki dotyczące korzystania z akumulatora

### NIEBEZPIECZEŃSTWO!

### Należy ostrożnie obchodzić się z akumulatorem.

- Należy trzymać akumulator z dala od ognia (w przeciwnym wypadku może wybuchnąć).
- Nie wolno wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyższej 60°C. Nie należy pozostawiać go w pobliżu grzejników ani wewnątrz samochodu w upalne dni.
- · Nie wolno rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
- Nie wolno nim rzucać ani uderzać.
- Nie wolno dopuścić, aby miał kontakt z wodą.

ONaładowany akumulator samoistnie się rozładowuje. Z tego względu zaleca się naładowanie akumulatora w dniu, w którym ma być używany lub dzień wcześniej, aby mieć pewność, że jest on w pełni naładowany.

- OGdy akumulator nie jest używany, należy zakładać pokrywę gniazda akumulatora. Kontakt z metalowymi przedmiotami może spowodować zwarcie i uszkodzenie akumulatora.
- OZabrudzone gniazdo akumulatora może być przyczyną słabego przewodzenia między akumulatorem i kamerą. W takiej sytuacji gniazdo akumulatora należy wytrzeć miękką szmatką.
- OPrzechowywanie naładowanego akumulatora przez dłuższy okres czasu (ok. 1 rok) może spowodować skrócenie jego żywotności lub mieć negatywny wpływ na wydajność. Dlatego zaleca się całkowite rozładowanie akumulatora i przechowywanie go w suchym miejscu, w temperaturze nie wyższej niż 30°C. Jeśli akumulator jest rzadko używany, zaleca się naładowanie i całkowite rozładowanie go przynajmniej raz w roku. W przypadku posiadania więcej niż jednego akumulatora, opisane czynności należy wykonywać w tym samym czasie.
- OZakres temperatur pracy akumulatora wynosi od 0°C do 40°C. Jednak optymalny zakres temperatur to 10°C do 30°C. W niższych temperaturach jego wydajność tymczasowo obniży się. Przed użyciem akumulator należy ogrzać, np. trzymając go w kieszeni.
- OJeśli czas pracy akumulatora w normalnych temperaturach i po pełnym naładowaniu znacznie się skrócił, należy go wymienić.

### Informacje dotyczące pokrywy gniazda akumulatora

W pokrywie gniazda akumulatora znajduje się otwór o kształcie [\_]. Jest on przydatny do rozróżniania pomiędzy naładowanym i nienaładowanym akumulatorem. Na przykład, w przypadku gdy akumulator jest naładowany, pokrywę można zamocować w taki sposób, aby przez otwór o kształcie [\_] widoczna była niebieska nalepka.

Tylna strona akumulatora

Zamocowana pokrywa gniazda akumulatora Naładowany Nienaładowany

٦		
L		
L	Attach this cover to the battery after use	
L	Attach this cover to the battery after use-	
	Diese Kappe nach Gebrauch an der Batterie anbringen.	
	□使用後はパッテリーにこのカバーを付けてください。	
٥		

	-
· · · · · ·	,
いがないとうなけるーれたのニコービラマルは修用機団	
- use	
ainstte8 nob ne risustrabb risen oggest arei0	
Dettach this cover to the battery after use.	
DAttach this cover to the battery after use.	
° – –	
	-

# Informacje dotyczące korzystania z taśm

- OPo użyciu taśmy należy przewijać do początku. Luźna lub uszkodzona taśma może powodować zniekształcenia obrazu i dźwięku.
- OTaśmy należy przechowywać w pozycji pionowej, w odpowiednich opakowaniach. Jeśli taśmy nie są używane przez dłuższy czas, należy je od czasu do czasu przewinąć.
- ONie wolno pozostawiać taśm w kamerze.
- ONie wolno używać klejonych taśm, ani taśm niestandardowych, ponieważ mogą one uszkodzić kamerę.
- ONie wolno używać taśm, które wcześniej się zacięły, ponieważ może to spowodować zabrudzenie głowic wideo.
- ONie wolno wkładać małych przedmiotów w otwory kasety, ani zaklejać ich taśmą klejącą.
- ONależy ostrożnie obchodzić się z kasetami. Nie wolno narażać ich na upadki i silne uderzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kaset.
- OMetalowe styki kaset wyposażonych w funkcję pamięci mogą ulec zabrudzeniu. Styki te należy czyścić bawełnianym wacikiem po około 10 cyklach wkładania/wyciągania kasety z kamery. Funkcja pamięci nie jest obsługiwana przez kamerę.

### Zabezpieczenie taśm przed przypadkowym usunięciem nagrań

Aby chronić nagrania przed przypadkowym usunięciem, należy przesunąć znajdującą się na kasecie klapkę zabezpieczającą w lewo. (To położenie zazwyczaj jest oznaczone napisem SAVE lub ERASE OFF.) Jeśli w trybie nagrywania w kamerze zostanie umieszczona zabezpieczona taśma, komunikat "TAŚMA ZABLOKOWANA DLA ZAPISU" wyświetli się na ok. 4 sekundy, a ikona 👼 zacznie migać. Aby nagrywać na tę taśmę, należy przesunąć klapkę zabezpieczającą w prawą stronę.



# Karta pamięci

- OAby przesłać zdjęcia zapisane na karcie pamięci do komputera, należy skorzystać z dostępnego na rynku czytnika kart pamięci lub adaptera kart pamięci na karcie PC/PCMCIA.
- ONowe karty pamięci należy formatować przy użyciu kamery. Karty pamięci sformatowane przy użyciu innych urządzeń, np. komputera, mogą działać niepoprawnie.
- OZaleca się tworzenie kopii zapasowych obrazów znajdujących się na karcie pamięci na twardym dysku komputera lub w innej pamięci zewnętrznej. Dane obrazów mogą ulec uszkodzeniu lub zostać utracone wskutek wad karty pamięci lub oddziaływania elektryczności statycznej. Firma Canon nie odpowiada za uszkodzone lub utracone dane.
- ONie wolno używać kart pamięci w miejscach, w których występuje silne pole magnetyczne.
- ONie wolno narażać kart pamięci na działanie wysokich temperatur i wilgotności.
- ONie wolno rozmontowywać kart pamięci.
- OKart pamięci nie wolno zginać. Nie wolno narażać ich na upadki, uderzenia ani na kontakt z wodą.
- ONagłe zmiany temperatur mogą powodować kondensację wewnątrz i na zewnętrz karty pamięci. Jeśli na powierzchni karty pojawią się skondensowane krople, należy pozostawić kartę do całkowitego wyschnięcia.
- ONie wolno dotykać styków karty ani dopuścić do ich zabrudzenia.
- OKartę pamięci należy wkładać do gniazda odpowiednią stroną. Wkładanie karty do gniazda na siłę nieodpowiednią stroną może spowodować uszkodzenie karty lub kamery.
- ONie wolno usuwać naklejki z karty pamięci, ani naklejać na nią innych naklejek.
- OUsunięcie plików z obrazami lub sformatowanie karty nie powoduje faktycznego usunięcia danych, a jedynie zmianę w tabeli alokacji plików. Wyrzucając kartę należy przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. fizycznie ją uszkodzić, aby nie dopuścić do ujawnienia prywatnych danych.

OKarty pamięci SD/SDHC są wyposażone w przełącznik ochrony zapisu, uniemożliwiający przypadkowe usunięcie zawartości karty. Aby zabezpieczyć kartę przed zapisem należy ustawić przełącznik w położeniu LOCK.



ΡL

Dodatkowe informacje

# Wbudowana bateria litowa

Kamerę wyposażono we wbudowaną baterię litową, która umożliwia zachowanie daty/godziny oraz innych ustawień. Jest ona ładowany podczas korzystania z kamery, jednak jeśli urządzenie nie będzie używane przez okres około 3 miesięcy bateria całkowicie się rozładuje.

### Ładowanie wbudowanej baterii litowej:

Należy podłączyć zasilacz do wyłączonej kamery i pozostawić na 24 godziny.

# **Głowice wideo**

- OGdy na ekranie zostanie wyświetlony komunikat "BRUDNE GŁOWICE UŻYJ KASETĘ CZYSZCZĄCĄ", gdy obraz podczas odtwarzania jest zniekształcony lub gdy w trakcie odtwarzania taśmy nagranej w standardzie HDV obraz i dźwięk zatrzymuje się na chwilę (na ok. 0,5 sekundy), oznacza to, że głowice wideo wymagają czyszczenia.
- OAby zapewnić najlepszą jakość obrazu, zaleca się regularne czyszczenie głowic wideo przy użyciu taśmy czyszczącej DVM-CL firmy Canon lub innej dostępnej na rynku taśmy do czyszczenia głowic wideo na sucho.
- OOdtwarzanie taśm nagranych przy użyciu zabrudzonych głowic wideo może być niemożliwe nawet po wyczyszczeniu głowic.
- ONie wolno używać taśm do czyszczenia głowic wideo na mokro, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie kamery.
- OJeśli po wyczyszczeniu głowic wideo jakość obrazu się nie polepszy, może to oznaczać usterkę. W tej sytuacji należy zwrócić się do Centrum serwisowego firmy Canon.



# Kondensacja pary wodnej

Nagłe zmiany temperatur mogą powodować kondensację pary wodnej wewnątrz kamery. W przypadku wykrycia kondensacji należy wyłączyć urządzenie. W przeciwnym wypadku kamera może ulec uszkodzeniu.

## Kondensacja pary wodnej może występować w następujących warunkach:

OGdy kamera jest przenoszona z klimatyzowanego pomieszczenia do ciepłego i wilgotnego miejsca OGdy kamera jest przenoszona z zimnego pomieszczenia do ciepłego miejsca OGdy kamera znajduje się w wilgotnym pomieszczeniu przez dłuższy czas OGdy zimne pomieszczenie zostanie szybko ogrzane

### Unikanie kondensacji pary wodnej:

OWyjąć taśmę z kamery, umieścić kamerę w szczelnym opakowaniu i zaczekać, aż przystosuje się do nowej temperatury.

## Po wykryciu kondensacji:

- OKamera wyłącza się, a na ekranie na ok. 4 sekundy pojawi się komunikat "KAMERA WYKRYŁA KONDENSACJĘ", a ikona 🛽 zacznie migać.
- OJeśli w kamerze znajduje się kaseta, na ekranie pojawi się komunikat "WYKRYTO KONDENSACJĘ WYJMIJ KASETĘ", a ikona m zaczynie migać. Kasetę należy natychmiast wyjąć z kamery, a kieszeń na kasetę pozostawić otwartą. W przeciwnym wypadku taśma może ulec uszkodzeniu.
- OPo wykryciu kondensacji pary wodnej nie wolno wkładać kasety do kamery.
### Wznawianie pracy:

OAby skroplona para wodna wyparowała, należy odczekać około 1 godzinę. Gdy ostrzeżenie o kondensacji pary wodnej przestanie migać, należy odczekać kolejną godzinę przed ponownym użyciem kamery.

# Korzystanie z kamery za granicą

### Źródła zasilania

Zasilacza można używać do zasilania kamery i ładowania akumulatorów w każdym kraju, w którym napięcie w sieci elektrycznej wynosi od 100 do 240 V, 50/60 Hz. Aby uzyskać informacje odnośnie adapterów wtyczek należy skontaktować się z Centrum serwisowym firmy Canon.

### Odtwarzanie na ekranie telewizora

Nagrania można odtwarzać wyłącznie przy użyciu telewizora pracującego w systemie PAL. System PAL jest używany w następujących krajach/rejonach:

Algieria, Australia, Austria, Bangladesz, Belgia, Brunei, Chiny, Chorwacja, Czarnogóra, Czechy, Dania, Finlandia, Hiszpania, Holandia, Indie, Indonezja, Irak, Iran, Irlandia, Islandia, Izrael, Jemen, Jordania, Katar, Kenia, Korea Północna, Kuwejt, Liberia, Malezja, Malta, Mozambik, Niemcy, Norwegia, Nowa Zelandia, Oman, Pakistan, Polska, Portugalia, RPA, Rumunia, Serbia, Sierra Leone, Singapur, Słowacja, Słowenia, Specjalny Region Administracyjny Hong Kong, Sri Lanka, Suazi, Szwajcaria, Szwecja, Tajlandia, Tanzania, Turcja, Uganda, Ukraina, Wielka Brytania, Włochy, Zambia, Zjednoczone Emiraty Arabskie.

# Rozwiązywanie problemów

W razie problemów z kamerą, należy zapoznać się z poniższą listą. Jeśli zastosowanie się do tych wskazówek nie rozwiąże problemu, należy zwrócić się do sprzedawcy lub Centrum serwisowego firmy Canon.

## Zasilanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Kamera się nie włącza.	Akumulator jest nieprawidłowo zamontowany.	Należy poprawnie zamontować akumulator.	15
Kamera sama się wyłącza.	Włączono funkcję oszczędzania energii.	Należy włączyć kamerę.	35
Wyświetlacz włącza się i wyłącza.	Akumulator jest wyczerpany.	Należy wymienić lub naładować akumulator.	15

# Nagrywanie/Odtwarzanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Przyciski nie działają.	Nie włożono kasety.	Należy włożyć kasetę.	29
Na ekranie miga ikona 🚺.	Wykryto kondensację pary wodnej.	Patrz podana strona.	144
Na ekranie pojawia się komunikat "WYJMIJ KASETĘ".	Kamera przestała działać, aby nie uszkodzić Kasetę należy wyjąć i ponownie włoż kasety.		29
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	W kamerze i pilocie zdalnego sterowania nie wybrano tego samego trybu pracy czujnika zdalnego sterowania.	Należy zmienić tryb pracy czujnika zdalnego sterowania.	114
	Rozładowane baterie w pilocie zdalnego sterowania.	Należy wymienić baterie.	28
Na ekranie pojawiają się nieprawidłowe znaki. Kamery nie działa prawidłowo.	Kamera jest wyposażona w mikrokomputer. Zakłócenia z zewnątrz lub elektryczność statyczna mogą powodować wyświetlanie nieprawidłowych znaków na ekranie.	Należy odłączyć kamerę od źródła zasilania i po chwili ponownie ją podłączyć. Jeśli problem będzie nadal występował, należy odłączyć kamerę od źródła zasilania i używając ostro zakończonego przedmiotu nacisnąć przycisk RESET. Naciśnięcie przycisku RESET powoduje skasowanie wszystkich ustawień urządzenia. Wszystkie ustawienia kamery można również skasować i powrócić do ustawień fabrycznych korzystając z opcji [NAST.OGÓLNE/ ♥] ▶ [KASUJ WSZYSTKO].	_

### Nagrywanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Pokrętło nie jest <b>POWER</b> ustawione w pozycji OFF, jednak wskaźnik zasilania POWER jest wyłączony.	Opcja wskaźników LED w funkcjach użytkownika jest ustawiona w pozycji [WYŁ].	Należy wybrać inne ustawienie opcji [WSKAŹN LED].	105
Na ekranie nie pojawia się obraz.	Pokrętło <b>POWER</b> nie jest ustawione na program nagrywania. Należy ustawić pokrętło <b>POWER</b> na program nagrywania.		34
Na ekranie pojawia się komunikat "WPROWADŹ STREFĘ CZASU DATĘ I CZAS".	Nie wprowadzono strefy czasowej, daty i czasu, albo wbudowana bateria litowa jest rozładowana.		32
Po naciśnięciu przycisku Start/Stop nie rozpoczyna się nagrywanie.	Nie włożono kasety.	Należy włożyć kasetę.	29
	Pokrętło <b>POWER</b> nie jest ustawione na program nagrywania.	Należy ustawić pokrętło <b>POWER</b> na program nagrywania.	34
	Przełącznik blokady jest ustawiony w pozycji uniemożliwiającej obsługę za pomocą przycisków umieszczonych na uchwycie do przenoszenia.	Należy przesunąć przełącznik blokady w lewo, aby umożliwić obsługę za pomocą przycisków umieszczonych na uchwycie do przenoszenia.	35
Kamera nie może ustawić ostrości.	Autofokus nie działa w przypadku filmowanego tematu.	Należy ręcznie ustawić ostrość.	43
	Wizjer nie jest wyregulowany.	Należy wyregulować wizjer korzystając z dźwigni regulacji dioptrycznej.	21
	Obiektyw jest zabrudzony.	Należy wyczyścić obiektyw.	141
Nie świeci się kontrolka nagrywania.	Dla opcji kontrolki nagrywania w funkcjach niestandardowych ustawiono opcję [WYŁ].	Wybrać ustawienie [TALLY LAMP/ KONTROLKA] [ON/WŁ] lub [BLINK/LED MIGOCZA].	105

# Nagrywanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Na ekranie pojawia się jasny, pionowy pasek.	Jasny promień światła przy słabym oświetleniu może powodować pojawienie się jasnego, pionowego paska. Nie jest to żadna usterka.		64
Obraz w wizjerze jest rozmazany.	Wizjer nie jest wyregulowany.	Należy wyregulować wizjer korzystając z dźwigni regulacji dioptrycznej.	21
Kamera nie nagrywa dźwięku.	Przycisk wyboru kanału wejściowego nie jest ustawiony w odpowiedniej pozycji.	Przełącznik INPUT SELECT należy ustawić w odpowiedniej pozycji.	54
	Mikrofon podłączony do gniazda XLR wymaga zasilania fantomowego.	Przełącznik +48V należy ustawić w pozycji ON.	54
Dźwięk jest nagrywany na bardzo niskim poziomie.	Przełącznik REC LEVEL jest ustawiony w pozycji M, a wybrany poziom nagrywania jest zbyt niski.	Należy odpowiednio wyregulować poziom głośności.	55
	Włączono tłumik mikrofonu.	Przełącznik FRONT MIC ATT. lub XLR MIC ATT. należy ustawić w pozycji OFF.	55

### Odtwarzanie

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie		
Po naciśnięciu przycisku odtwarzania kamera nie rozpoczyna odtwarzania.	Kamera jest wyłączona lub nie wybrano trybu <b>VCR/PLAY</b> .	Należy wybrać tryb (VCR/PLAY).	110	
	Nie włożono kasety.	Należy włożyć kasetę.	29	
Taśma się przesuwa, jednak na ekranie telewizyjnym nie ma obrazu.	Głowice wideo są brudne.	Należy je wyczyścić.	144	
	Próba odtwarzania lub kopiowania prawnie chronionego nagrania.	Należy przerwać odtwarzanie lub kopiowanie.	-	
	Kabel wyjścia wideo jest źle podłączony.	Należy sprawdzić podłączenie kabla wideo.	-	
Podczas odtwarzania taśmy nagranej w standardzie HDV następują krótkie przerwy w odtwarzaniu obrazu.	Głowice wideo są brudne.	Należy wyczyścić głowice wideo przy użyciu kasety czyszczącej na sucho.	144	

# Obsługa kart pamięci

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Nie można włożyć karty pamięci.	Karta pamięci wkładana nieprawidłową stroną.	Należy odwrócić kartę pamięci i spróbować włożyć ją ponownie.	30
Nie można nagrywać na kartę pamięci.	Brak karty pamięci w kamerze.	Należy włożyć kartę pamięci do gniazda w kamerze.	30
	Karta pamięci jest zapełniona.	Kartę należy zastąpić inną lub usunąć obrazy z zapełnionej karty.	125
	Karta pamięci nie jest sformatowana.	Należy sformatować kartę pamięci.	127
	Numery folderów i plików osiągnęły maksymalną wartość.	W opcji [NUM. PLIKÓW] należy wybrać ustawienie[OD POCZĄTKU] i włożyć nową kartę pamięci.	116
Nie można odtworzyć karty pamięci.	Pokrętło <b>POWER</b> lub przełącznik ( / / (karta/taśma) nie są ustawione w odpowiedniej pozycji.	Należy ustawić pokrętło <b>POWER</b> w pozycji VCR/PLAY, a przełącznik  (karta/ taśma) w pozycji  (	123
Nie można usunąć obrazu.	Obraz jest chroniony przed usunięciem.	Należy anulować ochronę obrazu.	
	Na karcie pamięci typu SDHC lub SD przełącznik ochrony zapisu jest ustawiony w pozycji LOCK.	Należy zmienić pozycję przełącznika, aby umożliwić zapis na karcie.	143
Ikona 🔲 świeci się na czerwono i miga.	Wystąpił błąd karty.	Należy wyłączyć kamerę. Wyjąć i ponownie włożyć kartę pamięci. Jeśli ikona nadal miga, należy sformatować kartę.	127

### Inne

Obiektywy z wbudowanym stabilizatorem	Zdarza się, że podczas korzystania z kamery w samolocie lub w wysokich górach wewnątrz	-
obrazu: Wykryto bańki powietrza wewnątrz	obiektywu tworzą się bańki powietrza. Nie jest to żadna usterka. Bańki powietrza znikną po	
obiektywu.	upływie około 1 tygodnia.	

## Wyświetlacz LCD

Wyświetlacz LCD jest produkowany z zastosowaniem bardzo precyzyjnych technologii, dzięki czemu ponad 99,99% pikseli pracuje zgodnie ze specyfikacją. Mniej niż 0,01% pikseli może ulec przepaleniu lub wyglądać jak czarna, czerwona, zielona lub niebieska kropka. Nie ma to jednak wpływu na rejestrowany obraz i nie stanowi usterki.

# Diagram systemowy (Dostępność produktów jest różna w zależności od regionu)



- <sup>1</sup> Możliwość przymocowania obiektywów z zoomem ręcznym HD 20x L IS III, HD 20x L IS II, HD 6x L, 20x L IS, 16x IS II oraz 16x (do nagrywania tylko w trybie SD).
- <sup>2</sup> Nie można używać obiektywów EF-S.
- <sup>3</sup> Podczas korzystania z czarno-białego wizjera CRT FU-1000 jako źródło zasilania można wykorzystać ładowarkę sieciową lub opcjonalną ładowarkę samochodową CB-920. Nie można natomiast użyć ładowarki dołączonej do wizjera FU-1000. W zamian należy podłączyć ładowarkę sieciową lub samochodową do kamery za pośrednictwem adaptera prądu stałego.
- Z kamerą tą nie można również użyć osłony mikrofonu dołączonej do wizjera FU-1000..
- <sup>4</sup> Po zamocowaniu obiektywu EF do kamery, ekwiwalent efektywnej długości ogniskowej 35 mm wynosi odpowiednio: 4:3 ok. 8,8x / 16:9 ok. 7,2x.
- <sup>5</sup> Tylko podczas nagrywania w trybie SD 4:3.

#### Zaleca się stosowanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Optymalne działanie produktu można zapewnić jedynie stosując oryginalne akcesoria firmy Canon. Firma Canon nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia lub wypadki, takie jak pożar, będące skutkiem używania nieoryginalnych akcesoriów (np. wyciek lub wybuch akumulatora). Gwarancja nie obejmuje napraw uszkodzeń powstałych wskutek korzystania z akcesoriów innych niż te zalecane przez firmę Canon, istnieje jednak możliwość naprawy tych uszkodzeń za opłatą.

### Akumulatory

Akumulator BP-950G jest dostępny również osobno. Opcjonalny akumulator BP-970G umożliwia wydłużenie czasu nagrywania o ponad 35% w stosunku do dołączonego do kamery akumulatora BP-950G.

### Ładowarka samochodowa CB-920

Ładowarka samochodowa umożliwia zasilanie kamery lub ładowanie akumulatora w trasie. Podłączana do gniazda zapalniczki samochodowej i zasilana prądem stałym o napięciu 12-24 V z bieguna ujemnego.

### Zestaw filtrów FS-72U

Filtr ultrafioletowy, szary oraz polaryzacyjny umożliwiające fotografowanie w trudnych warunkach oświetleniowych.

### Walizka HC-3200

Solidna, zamykana, stylowa walizka zapewniająca doskonałą ochronę kamery podczas transportu i przechowywania.

### Obiektyw 16x Manual Zoom XL 5,4-86,4 mm

Obiektyw o dużej zdolności rozdzielczej wyposażony w dwa tryby zoomu (ręczny oraz z napędem), wbudowany filtr ND i funkcje automatycznej ekspozycji.

### Ekstender XL 1.6x

Ekstender ten można zamontować między kamerą a obiektywem, aby zwiększyć ogniskową obiektywu o wartość 1,6x.













# Adapter EF XL

Umożliwia dołączenie do kamery obiektywów Canon EF. Różnica rozmiaru między 1/3-calową matrycą CCD kamery a klatką filmu 35 mm sprawia, że efektywna ogniskowa obiektywu aparatu wzrasta o wartość 8,8x (4:3)/7,2x (16:9).

 Aby dobrać obiektyw kompatybilny z kamerą, należy zasięgnąć rady sprzedawcy.

### Czarno-biały wizjer CRT FU-1000

Profesjonalny czarno-biały wizjer z 1,5-calowym ekranem CRT.

 W przypadku korzystania z wizjera FU-1000, jako źródło zasilania można stosować ładowarkę CA-920 lub opcjonalną ładowarkę CB-920. Użycie ładowarki dołączonej do modelu FU-1000 nie jest wymagane. Adapter prądu stałego należy podłączyć bezpośrednio do kamery i podłączyć go do ładowarki CA-920/CB-920.

### Uchwyt do statywu TA-100

Uchwyt TA-100 umożliwia szybki montaż/demontaż kamery ze statywu.







### Uchwyt SBR-1000

Zastosowanie uchwytu SBR-1000 jako dodatkowego wsparcia kamery wraz z paskiem na szyję znacznie zmniejsza obciążenie podczas filmowania.

### Podwójna ładowarka CH-910

Podwójna ładowarka CH-910 umożliwia jednoczesne ładowanie dwóch akumulatorów. Ładowarka CH-910 z dwoma naładowanymi akumulatorami może służyć również jako źródło zasilania kamery. Gdy w ładowarce znajdują się dwa akumulatory, jeden z nich można wymienić bez odcinania zasilania.

Akumulator	Czas ładowania
BP-950G	280 min
BP-970G	380 min

Czas ładowania różni się w zależności od warunków ładowania.

#### Pilot zdalnego sterowania zoomem ZR-2000

Po podłączeniu do gniazda LANC **(**kamery firmy Canon pilot ZR-2000 umożliwia sterowanie funkcjami takimi jak rozpoczynanie lub zatrzymywanie nagrywania, zoom oraz ustawienie ostrości podczas wyświetlania bez dotykania kamery. Obrazów można kontrolować za pomocą wbudowanego wyświetlacza. Jest to



szczególnie przydatne w sytuacji, gdy kamera jest ustawiona na statywie, gwarantując, że kamera jest całkowicie nieruchoma podczas nagrywania.

# Kolorowy wizjer FU-2000

Po podłączeniu do odpowiedniego gniazda wizjer FU-2000 umożliwia zdalne kontrolowanie ustawień obrazu. Ponadto, podłączenie wizjera FU-2000 do opcjonalnego pilota ZR-2000 zapewnia całkowitą kontrolę nad głównymi funkcjami kamery oraz możliwość podglądu obrazu na ekranie bez konieczności dotykania kamery.





Symbolem tym oznaczane są oryginalne akcesoria do kamer wideo firmy Canon. Ze sprzętem wideo firmy Canon należy stosować akcesoria oraz produkty opatrzonych tym symbolem.

# XL H1S / XL H1A

#### System

Obrotowa głowica, system skanowania spiralnego, nagrywanie w formacie	
cyfrowym przy użyciu złącza komponentowego	
HDV HDV 1080i	
DV Format cyfrowy VCR SD	
(HDV) MPEG-1 audio layer 2, 16 bitów (48 kHz),	
Prędkość przesyłu danych: 384 kB/s (2CH)	
<u>□V</u> Cyfrowy dźwięk PCM, 16 bitów (48 kHz) lub 12 bitów (32 kHz)	
(HD) High Definition Video (HDV) 1080/50i	
(SD) Standard CCIR (625 linii, 50 pól), sygnał kolorowy PAL	
Kasety wideo oznaczone symbolem "MiniDV".	
(HDV) 18,83 mm/s	
<u>DV</u> SP: 18,83 mm/s, LP: 12,57 mm/s	
(HDV) 60 min.	
DV SP: 60 min, LP: 90 min	
Ok. 2 min. 20 sek. (w przypadku kasety o długości 60 min.)	
1/3-calowa matryca CCD x 3 (przesunięcie pikseli w poziomie), ok. 1 670 000	
pikseli	
Liczba efektywnych pikseli: HD ok. 1 560 000	
SD 16:9 ok. 1 560 000	
SD 4:3 ok. 1 170 000	
2,4 cala, panoramiczny, format 16:9, kolorowy, TFT, ok. 215 000 pikseli, paleta	
kolorów RGB delta	
Elektretowy mikroton kondensatorowy stereo M/S	
Wymienny system obiektywów XL	
Autofokus TTL, ręczne ustawienie ostrości przy użyciu pierścienia regulacji (w	
obiektywie HD 20x L IS III)	
Automatyczny balans bieli, predefiniowany balans bieli (wewnątrz, na zewnątrz),	
balans bieli użytkownika lub ustawienie temperatury kolorów	
0,4 lx (z obiektywem HD 20x L IS, tryb 50i/25F, tryb ręczny,	
czas naświetlania 1/3, f1,6, wzmocnienie 18 dB)	
Ponad 100 lx	
0,4 do 100 000 lx (50i/25F)	
Karta pamięci SDHC (SD High Capacity), SD, MMC*	
1920 x 1080, 1440 x 1080, 848 x 480, 640 x 480 pikseli	
Zgodny z systemem DCF (Design rule for Camera File system), Exif 2.2** oraz DPOF	
Kompresja JPEG (jakość bardzo wysoka, wysoka, normalna)	

 Pracę kamery przetestowano przy użyciu kart pamięci SD/SDHC o pojemności do 16 GB. Nie można zagwarantować optymalnej pracy dla wszystkich kart pamięci.

\*\* Kamera obsługuje standard Exif 2.2 (inaczej "Exif Print"). Jest to standard gwarantujący poprawę komunikacji między kamerą i drukarką. Po podłączeniu kamery do drukarki obsługującej standard Exif Print, drukarka wykorzystuje i optymalizuje dane dotyczące obrazu zapisane podczas nagrywania, zapewniając wyjątkowo wysoką jakość wydruków. PL

#### Gniazda

XLH15 Gniazdo HD/SD SDI	Gniazdo typu jack BNC, tylko wyjście, 0,8 Vp-p/75, niezbalansowane		
	SDI 576/50i: specyfikacje ITU-R BT.656, SMPTE 272M, SMPTE RP 188 (LTC)		
	HD SDI: specyfikacje SMPTE 292M, SMPTE 299M, SMPTE RP 188 (LTC)		
Gniazdo HDV/DV	Specjalne, 6-pinowe złącze (zgodne ze standardem IEEE 1394), wejście/wyjście		
Gniazdo COMPONENT OUT	Obsługiwane rozdzielczości: 1080i (D3)/576i (D1)		
Gniazdo S-wideo	Wtyk mini-DIN 4-pinowy 1 Vp-p/75 (sygnał Y), 0,3 Vp-p/75 (sygnał C)		
Gniazdo wideo	Gniazdo typu jack VIDEO IN/OUT - RCA (wejście/wyjście), gniazdo typu jack		
	VIDEO OUT - BNC (tylko wyjście), 1 Vp-p/75, niezbalansowane		
Gniazda wyjścia audio	Gniazda typu jack RCA (L, R), -12 dBV (obciążenie 47 k, amplituda sygnału		
	wyjściowego 1Vrms, -12 dBFS)/3 k lub mniej		
○ Gniazdo słuchawkowe	Gniazdo typu mini-jack stereo Ø 3,5 mm, -∞ do -12 dBV (impedancja		
	obciążenia 16, zakres głośności Min do Max) / 50 lub mniej		
Gniazda wejścia audio	FRONT MIC: gniazdo typu ø 3,5 mm mini jack stereo (niezbalansowane), ATT:		
	20 dB		
	czułość: -61 dBV (ręczna regulacja głośności, normalna czułość,		
	-12 dBFS) / 600		
	AUDIO IN: gniazdo typu jack RCA (niezbalansowane)		
	czułości: -12 dBV (obciązenie 47 K, -12 dBFS)		
	INPUT CH1/CH2:gniazdo typu jack XLR (pin1: snield, pin2: not, pin3: cold), ATT:		
	20 0B, 2 Zestawy czułości. XLD MIC: CO dDu (rozmo rozulacja slaćności, normalna		
	XLR MIC: -60 dBu (ręczna regulacja grosności, normalna czułość - 18 dBES) / 600		
	XI R I INF: 4 dBu (reczna regulacia głośności, normalna		
	czułość 18 dBFS) / 10 k		
XLHIS Gniazdo GENLOCK	Gniazdo typu jack BNC, tylko wejście, 1 Vp-p/75		
XLHIS Gniazdo TC-IN	Gniazdo typu jack BNC, tylko wejście, 0,5 V-18 Vp-p/10 k		
XLHIS Gniazdo TC-OUT	Gniazdo typu jack BNC. tylko wyjście. 1 Vp-p/75		
Gniazdo (LANC)	Gniazdo typu stereo mini-jack ø 2,5 mm		
Gniazda EVF 1, 2	Złącze 20-stykowe		
,	Gniazdo EVF2 dla czarno-białego wizjera lub monitora zewnętrznego		
	(komponentowe wideo)		
Zasilanie/Inne			
Zasilanie (znamionowe)	7,4 V (akumulator)		
Zużycie prądu	XLHIS 8,4 W; XLHIA 7,9 W		
	(nagrywanie z użyciem kolorowego wizjera, autofokusa,		
	obiektywu HD 20x L IS III, w trybie HD)		
Temperatura pracy	0 – 40°C		
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	226 x 220 x 496 mm (bez uchwytu)		
Waga	Z zamontowanym wizjerem i mikrofonem:		
	XLH15 2560 g XLH1A 2500 g		

#### Obiektyw

Kąt patrzenia obiektywu może się zmienić po zamontowaniu na kamerze XL H1S / XL H1A. Więcej informacji znajduje się w tabeli poniżej.

	Kąt patrzenia		Rozmiar pola dla m ognisk	inimalnej odległości cowania
	Szeroki kąt	Telefoto	Szeroki kąt	Telefoto
Obiektyw HD 20x L IS II Obiektyw HD 20x L IS III	51º 36´ x 30º 29´ (16:9) 39º 51´ x 30º 29´ (4:3)	2° 46´ x 1° 34´ (16:9) 2° 05´ x 1° 34´ (4:3)	[20 mm] 64,8 x 35,4 mm (16:9) 47,7 x 35,4 mm (4:3)	[1 m] 70,5 x 39,7 mm (16:9) 52,9 x 39,7 mm (4:3)
Obiektyw HD 6x L	75° 01´ x 46° 48´ (16:9) 59° 52´ x 46° 48´ (4:3)	14º 35´ x 8º 15´ (16:9) 10º 58´ x 8º 15´ (4:3)	[20 mm] 86,4 x 47,5 mm (16:9) 63,8 x 47,5 mm (4:3)	[0,5 m] 149,9 x 84,6 mm (16:9) 112,5 x 84,6 mm (4:3)
Obiektyw 20x L IS	51° 36′ x 30° 29′ (16:9) 39° 51′ x 30° 29′ (4:3)	2° 46´ x 1° 34´ (16:9) 2° 05´ x 1° 34´ (4:3)	[20 mm] 64,8 x 35,4 mm (16:9) 47,7 x 35,4 mm (4:3)	[1 m] 70,5 x 39,7 mm (16:9) 52,9 x 39,7 mm (4:3)
Obiektyw zoomem ręcznym 16x	51º 36´ x 30º 29´ (16:9) 39º 51´ x 30º 29´ (4:3)	3° 28′ x 1° 57′ (16:9) 2° 36′ x 1° 57′ (4:3)	[50 mm] 81,9 x 44,6 mm (16:9) 60,1 x 44,6 mm (4:3)	[1 m] 55,8 x 31,7 mm (16:9) 42,0 x 31,7 mm (4:3)
Obiektyw 16x IS II Zoom	50° 46′ x 29° 57′ (16:9) 39° 11′ x 29° 57′ (4:3)	3° 24´ x 1° 55´ (16:9) 2° 33´ x 1° 55´ (4:3)	[20 mm] 61,7 x 33,7 mm (16:9) 45,3 x 33,7 mm (4:3)	[1 m] 79,3 x 44,7 mm (16:9) 59,4 x 44,7 mm (4:3)

# Zasilacz CA-920

Zasilanie	100 – 240 V AC, 50/60 Hz
Wyjściowe napięcie znamionowe	Zasilacz sieciowy: 7,2 V DC, 2,0 A, 35 VA (100 V AC) - 47 VA (240 V AC)
	Ładowarka: 8,4 V DC, 1,5 A, 29 VA (100 V AC) - 40 VA (240 V AC)
Temperatura pracy	0 – 40°C
Wymiary	75 x 99 x 51 mm
Waga	215 g bez przewodu zasilającego

# **Akumulator BP-950G**

Typ akumulatora	Akumulator litowo-jonowy
Napięcie znamionowe	7,4 V DC
Temperatura pracy	0 – 40°C
Pojemność akumulatora	5.200 mAh
Wymiary	38,2 x 40,3 x 70,5 mm
Waga	210 g

Wartości wagi i wymiarów są podane w przybliżeniu. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń. Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PL

# Index

### Α

AEB - automatyczny bracketing ekspozycji	120
Akcesoria	150
Akumulator15,	142
Aspekt info	132
Automatyczne wyświetlanie	123
Automatyczny (tryb programu AE)	. 58
Av (tryb programu AE)	. 64

# В

Balans bieli	67
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania	. 114
Bit użytkownika	52
Blokada naświetlania	65

## С

Chwilowe automatyczne ustawianie ostrości (Push AF) 42	2
Coring	8
Czas	3
Częstotliwość ramki44	8
Czujnik pilota	8
Czysty skan	4
Czyszczenie głowic wideo144	4

# D

Dane techniczne	. 153
Data i czas	32
Detale skóry	72
Dostępny czas nagrywania	36

# Ε

Easy recording	(tryb	programu AE)		;9
----------------	-------	--------------	--	----

# F

Faza koloru
Filmowanie w trybie makro46
Filtr szary47
Format daty
Format obrazu
Funkcje asysty ustawiania ostrości44
Funkcje Własne100
Funkcje własne

# G

Gamma	97
Genlock*	50
Gniazdo COMPONENT OUT	83
Gniazdo HD/SD SDI*	82
Gniazdo HDV/DV83, 8	9, 91

### 

Inicjowanie karty pamięci	
---------------------------	--

# J

Jakość obrazu	 	 
Język	 	 

# Κ

Karta pamięci	. 30, 143
Karta pamięci SD/SDHC	30
Kasety wideo	29
Kod czasu	49
Kod danych	113

# L

_ampa błyskowa 12	2
Licznik nagrania (kod czasu) 4	9
Licznik pełny (kod czasu) 4	9
Licznik programu (kod czasu) 4	9
ista do drukowania 12	8

# Μ

Master pedestal	97
Matryca koloru	98
Mikrofon	, 54

# Ν

Nagrywanie - Filmy	34
Nagrywanie dźwięku	53
Nagrywanie indeksu	76
Nagrywanie z żabiej perspektywy	35
Naświetlanie	35
Nastawy użytkownika 92, 13	34
Noc (tryb programu AE)	58
NR (redukcja szumów)	98
Numery plików 11	16

# 0

Obiektyw HD 20x L IS III
Odtwarzanie - Filmy 110
Odtwarzanie - Zdjęcia 123
Ograniczenie ostrości 46
Ogranicznik poziomu dźwięku 55
Oświetlenie punktowe (tryb programu AE) 58
Osłona przeciwsłoneczna obiektywu 26
Ostrość 42, 98
Oszczędzanie energii 35

# Ρ

Panel boczny	139
Pilot zdalnego sterowania	14, 28
Podłączanie do komputera	91
Podłączanie do telewizora	81, 84
Podłączanie do telewizora HD (HDTV)	82
Pokrętło POWER	9
Powiększenie (asysta ustawiania ostrości)	44
Poziom czerni	97
Poziom nastaw	97
Programy AE	58
Przeglądanie nagrania	37
Przenikanie	79
Przesunięcie AE	65
Przewód prądu stałego	16
Przyciski użytkownika	75
Przysłona	61, 64
Punkt przegięcia	97

# R

Ręczne ustawianie ostrości	43
Ręczny (tryb programu AE)	61
Referencyjny sygnał audio	79

Regulacja tylnej płaszczyzny ostrości	.26
Regulacja wzmocnienia	66
RESET	146
Równoczesny zapis	118
Rozmiar obrazu	115
Rozwiązywanie problemów	146

# S

Selektywna redukcja szumów73
Stabilizator obrazu
Stan naładowania akumulatora
Standard sygnału
Standardy nagrywania taśm HDV/DV
Standardy sygnału wideo HD/SD
Standardy wyjściowego sygnału wideo80
Sterowanie DV
Strefa bezpieczna
Synchronizacja zewnętrzna*50
Szybkość zoomu40

# Т

Taśmy wideo143
Towarzyszący sygnał audio*
Tryb dźwięku (SD)53
Tryb gotowości
Tryb nagrywania (SD)131
Tryb pomiaru121
Tryb pracy wyzwalacza120
Tryb zdjęć seryjnych120
Tv (tryb programu AE)63
Tymczasowe automatyczne naświetlanie (Push AE)62

### U

0	
Ustawienia MENU	.31, 129
Ustawienia zoomu	41

Ustawienie ostrości	 	 	 	 	 	 45
Usuwanie obrazów .	 	 	 	 	 	 125

# W

Wbudowany zapasowy akumulator
Wejście zewnętrznego sygnału wideo 89
wizjer 19
Wskaźnik poziomu dźwięku 55
Wyciszanie mikrofonu 54, 55
Wyjście audio
Wyświetlanie obrazów (Wyświetl) 119
Wyświetlenia ekranowe 138
Wyświetlenia własne 136
Wyszukiwanie daty 113
Wyszukiwanie indeksu 112
Wyszukiwanie końca 39
Wzmocnienie
Wzmocnienie koloru
Wzmocnienie krawędzi (asysta ustawiania ostrości) 44
Wzór zebry 69

# Ζ

Za granicą korzystanie z kamery 145
Zabezpieczanie obrazów 126
Zabezpieczenie taśm 143
Zapamiętywanie pozycji taśmy 112
Zapisywanie - obrazy 117
Zasilacz kompaktowy 15
Zasilanie fantomowe (mikrofon) 54
Zatrzymanie magnetowidu 35
Znaczniki
Zoom

PL



Canon Europa N.V. P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

Canon Polska Sp. z o.o. Pomoc Techniczna (Helpdesk) Telefon + 48 22 583 4307 www.canon.pl

Informacje w niniejszej instrukcji zaktualizowano w marcu 2008.